中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

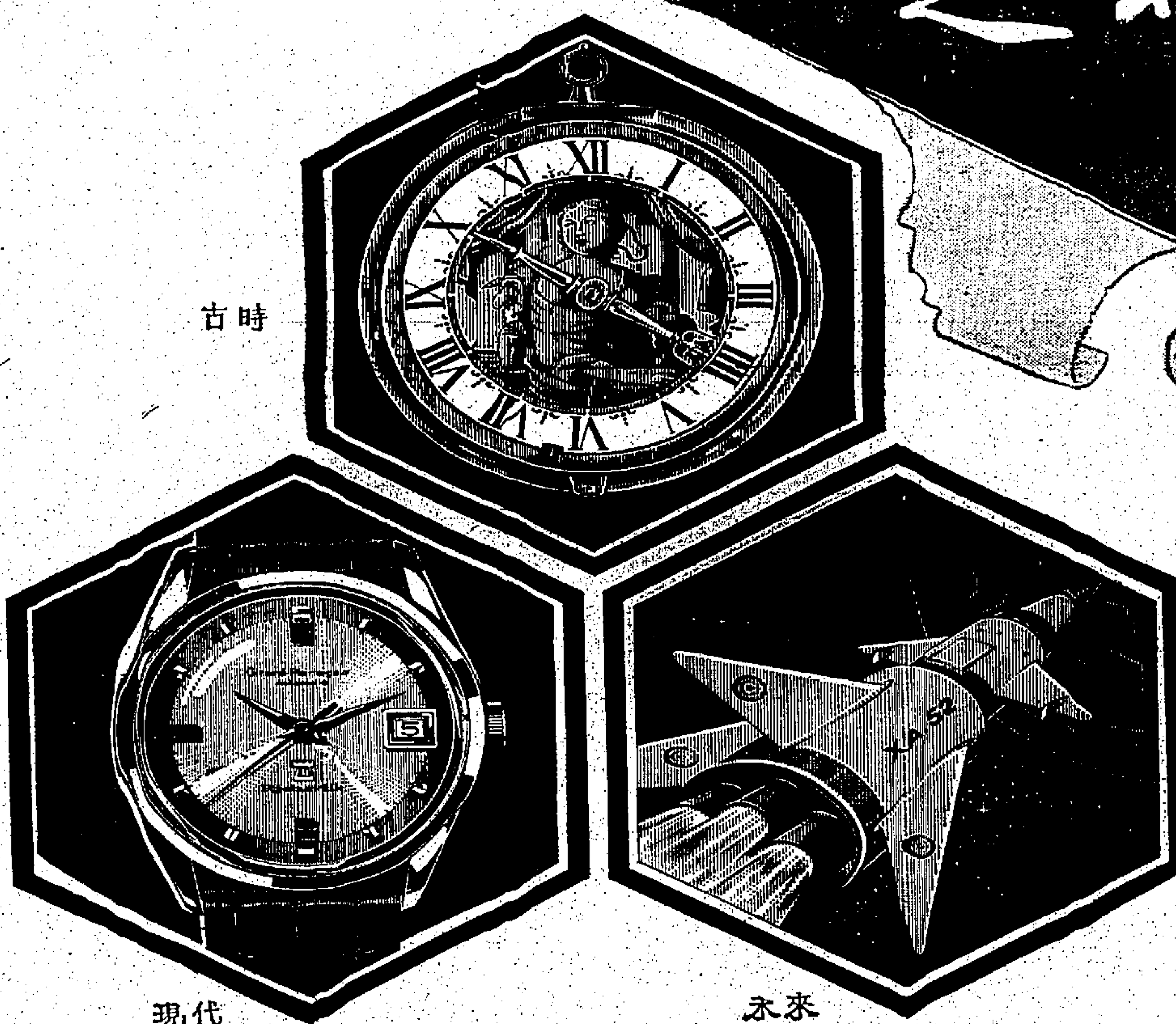
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：採訪部：營業部：廣告部：社長室：總編輯：經理室：秘書室：中國新聞處：
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙登記叁五七五號
（外埠版精編壹大張）



今日下午五時舉行揭幕典禮
恭請工商業管理署署長
何禮文夫人主持

地點：香港大會堂低座二樓
酒會：五時至七時招待嘉賓

展覽內容：一
古時－未有鐘表前之計時儀器　古代表匠之工場　十八及十九世紀由芝柏表廠精製的古董表
現代－揭示瑞士製表廠部份秘密　最新創作之手表　鐘表啟智電影
未來－絕對準確之成就：石英鐘，原子鐘，氫微波幅射儀　太空旅行手表之設計　月球生活活動立體模型

設有：一
每日來賓幸運獎　凡參觀者獲幸運号碼卡　每日抽出中獎号碼五名　獎品均為芝柏表　特獎瑞士航空公司來回機票
美人名士演時裝　每日两場－下午六時及七時
射印照片比賽＿＿獎品賓得相機及芝柏表辦法簡章在會場索取
學生問答比賽＿＿獎品芝柏表辦法簡章在會場索取
彩色精美小冊＿＿贈送各參觀者送完為止

公開展覽：
十八日至廿八日上午十時至下午八時免費入場.

明天（十八日）：
下午二時敦請廿一位南北國粵語紅伶，紅星聯合主持公開展覽入場儀式.

後天（十九日）：
上午十一時敦請一九六六年美腿小姐鄧少薇，臧佩珠，周淑芬主持月球活動模型按鈕禮.

內容豐富 前所未見 增廣智識 大開眼界

GP　GIRARD-PERREGAUX　GP

Fine watches since 1791

美國防部長宣稱 對北越經濟目標 決繼續進行轟炸

海防電廠被炸北越震驚指美擴大越戰

【華盛頓十六日法新社電】美國國防部長麥南馬拉昨晚稱：美國決心繼續轟炸北越之經濟目標。麥氏在巴黎參加北大西洋公約組織理事會會議後返此時稱：昨日對海防附近央術之大電廠的轟炸，「乃是我們已實行且將繼續實行之強硬方式的代表」。麥氏從而証實美國現在將在新的升級中，在經濟上，而非集中於純軍事目標，使北越就範，以促成戰爭獲得解決。他指出：他和國務卿羅斯克曾在巴黎會議中試行勸服美國某等北約組織盟邦，加強對越戰努力之協助。他說：「我們深信它們將順意而行。」

美國防部長麥南馬拉（左）正和北約組織秘書長布羅西奧談話

【台北十七日中央社電】據中共十七日新華社廣播：北越共黨對於美國空軍空襲海防，大感驚恐，已向越南國際監察委員會提出「抗議」。海防是越南北部最大港口，於十五日首次受到美國空軍攻擊。中共廣播說：北越「人民陸軍高級司令部」於十五日夜「緊急」通知越南國際監察委員會，對美國空軍炸射海防近郊電廠及附近工業設施，提出「譴責」。中共廣播說：北越認爲美國空軍的此一行動，是逐步擴大越戰的另一步驟。

雙星會合比翼齊飛 距離僅六呎

曾共繞地球三匝半

【休斯頓太空飛行操縱中心十六日合衆國際社電】美國兩艘太空船分載太空人兩名，於美國時間本星期三在西太平洋上空會合，兩船相距祗十呎，是人類遠征太空迄今最偉大的成就。

兩太空船在美國東部時間本星期三下午二時廿七分（香港時間本星期四凌晨三時廿七分）左右相會，跟地面大約相距一百八十五哩。

「雙子星座六號」裡的太空人史勒和史塔福，跟雙子星座七號」裡的太空人鮑曼和羅威爾，一齊向地面報告：「我們正使兩太空船的鼻部對正地球飛行」。

兩太空船最先把距離減到相隔不到一百呎。隨即保持這個距離，後來相距廿呎，最後還把距離縮到六至十呎之間。

兩太空船在太空迅速飛行時，在某一點迫近到相距不及六呎。「雙子星座六號」的計劃，是駛對「雙子星座七號」時追近一時退開，而當將繼續幾個鐘頭，可能爲三至五小時。史勒戲稱這次歷史性的會合事情說：「這確實是件大事。」

【休斯頓十五日法新社電】美國今天把「雙子星座六號」太空船升上太空，已經使美國在太空飛行方面再添一個「第一」，即同一時間在太空飛行的人數最多。（本次共爲四人，「計雙子星座六號」太空船有太空人兩名，「雙子星座七號」太空船內是有太空人兩名。

【休斯頓城太空中心十六日合衆國際社電】美國「雙子星座六號」太空船，於昨夜在世界第一次太空會合行動中，在距離「雙子星座七號」太空船數呎的範圍內飛行五個半鐘頭之後，與「雙子星座七號」太空船分開。那兩艘太空船於下午八時（美國東部標準時間，格林威治時間爲上午一時，香港時間爲上午九時）開始分隔開來。

「雙子星座六號」太空人史勒與史達福，同「雙子星座七號」太空人鮑曼與羅威爾四人。當史勒於下午二時廿七分（香港時間爲上午三時廿七分）把他那艘太空船同「雙子星座七號」太空船並排飛行的時候，開始從事人類在太空最偉大的冒險行動。

那兩艘太空船，曾並排和上下互相圍繞飛行三匝半，計達五個半鐘頭。至於那些飛行員，則互相交換情報和說俏皮話。隨後在下午八時（東部標準時間，格林威治時間爲上午一時，香港時間爲上午九時），史勒即發射「雙子星座六號」的推進器，使到他那艘太空船飛入一條較低的軌道裡面去，開始同那艘姊妹太空船隔離。

這種分隔情況，是在南美洲上空發生的。這次歷史性的太空會合，是在「雙子星座五號」環繞地球軌道飛行第四匝和在關島附近在太平洋一八七哩上空實行的。這次分隔行動，使「雙子星座六號」太空船的軌道，將與「雙子星座七號」太空船的軌道距廿七哩。

【德克薩斯州斐斯頓十五日法新社電】下面爲雙子星座太空人當他們乘坐的太空船今天首次在太空會合時，互相對談的說話。

在「雙子星座六號」太空船上的太空人史勒說：「在上面這裡似乎有許多車輛來往。」

駕駛「雙子星座七號」太空船的鮑曼說：「你可以叫一個警察到來。」

史勒說：「你走得很近。」

在「雙子星座七號」上面的羅威爾說：「我能夠看見你的嘴唇正在移動着。」

羅威爾說：「你可以看見鮑曼的鬍子麼？」

史勒說：「是的，我也能夠看見你的鬍子——現在好了一些。」

羅威爾說：「能見度怎麼樣？這時實在不大好，是嗎？」

史勒說：「是的，有點不大好，我經由窗子望見你們在裡面。」

雙子星座六號返回地球 美航艦準備接應 直升機於十五日早晨，從負責檢起太空人的特務艦隊旗艦「黃蜂」號航空母艦起飛，支持「雙子星座六號」的發射行動。（美聯社無線電傳真）

太空會合圓滿成功 雙子星座六號 昨降落大西洋

【豪斯頓十六日美聯社電】「雙子星座六號」太空人史勒與史達福，進行歷史性的與「雙子星座七號」太空船會合後，於星期四日安全降落大西洋海面。一架飛機發現他們浮在海面上，並與他們通話。這架命名爲「空中治圖一號」的飛機，發現「雙子星座六號」浮在平靜的海面，在負責擔任太空人的旗艦「黃蜂」號航空母艦以西約卅哩。降落時間是格林威治時間下午三時廿九分（香港時間下午十一時廿九分）降落地點在百慕達群島西南約六百卅哩。「黃蜂」號以時速卅二海里開往現場，將於格林威治時間下午四時卅分抵達太空船。一架命名爲「搜索二號」的直升機，亦發現太空船，又與太空人通話。「搜索二號」是一架大型HＧ九七式直升機，它於格林威治時間下午三時四十二分，在太空船上空飛過，當時「黃蜂」號距太空船祇十五哩。兩名太空人說：「我們情況甚佳。」海軍蛙人從直升機跳下海中，以浮資在太空船上，使其不會下沉。

【德州．豪斯頓十六日美聯社電】正當「雙子星座六號」和「雙子星座七號」並肩環繞地球疾飛之際，一項前已發生過但並不十分嚴重的問題，於星期四日再度發生，當時接近「雙子星座六號」在這個歷史性太空飛行中完成所擔當任務的時候。

另一副錄音機停止工作，這次是在「雙子星座六號」船員的一個座位下發生的。同一事情於數天前曾在另一艘太空船中發生。當別的補救辦法失敗了的時候，地面控制中心下令太空人鮑曼和羅威爾擊打或是腳踢這個錄音機。這種補救法也是無效。使到喪失了一些供飛行後分析之用的醫學資料。

【休斯頓十六日美聯社電】美國太空人史勒與史塔福，曾返一些活動影片，是世界各地人士等待着要看的。他們在太空拍攝得星期三日兩艘太空船會合的情形，使到美國發展月球的目標邁進一步。可是「雙子星座七號」太空人鮑曼與羅威爾却報告，他們的推進器有些毛病，因此未能拍攝得「雙子星座六號」發射向火箭或返回地球的照片。

六號船上雙雄 在太空中奏樂

【德克薩斯州斐斯頓十六日美聯社電】「雙子星座六號」太空人史達福，星期四拍電報稱：「他曾發現一個物體在太陽軌道內由北至南運行」。他未指出此物是什麼，但太空船突然發出口琴演奏「聖誕鈴聲」之聲，並伴以玎玎瑲瑲的鈴聲。一發言人稱：正駕駛員史勒奏口琴，史達福則敲鈴。兩太空人何以能於星期三發射前把樂器收藏在滿裝設備的太空船上，未有解釋。

社論

共黨要戰，共軍要降

——越共軍向美軍集體投降

共黨犧牲人民的生存和自由，驅迫人民到戰場上去送命，而名之爲「帝國主義的戰爭」。即如越共，在過去十多年來，越南人民不知給共黨犧牲了多少。現在，他們已有若機會用行動來答覆共黨這個謊言了。

據西貢十三日合衆國際社報道：「越共一個排之中的二十一人，於今日在永隆攜同十一件武器，向美國一七三空運旅投降。相信這是越共所有自動向駐南越美軍投降人數最多的一次。」在此之前，據西貢十月十九日合衆國際社報道：「越共部隊現正開始以小單位攜同武器向政府軍投降，而不再是每次一個人投降。上星期有三百七十三名越共軍向和致者人員投降。」這兩個報告，都是越共軍隊集體投降的事實，現在這一次，意義更爲重大，所謂「反美帝侵略軍」的「革命人民武裝」，竟集體向「美帝侵略軍」投降了。

我們日前曾指出十月間那三百七十三名越共軍的投降，是一種行動的開始，現在，事實證明了這一種行動正在展開。這說明了越共對於這一種行動已到了無法控制的地步。這當然不是一個孤立的問題，而是整個越共軍事體系的問題。[illegible]，這個事實，代表了越共軍隊普遍的傾向。

這一傾向，已因美軍在南越[illegible]有力攻勢嚴密而越[illegible]，[illegible]了許多共軍遺屍在內行擊斃的（[illegible]是共軍遏制陣上退卻的殘辣手段），最近幾場戰役，也發現了共軍兵士被鎖在機關槍巢內，這充分反映了共軍的投戰、厭戰心理，正在普遍地流行着。又以人們所知，原有在南越地面共軍，達十三、四萬之衆，足以應付游擊戰有餘，正不必由北越開入大批軍隊（經美方証明已有三師）。可想而知的，經過數月來雨季幾次戰役後，這十餘萬之衆，除了傷亡被俘之外，大部份已喪失鬥志，才會勞動北越軍隊冒險開入，一則補充，一則督戰。由這一點，更可以証明南越共軍內部的動搖，到了嚴重的程度。

再由十三日合衆國際社報道看，所稱「一排之中的二十一人」，可能這些投降共軍是屬於北越開入的正規部隊。這些部隊，不一定比原有在南越作戰的共軍爲強，他們過去與法軍作戰，和現在對美軍作戰，無論在戰術上、火力上，都有不同，此次美軍採取了陸空聯合的掃蕩攻勢，迫使共軍再無法運用其長處的游擊戰術，而不能不勉強應付陣地戰，故每一戰役的結果，共軍都遭到大量的傷亡。在此重大打擊之下，很可能新開入的北越正規軍比之原有南越游擊隊的投戰、厭戰程度爲尤甚。

此外，共軍也會想到，美國一再調兵遣將進入南越，並且擴大轟炸北越，表示美國已決心打下去，而河內始終無接受和平談判的跡象，那麼，這一個戰爭，既無勝利把握，也不知拖到什麼時候，結果祗有送掉生命爲止。就算倖而不死，但眼如那些被俘共軍所說，他們長期吃不飽，睡眠不足，這種無休止的痛苦，他祇受得了嗎？爲什麼一定要這樣苦呢？祇要有生存希望的人，都會想着要求生路的。

投降，正是共軍唯一的生路。何況，共軍是由赤貧而來，他們本來是善良的農民，目覩家園破碎，田園淪落，骨肉流離，饑寒載道，死亡枕藉，而自身又過着長期慘痛的生活，生命朝不保夕，則共黨之所謂「愛國正義的戰爭」，究何所指？一旦稍有機會，他們還不自尋生路嗎？

這種機會，是美軍攻勢行動所給予的。正如韓戰末期般，因爲聯軍大舉進攻北韓，引起了以萬計的共軍集體投降。在南越戰爭中，過去尚未有過，中和最近一次的共軍小單位集體投降，無疑是美軍攻勢行動的結果。假如美軍亦如在韓戰時的大舉攻勢，則將給予共軍以更大的機會，由小單位的集體投降，進而爲大單位的集體投降。戰爭越大，共軍的投降越多，將是一定的。

由於這一事實，說明了美國的攻勢愈大和擴大戰爭，對於這個戰爭是有利的。另一方面，也說明了共黨之所謂「人民戰爭」、「全國皆兵」、「人力決定戰爭」等等，不止毫無根據的謊言，抑且恰成爲事實的相反。

那麼，共黨唯一倚恃者是軍隊，而軍隊不可靠；共黨所怕的，是共黨龐大的軍隊，而共黨的軍隊，不過是美軍前未來的降卒。事實勝於雄辯，祇要美國有對共戰爭的決心，美國有攻勢的戰略，能重新提起獨立戰爭時代的英雄精神，美國無論對任何共黨的戰爭，都一定勝利的。

（勘誤）昨社論「上週核彈的全盤準備」句，「核」字誤植「積」字，合校正。

羅斯克向北約盟國保證 履行對南越承諾

盟國受中共威脅時決緊密接觸

【巴黎十六日合衆國際社電】北大西洋公約組織理事會今天宣佈，美國經已向它的盟國重申它在南越履行承諾的決心；但是，同時亦表示準備無需任何先決條件而舉行和談。

由美國國務卿羅斯克向該理事會提出的保證，是在一項總結該理事會歷時三天巴黎會議的公報中宣佈的。

羅斯克本人則不久將先行啟程前往馬德里，以與佛朗哥元帥和西班牙外長馬利亞舉行會談。較後，他將飛返華盛頓，向詹森總統報告。

上述公報另外發表下述的要點：㈠「北約」外長同意繼續嘗試改善與蘇俄和東歐的關係，超過「某些程度的反應」，主要是在變通關係方面」；㈡蘇俄繼續阻止東西方問題的解決，並且致力於把它的日趨增加的資源用在軍事方面；㈢「北約」理事會重申它以前對防衛西柏林的承諾，以及它認爲一項正義與和平的解決辦法，祇能在自決原則上達成的信念。

【巴黎十六日合衆國際社電】北大西洋公約組織各盟國的部長，經於星期四日同意對於盟國的安全受到因中共發展核子軍力而引起的威脅這事，互相保持緊密的接觸。

一份在北約組織部長理事會秋季會議閉幕時發表的公報說，若干位部長曾注意到「因中共所採取的政策而引起的」問題。

公報說，對於這個主題，與乎對於美國爲保持南越本質而作的戰鬥，以及對於英國對羅得西亞政策的諮商，將會繼續舉行。

【巴黎十六日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克警告巴黎北大西洋公約組織部長會議稱：歐洲的命運取決於越南各戰場。他說：美國不能且不會放棄防衛南越的承擔。羅氏此項聲明係於與會權威人士們說，美國可能要撤退其若干駐歐軍隊，以應越南人力漸增之需求後發表。

【巴黎十六日美聯社電】美國國務卿羅斯克於星期四稱：他認爲北大西洋公約組織各會員國「極重視」美國對中共威脅的警告。羅氏在乘機飛往馬德里前發表簡短談話時，描述本屆北約組織會議乃爲「一極有益處的會議」，他將在馬德里會晤佛朗哥元帥，然後返國。

張羣晤佛朗哥 會作親切談話

【馬德里十五日中央社專電】西班牙元首佛朗哥元帥，十五日晨在與張羣秘書長四十五分鐘的會談中，表示希望蔣總統成功達成他的使命。這位西班牙元首要求張羣秘書長向蔣總統轉達問候之忱。

【馬德里十五日中央社專電】西班牙副元首慕義師上將，十五日中午設宴款待張羣及其隨行人員，對這位中國總統府秘書長，表示隆重的歡迎。

美機炸海防電廠 直接命中發電機

河內海防電力供應減三分一

【西貢十六日法新社電】今天官方宣佈，昨晚惡劣的氣候和燈火全部漆黑，阻止了美國飛行員對於昨天由美國噴射機轟炸海防附近一間發電廠獲得一篇第一手損壞程度的完整報告。

但是，一位美國發言人發表一篇不完整的損壞報告，顯示了該發電廠不能再使用，至少暫時是如此。

該位發言人又說：一批Ｆ一〇五型「雷神」式空軍噴射機，直接命中位於海防東北廿二公里二萬四千延的央術發電廠內裝有兩座主要發電機的機房。

該位發言人繼續說：正當「雷神」式飛機轟炸該發電廠之際，另一批戰鬥轟炸機對在央術以北與以西的七至十五公里之間的高射砲陣地，發動一項火箭襲擊。他又說：所有高射砲都被二點七五公厘口徑的三百枚火箭所攻擊，以至歸於無效。

發言人又說：共有六十三噸炸彈向北越南部的十座橋樑、鐵路、公路、貨車隊和駁船投下。

他說：在一次襲擊，戰鬥轟炸機再度轟炸在東京灣的夜鶯島的雷達站，該島位於紅河三角洲與海南島之間。

【西貢十六日合衆國際社電】一位軍方發言人於星期四日說：空襲在北越工業區的央術重要發電廠的美機，經已把供應海防的百分之三十三電力炸毀，而供應河內的電力則有百分之二十三被毀。

這次轟炸所造成的破壞，比較軍方當局於星期三日在空襲不久之後所估計的爲更大。

軍方發言人在重新估計這次轟炸成果之後說：「我們現時以爲這次空襲的成績比較我們昨晚所報導的更佳」。

摧毀中共核子設備

紐約每日新聞主張

【紐約十六日合衆國際社電】「每日新聞」今日在一篇社論內，評論美國國防部長麥南馬拉在巴黎所發表謂中共於兩年內擁有核子武器之小批存貯的聲明時稱：「…我們認爲再也沒有比主張美國於現在向各目標地區內之人民發出警告，促其逃避之數小時後，由我們本身的飛彈，或戰略空軍指揮部的轟炸機，或由兩者割除中共之核子設備更爲有力之理論了。如果我們不夠決心自行爲此極可能拯救世界的任務，何不接納蔣夫人最近留美國如提供飛機與炸彈，中華民國決樂於提供飛行員的保証！爲什麼要冒着全人類被毀滅之險，等候着解除中共核子定時炸彈的引線？」

蔣夫人在紐約 接受自由獎章

【紐約十六日合衆國際社電】蔣總統夫人於星期三晚在拉法埃脫會週年餐會席上，接受該組織的自由獎章，因爲她「領導對抗共產主義有顯著的表現」。拉法埃脫會主席前參議員菲士，把該獎章頒贈蔣夫人。

菲士說：蔣夫人「在外交方面有很好的表現，她與蔣總統一起在第二次世界大戰時，與美國聯盟，對抗日本侵略。現時又與美國共同對抗中共暴政」。菲士指出：美國未能以軍備援助中華民國來對抗共黨的侵略，「結果美國在韓國傷死廿五萬人，在越南死傷已一萬人，以後有何發展更不得而知」。其他獲得自由獎章的，還有前參議員周以德，參議員威廉士和法國戰爭十字勛章得獎人美國協會主席亞拔斯上校。紅衣主教閔辛第和五星上將布萊德雷亦獲自由獎章，但他們未有親行到會領受。按：拉法埃脫會是一個宗旨在加強美、法兩國的社團。蔣夫人說：美國與法國的友誼，將會繼續與日俱增。

瑞士工業界 爲歐洲太空總署 製各種計時裝備

歐洲太空研究總署，最近與瑞士工業界簽訂了一項總值達數百萬元的發展研究合約，此爲瑞士廠商在裝備太空研究方面所獲得的訂單之一。

歐洲太空研究總署乃一國際性之合作機構，由英、法、德、義、荷、斯堪的納維亞半島諸國及瑞士等國家所共同組織，其技術中心及科學研究院，將設在荷蘭，設計及統計工作，則在德國進行，在義大利方面，則建立太空研究院，至於各種觀察站，天文觀察所及衍星電站則設於巴黎。

在未來的幾年間，該研究總署預算撥射數以百計之太空探測火箭，作爲對外層太空等星象觀察工作之一部。

此次瑞士工業界與歐洲太空研究總署所訂之合約，主要係負責火箭發射地點——瑞典之橋隆拿，與分設於全球各地的衛星觀察站之間的一致時間連鎖，及各項精密計時工作。該合約之主要承辦人爲瑞士貝尼之CIR無線電工程技術公司，擔任機械裝置及資料統計時工作，而計時儀器之供應，則由瑞士依伯錶裝機件產銷聯營公司負責。前者與瑞士「亞米茄」表廠共同負責，與錶裝研究院合作，製造「原子鐘」，後者則供應「石英鐘」及計時之各項設備。

西貢堤岸華人區 昨亦遭越共擾及

【西貢十六日美聯社電】越共恐怖分子，於星期四晚增加活動，在西貢市區製造三次事件。這些事件在堤岸發生。按：堤岸是華人區，越共甚少騷擾該區。恐怖分子向一名交通警察投擲三枚手榴彈，使到該名警察與四名越南行人受傷。在一間郵局前站崗的越南警察，被越共擲向警中附近的炸彈所傷。在一條街道的轉角，警察又發現一面越共旗幟放在街上，旗幟下面放有一枚炸彈，但是這枚炸彈顯然未能爆炸。

麥南馬拉謂中共將有核武器 北約國恐美先發制人

【巴黎十六日合衆國際社電】美國的歐洲盟國星期三在此間詢問：美國提出有關北平之核子軍事實力迅速發展的殘酷警告，是否爲可能對中共先發制人的一種心理準備。美國國防部長麥南馬拉曾在今日的閉幕會上警告北大西洋公約組織盟國，謂中共或許能於不及十年內以核子火箭進攻美國與歐洲。這項警告已引起北約組織各國防部長，對美國決策人員的一種衝動。按美國並無絲毫此意之直接跡象，但無論如何，此一警告已引起歐洲國家[illegible]。

英揆在聯合國演說 保証解決羅國叛亂

【聯合國十六日美聯社電】英國首相威爾遜，於星期四日保証英國將會繼續努力，直至把羅得西亞白人少數政府的叛亂結束爲止。

不過威爾遜拒絕否定了使用武力這一途徑，並且表示自信時機一到，他的政策便會成功使羅得西亞回復「合乎憲法的統治」。

威爾遜的言論，是向聯合國大會致辭時發表的。

威爾遜計劃於星期四日較後時間往華盛頓，以與美國總統詹森，就羅得西亞和包括越南在內的其他問題，舉行會談。

威爾遜在致聯合國大會的演辭中，強調就越南問題談判出和平，以及把中共帶入關於世界問題東西方會談的重要性。他指出說：蘇俄經已拒絕英國建議合作召開越南和談的要求，但他說：英國並未放棄它在這方面的嘗試。

【聯合國十六日路透社電】今日當英國首相威爾遜登上講台向聯合國大會致辭時，各非洲國家的代表即退出會場。

香港民主自治黨通告

㈠本黨訂一九六五年十二月卅日下午二時半，在香港灣仔英京酒家，召開第二屆週年大會。除書面通告外，希黨員憑黨証及通告書，準時出席。㈡六四年度未繳年費，不理六五年度三次催費通告，與逾限期繳費領取黨証者，已自動喪權。此告。

十二月十五日下午六時九龍郵箱六〇六八號

警務處佈告

爲「雲咸街——交通路綫」事

茲特通告：由本年十二月十九日（星期日）上午八時起至本年十二月二十日（星期一）早上止，雲咸街介于皇后大道中之一段，予以封閉，不准通車。

（二）凡使用雲咸街之各車輛，不准由雲咸街直駛出皇后大道中，由半山區駛往中區者，皆抵達雲咸街口駛入雲咸街後，需改經威靈頓街前往，希各駕車人士考慮選擇代替路綫。

（三）屆時將設有適當交通標誌，並增派警察當值，藉以指導及協助駕車人士。

（四）需要變更此路綫之主因乃方便由泄蘭街電力廠搬出一具重達廿九噸之電流變壓器。

（五）由本年十二月十七日（星期五）半夜起至搬遷完畢時止，安蘭街與泄蘭街之泊車位置，全部取消，禁止停泊車輛。

此佈

警務處處長 伊輔

香港政府物料管理處啟

本處在一九六五年十二月十七日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應活業窗架
承供應鑄鐵用之焦炭
承供應滅火筒
承供應印刷紙

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處署理處長 林美

承銀主命將下開貴重物業出投

啟者：拍賣人侮勿兄弟行定期於一九六五年十二月二十日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城必打行十樓拍賣行內將下開物業當衆出投，兵詳細如下：

投之物業係坐落九龍田土註冊爲九龍內地段七三〇六號之一百一十四份之法益權利連同上盖樓宇即九龍土瓜灣道地下十九號舖位之專用權此物業之業主及其他合法業主有權向政府申領一官批此期爲一百五十年由一八八九年六月廿四日起計並須遵照一總批條約內所載各節辦理如該物業之地稅及地段等件批條約在田土註冊署，註冊爲第五八七七號

該舖位面積約一九七．四九方呎

地稅：每年應納一千三百一十八元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人侮勿兄弟行便知

香港銀行街怡和大廈八樓

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人侮勿兄弟行 同啟

一九六五年十二月四日

恭頌 腫痛 專家 周達文

弟患骨節腫痛醫治罔效三年漸重骨大紅腫筋絡牽緊屈伸艱難痛如刀切行動不便蒙友介紹筋骨專門醫師周達文醫治一服見效三服痊癒更服補藥除根甜此鳴謝。周達文跌打醫師筋骨抽緊手不能舉足不能行手腳軟痺臥床不起紅腫浮腫腳氣神心心臟心跳按脈配藥直透筋骨一服見功。

恭頌人：成功膠輸公司職工陳仕仁。

周達文診所由角卦鷹街二二七號三樓醫院後背匡角碼頭直入十餘間全日應診。

申請入英籍啟事

吳程雲（NG CHING WEN，又名江帆 KWONG FAN）住香港仔石排灣道廿四號地下現向港督申請入英籍如有任何人知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啟事

梅九齡（MEI KIU LING）現住香港英皇道七七八號日座四號五樓現向港督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由反對其入英籍者可將其事實用書面簽署向本港輔政司報告

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年度至一九六六年度第四次賽馬定于一九六五年十二月十八日星期六舉行，第一場賽馬在下午二時四十五分開跑。太子行本會司理室在該日亦于上午十一時四十五分停止辦公茲承本會董事局命特將入場須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場須全日懸佩證章

（一）關於會員席來賓入場券，每枚二十五元由一九六五年十二月十五日星期三起至十二月十八日星期六上午十時止，向本會各售票處購買

（二）凡持有會員來賓入場券者如離場後不得復入場

（三）入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員備有午餐。

（四）關于公衆席於上午十時開閘，入場券每日每位十元，入閘時繳交證給入場券凡離場後復入場須再繳十元

承董事局命司理晏嘉士

一九六五年十二月十三日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第五次賽馬訂于一九六六年一月一日、八日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表經於四季賽馬報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理室或跑馬地本會會所山光道本會辦所等處索取備用，至於馬匹報名參加，定於一九六五年十二月廿一日星期二正午十二時截止，故承董事局命，特此通告如右

司理 晏嘉士

一九六五年十二月十六日

香港電燈有限公司啟事

現因需要將一具巨型變壓器，從本公司之泄蘭街電力支站移往北角發電廠，因此致須將泄蘭街及安蘭街於十二月十八日（星期六）至十九日（星期日）予以封閉，又須將雲咸街於十二月十九日（星期日）予以封閉，一如香港警務處刊登之通告所言者。

本公司對於因上述街道之暫時封閉而使當地住戶及道路使用人發生不便之處，至感歉疚。

一九六五年十二月十五日

香港九龍潮州公會啟事

本會定於本年十二月十八日（星期六）下午三時在本會註冊會所舉行特別會員大會討論修章等事宜除通告外特此登報週知凡本會會員務請依時出席爲荷

主席 黃志强
副主席 劉文俊 周坤成 馬松深

海員通告 一九六五年第八十七號（T）

爲香港領海維多利亞港紅磡航道部份臨時受阻事

日期：由一九六五年十二月廿一日至廿六日（包括頭尾兩日）

位置：海軍一號泊錨浮泡位於北緯廿二度十七分廿二秒，東經一一四度十分九秒。

地區：中部港口區域職艦停泊區。

詳情：一艘海軍大躉將泊於上述位置之浮泡，該躉如在水流緩慢時轉頭，可使紅磡航道南部六百尺受到阻礙。

有關海圖：一四五九及三三七九。

主管機關：香港海事處。

海事處長喬烈

麥南馬拉提出警告 世界面臨大危機

謂中共將總生產一成用於軍事 王國權稱中共與美關係仍緊張

【巴黎十五日法新社電】美國國防部長麥南馬拉今天對北約組織內各成員國說：由於中共「脫了韁的野心」，世界現正面臨巨大危機。為證明這點起見，麥氏曾說：中國大陸剛已決定於其全國總生產的十分之一耗於軍事計劃，像印度、巴基斯坦、阿富汗或巴西等國，則祇把全國總生產的百分之一到百分之三點二用於軍事方面而已。麥氏追憶說：中共「國防部長」聲言，中共曾經支持「革命戰爭」，而他仍在支持，將來還將繼續支持。麥氏說：這道聲明，顯然已經使西方聽到警耗。

【華沙十六日合眾國際社電】據中共「大使」王國權於星期三與美國新大使格羅諾斯基舉行三小時會談之後說：美國與中共的關係，依然「緊張」得很。那兩個大使說：這次冗長的會談，很是「坦率」的。但雙方均沒有表示對於解決兩國間的任何問題已獲得任何實質進展。有詢及他是否認為中共與美國的關係誠於緩和時，王國權答說：「我們兩國的關係，常常緊張得很。」任何一個大使都未有透露星期三會談的任何詳細情形。他們祇說，那是自一九五五年在日內瓦開始舉行以來的情形一樣。星期三的會談，是美中兩國大使舉行的第一二八次。下一次會談，在明年三月十六日方再舉行。據王國權說：那個日期是依照他的請求而安排的，因為他希望於日間離開此間，俾在北平作一次長期「休假」。

然到華盛頓里特陸軍醫院拜訪前美國總統艾森豪。艾森豪最近心臟病復發，刻在休養中。

在一九五四年艾森豪總統期間，美國與巴基斯坦締訂一項軍事援助協定，這協定使巴基斯坦的海陸空軍，建立成為亞洲最佳之一。

印指中共在印境 建立永久性工事

北平指印軍確曾侵入藏境

【新德里十五日美聯社電】星期三日報導，中共部隊在深入印度境內的兩個地點，建造永久的軍隊營壘及碉堡。消息靈通的印度官員稱，中共正進入邊境南方二三哩，這是雙方均承認介於印度東北邊省及中共統治的西藏的。

【美聯社東京十五日電】北平星期三日稱，現有充份證據表示在錫金北本山區，中共與印軍最近的衝突中，印度軍隊侵入中國境內。與印度軍交戰的七名中國邊防軍，俘三人，其中兩人受傷。

印度所稱自一九六二年中印邊境戰事以來最大及最流血的衝突，係上星期日在喜馬拉雅山一萬七千呎高處的色施拉山經發生。印度官稱，最低限度計中共軍屍三十具，死印度軍二名，失蹤者七名。

此間收聽「新華社」的拉薩新聞廣播稱，印度軍所遺的五具屍體，係在中國境內一百公尺，三百公尺，四百公尺及五百公尺。現有充份無可辯駁的人證及物證證明，印度軍的死者人，就非說謊所能逃避他們所行的責任。

星期二日喀則行政區舉行中共陣亡士兵李文貴追悼會，出席者八百餘人。

巴國總統 昨訪艾克

【華盛頓十五日美聯社電】巴基斯坦總統阿猶布汗定於星期三晚在布萊公館接見巴基斯坦社團。在參加巴基斯坦大使館的正式宴會前，阿猶布汗星期三日訪……

美巴首腦發表公報 強調兩國關係 保持密切合作

【華盛頓十五日法新社電】美國總統詹森和巴基斯坦總統阿猶布，布、華會談後，白宮今天發表聯合公報如次：詹森總統和阿猶布總統在過去兩天中，曾作了坦率廣泛而具建設性的會談。

兩位總統詳細討論了東南亞最近的局勢，包括印度與巴基斯坦間的悲劇性衝突。在這方面，他們重申兩國政府支持聯合國安全理事會一九六五年九月廿日的決議，以及一九六五年九月廿七日和十一月五日的決議。

詹森總統重申：美國認為保持巴基斯坦的獨立與完整，對世界和平是重要的。並……的能力的發展，不致浪費，而可用來解決他們重要的社會和經濟問題。

兩位總統並探入討論東南亞獲致和平與安定的問題，他們表示，希望該地區的衝突得以和平解決。他同意兩國的外交問題，保持密切的接觸。

我駐盧國大使 丁懋時遞國書

【盧安達吉佳利十五日中央社專電】中華民國駐盧安達大使丁懋時，已於十四日下午向盧安達總統卡伊班達呈遞到任國書。丁懋時大使致頌時，和卡伊班達總統致答詞時，都強調中盧兩國友誼的重要，並相互保證，進一步加強這種敦睦邦交。盧國各部部長都在場觀禮。十四日晚上丁懋時大使，特別在館舍舉行酒會，招待盧國政要及外交使節團人員。

泰內長乃巴博聲言 誓自柬埔寨手中收回考柏威限寺

【曼谷十六日法新社電】泰國內政部長兼陸軍司令乃巴博於星期三日聲言他有生之日誓要再次把泰國旗掛在柬埔寨的考柏威限寺上面。泰國和柬埔寨曾因該寺院的所有權而發生爭端，其後國際法庭於一九六二年把該寺院判歸柬埔寨。乃巴博是向朱拉隆功大學的師生致辭時發表上述言論。他是朱拉隆功大學的校長。他說：「泰國國旗被從考柏威限寺頂降下來的一刻，是最令人悲痛的。」

【泰國那空柏儂府十六日路透社電】據泰國警方人士說，上週曾有村長兩人，在這橋偏僻而且多事的那空柏儂府被共黨擊斃。

摩洛哥與中非 不與英國絕交

迦納則與英絕交

【摩洛哥拉巴特十六日路透社電】摩洛哥不和英國絕交，他並且明天非洲團結組織的官方的「新聞報」今日說：除非所有非洲國家一致與英國絕交，否則摩洛哥不會這樣做。

【中非共和國班基十六日路透社電】中非共和國總統達科於昨晚說：他的國家並不準備……

【阿克拉十六日路透社電】迦納經於今日因為羅得西亞危機而與英國斷絕外交關係。迦納總統恩克魯瑪，經已向迦納國會宣佈這項行動。

旋風在東巴肆虐 一萬五千人喪生

【達卡十六日法新社電】時速一百二十五哩的旋風，於星期二晚和星期三日晨早橫掃孟加拉灣東岸，今日據估計約有一萬至一萬五千人罹難。據抵達此間的消息說：美斯喀里和吉吐迪亞這兩個接近東巴基斯坦與緬甸邊界的海島，被旋風蹂躪。據說：這股旋風曾弄沉許多小型船隻，有不少漁民罹難。東巴基斯坦省長莫倫罕說：被旋風所「蹂躪的範圍很大」，如山的波濤把小船搗毀，猛烈的風力把沙土吹起，生靈了不少人，毀了許多牲畜和農作物。

副總統當選人 菲兩黨有爭執 國會集會審查

【馬尼剌十六日中央社專電】菲律賓國會於十四日展開始集會，審查上月十一日大選的結果，但因對副總統當選人的宣佈，發生黨派爭執，故迄今仍未能正式宣佈總統與副總統當選人。

國會兩院負責審查選舉結果的執行委員會，十六日午後繼續開會，但能否對宣佈問題很快獲致協議，當難逆料。根據選舉委員會的正式統計：國民黨的馬可斯與羅培士當選，就馬可斯來說，因為他得票較自由黨的麥卡柏高多，故無置疑餘地，但羅培士則僅較其對手羅哈斯多了二萬六千票，自由黨乃要求重行記票，因此總統與副總統當選人的宣告，遂告延期。自由黨曾建議分別宣告總統與副總統當選人，但國民黨拒絕。

大陸兒童 普遍失學

【台北十六日法新社電】當地的專家於今天報導，在中共控制下的大陸很多兒童被摒諸校門之外，這與中共所說，中共認為兒童是「未來共黨世界的浪潮」的宣傳互相違悖。

此間中華民國人士引述中共最近的官方新聞通訊說：在南京的共黨當局剛正動員設立五十間街頭小學，以應付市及鄰縣學童的所需。此間的專家說：中共的官方通訊並無解釋那些小童為甚麼不在正式的班中上課。

美昨發射 科學衛星

【甘迺迪角十六日法新社電】美國今日發射一座「前驅者A」式太陽衛星，此衛星將研究原子與次原子微粒，在高空的活動情況。太空總署宣稱：此衛星配有一個重三十五磅之實驗室的衛星，將每隔六個月在距離太陽七千七百萬英里的地方內經過。「前驅者A」式衛星之構成，不下五萬六千個不同部份，比較射美國兩艘「雙子星座」太空船的「泰坦二」型火箭，多四萬個部份。

西貢美軍宿舍 昨遭越共投彈

美陸軍四人被炸傷

【西貢十六日美聯社電】美國軍事發言人報導，一顆越共炸彈今日在美國陸軍情報人員宿舍爆炸，傷美國軍人四名，其中包括憲兵在內。相信這投彈者於得手後潛逃。

這是對於西貢美軍情報人員單位偷襲成功的另一次。據兩越保安的消息說：當局還單位是與駐兩越的美國陸軍第五二五情報隊。

印尼幣貶值人民震驚 物價飛漲引起搶購潮

【耶加達十六日合眾國際社電】安塔拉官方通訊社，於星期三說：於星期一政府宣佈印尼幣的貶值，經已多少使到人民震驚起來，並使到物價平均高漲了分之二十。消息說：特別是富有的人們，均記得在若干年前政府突然把印尼幣的價值壓抑至百分之十，因此他們都趕速化費他們的金錢。在全警察到處可以看到人們搶購貨物的情形。於廿年回復正常，那時，人民知道可流通的貨幣將繼續行走，並令那些貨幣收回爲止。安塔拉通訊社的消息說：唯一的改變，是貨價平均增加百分之二十。印尼第一副總理評論印尼幣的貶值說：採用新幣，是「印尼經濟復興的第一步驟」。

南越共產黨組織 加強與匈共勾搭

【布達佩斯十五日美聯社電】南越共產黨星期三日正式與匈牙利共產黨（勞動人民陣線）建立關係。儀式在外交部舉行。越共代表團團長丁伯銘，向匈共重記及外事部長派他要作書。雖然他們的西方觀察家說：越共所以在此時的有禁忌加強關係，目的在於對東歐國家的關係，雖然中共持異見，但越南問題，現匈牙利和蘇聯也指責北平的偽共產黨在越南的力量，加深共產運動的裂痕。

匈牙利和蘇聯加強，接近南越的中共政府的立場，保證對其所謂，支持北越。他沒有詳細說明改善關係計劃予以物質援助。

太空會合成功 太空人史勒頓大抽巨型雪茄

美國副太空人史勒頓於星期三日，在休斯頓「雙子星座」控制中心慶祝「雙子星座六號」與「雙子星座七號」會合成功後，大抽巨型雪茄。史勒頓目前是太空飛行員工作助理主任。（美聯社無綫電傳眞）

「觀光」與「客串表演」的內幕

——由於一位從香港來的韓國歌舞女郎玄三子的被騙，揭穿了台北市有些夜總會老闆們假借「觀光」、「客串表演」名義，幫助外來的表演者逃稅的秘密！

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】台灣有一段時期，因為台北市的幾家夜總會（夜總會的節目，特以大多是附設在大的觀光飯店內），是用名義藝術爲號召，使得警察局不得不予取締。約法三章，嚴加管制，免得敗壞了我們這個社會本就敗壞了的風俗。

台北市民有錢有閒，是其中最大的原因，因此一些夜總會老闆們，卽大事招攬，廣來國外的藝人來台表演，精彩節目，一個緊接着一個，真是夜夜笙歌，說不盡的燈紅酒綠，紙醉似錦。由於觀眾的胃口大了，興趣多了，夜總會老闆不惜重金，向國外禮聘各門各類的表演，以新奇香艷的感官為上，藝術也者，倘在其次。

但是，警察機關注意到了黃色藝舊、傷風敗俗的情形，稅務機關卻疏忽了來台表演的國外藝人的逃稅問題。這個問題，同時也是警察機關的責任也。

這個問題，起初沒人注意，後來有人注意到了，而且市民們有關機關卻束手無策。直到最近，這個問題仍還是在於流傳談論之中，誰也不能指出確鑿的證據來。目前，一位從香港來的韓國歌舞女郎，因為她所得稅了，夜總會老闆們都是聰明人，一等一的生意經，他們不會平白的幫助那些外來的人，卻是夜總會老闆們重金聘請外國藝人，是以「觀光」名義申請入境，在夜總會表演時，又以「客串表演」的名義，說成了「祇給「少數」的車馬費」。既是「觀光」入境，又是「客串表演」（有的還以義演名義登台呢），就毋需繳納所得稅了，夜總會老闆們自己賺錢。因爲，外國藝人不要繳所得稅，夜總會老闆們卽不必給更多的酬金也。這個賺錢的循環算盤是這樣的：假如一個表演者，他所索的實際收益是一百美元，祇給一百美元，必須迷一百美元的所得稅付給之，也就是說，夜總會老闆必須代表演者付一百美元的所得稅。但是，如果表演者以「觀光」，以「客串表演」，或「義演」名義登台，就不必繳納所得稅了。夜總會老闆也不必付給表演者較實際所索利益更多的錢了。

這種「瞞天過海」的手法，眞是高明，如果不是這種情形太多太普遍了，一般人又那裡知道：夜總會老闆們所付的熱鬧表演，在那些歌舞的熱鬧表演之內，還有這種精彩的「皮裏春秋」的一幕呢！

偏偏那個不幸的韓國女郎玄三子，被搬進來了……夜總會老闆就不能蓋騙了。而由於她的報案，問題才確實的現出來了。

那位韓國歌舞女郎玄三子，英文名字叫SUSIE HYU N，原來在香港表演歌舞的，今年十月，台灣有一位姓邱男子爲她安排在台安排的第一大飯店表演，雙方訂有合約，言明在台停留四星期，演出八十場，除了她的食住外，並另以三百元美金爲酬。這料表演滿期後，她的經紀人邱姓男子，聲稱去服兵役，逃之夭夭，將她的全部酬金吞沒了。玄三子床頭金盡，進退維谷的旅費都無着落，走投無路，祇好到警察局求救。市警局外事室表示：他們將設法幫助這個可憐的女子，並說來提高到二百元台幣一個的座位，黑市賣到五百元（約合港幣七十元），所以又傳抄一段台北來報的報導，來作結尾：「據專方表示：目前很多外邀請歌舞女郎，她們來台時均以觀光及過境的身份入境，實際從事表演。而觀光飯店也多方設法以各種客串名義演出，在報上則以多報少。例如給某歌女每場數百美金，實際向稅捐處報的只有數百元台幣而已，眞正的外國歌星的身份，她卻是在國際……」

外歌舞女郎。但是，有關機關的不祇是玄三子這一件事，而是因爲這一件事的揭發，更爲注意那些像玄三子一樣，以「觀光」名義入境，以「客串表演」名義登台，酬金與多報少的外國藝人逃稅的問題。

玄三子不過是其中的一件，而且四星期的酬金三百美元，也不太多。像前次的日本歌星的兩次「觀光」，觀掉了我們國家多少外滙？到現在也是個啞謎！像這兩位名歌手的報酬是每天美金三千。今年是多少，外匯不知道是流，今還是個謎？美空雲雀來台之前，據說是每天二千美元，來台表演時，因座無虛席，一星期前即訂座一空，臨到登台時，原來提高到二百元台幣……（十二月十三日）

英名作家毛姆 昨在巴黎逝世

【巴黎十六日美聯社電】英國著名作家毛姆，昨晨在此間逝世，享年九十一歲。他於上週末感到不適，被送往醫院。星期三日，其病近惡化，終告不治。

【紐約十六日路透社電】毛姆的著作出版人夫利爾說：毛姆曾囑咐說，把他死後不要出版他的未完成的著作。夫利爾與毛姆是好友，直至一九六二年爲止，夫利爾一直是毛姆的著作出版人。夫利爾目前正在訪問紐約，他說：毛姆在他的地中海別墅，親自把其五年前的雜記與著作毀滅。夫利爾指出，毛姆有若干產業，他所作的遺產估計……本與劇本，「使他獲得數百萬鎊。」

英首相訪美 英國首相威爾遜於星期三晚與詹森總統會談，談後在國會接受記者訪問。威爾遜將於聯合國發表演說後前往華盛頓與詹森總統會晤。（美聯社無綫電傳眞）

飲

麥奇醇 牛奶 波打酒

身壯力健！

為最合時令之

強身健體補酒

總代理：

屈臣氏有限公司

香港歷山大厦 電話：二三五九〇四

九龍冠華園大厦 電話：八五五四五〇

牌高漆

IPCO

漆膠乳內室外室

Exterior & Interior Emulsion Paints

and

霸油裝罐兩

POLYURETHANE 2-COMPONENT

COATING

寶油裝罐兩

EPOXY 2-COMPONENT COATING

浴缸磁漆

BATH-TUB REFINISHING ENAMEL

泳池磁漆

SWIMMING POOL ENAMEL

防蝕，防銹，防潮。Abrasion, corrosion,

抗酸抗鹼 weather and chemical resistant

之上等漆油 finishes.

香島製漆公司出品

manufactured by

ISLAND PAINT COMPANY

Room 1605 Union House.

Hong Kong.

Tels: 621012 & 221574

聖誕禮物

當此佳節行將來臨之際，外滙銀行公會特代表屬下各會員銀行，再度籲請各界人士，對於顧客與銀行高級職員及僱員間之送禮習慣，應予取消。

查香港政府每年均有宣佈，其所屬僱員不得從民衆收受禮物，而過去兩年來，外滙銀行公會亦曾採取同樣步驟。本會深信，各銀行顧客一般均歡迎此舉。故希望凡以本港利益爲重之人士，將能瞭解本通告之理由，而繼續取消送禮之習慣，使各銀行高級職員與僱員不致陷於尷尬情形，是所至盼。

通告

本公司前任香港營業處兼九龍分銷處經理萬希程先生業已辭職，特此通告。

加鋁亞洲有限公司

一九六五年十二月十四日

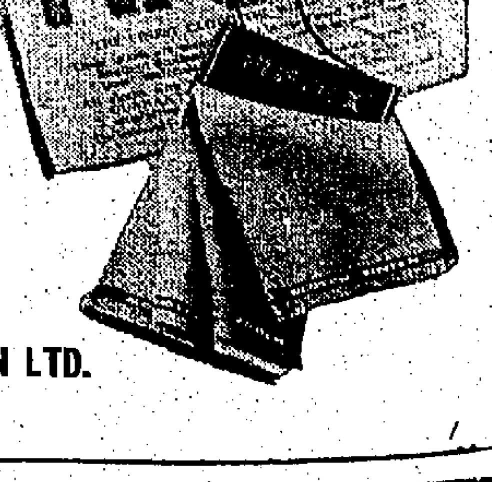
九龍立信會計專科學校通告

十二月十九日（星期日）爲本校在港建校十六週年校慶，由是日下午二時起，在校內（旺角通菜街二號L．M．N．四樓）舉行慶祝會，下午三時全體員生拍照留念，晚間七時假酒家聯歡聚餐，並有游藝及抽獎等節目助慶，歡迎校友踴躍參加，凡擬參加聚餐者，統希於十二月十七日以前返校領取餐券，爲要！此告。

監督：關啓瑞

一九六五年十二月十二日

馳譽世界 最佳嗹呢



FINTEX

WORSTED AND SCOTCH SUITING.

REPRESENTED BY

A. F. TOMPSON AND SON LTD.

偽造文件按揭賣屋 騙款百八十萬元 認罪判入獄四年

【本報訊】一名原是由妾侍所生的男子，將其父親及叔父所遺下與其繼母及兄弟而由其看守保管的產業五間樓宇，私自偽造文件將之按揭及變賣，意圖行騙，涉及款項達一百八十萬餘元，結果被商業罪案調查課拘控，昨解由港島地方法院法官韋瓚齡審訊，因被告直認各項控罪不諱，官判將其入獄四年，但同期執行，即其入獄四年，法官在判處時指出，據情形被告所為似是有計劃的。

被告男子李榮康，卅七歲，香山人，失業，在港出生，住跑馬地黃泥涌道七十九號A地下，已婚，有五子女。原被控偽造文件，意圖行騙罪名共廿一項，日期在一九六二年十二月五日至六四年十二月十五日期間，騙取款項共一百八十萬餘元。被告除首認其中七項控罪外，其他祇是承認，主控乃向庭表示對該項控罪不予起訴，故祇控二十項罪。被告並沒有律師代表辯護。案由政府檢察官主控，商業罪案調查課偵探幫辦協助。

主控申述案情說：案中被告偽造文件，先後將之按揭，繼而變賣的五間樓宇為：(一)堅街十九號(地段六號A)，變賣得款三十四萬元；(二)大道東一一八號(地段四六五八號)，售價二十萬元；(三)水坑口十八號(地段二八二一號C)，售價八萬三千元；(四)水坑口街卅三號(地段五三五二號)，售價二十四萬元；(五)大道西六十三號(地段一七八號)，售價廿一萬元。以上五間按揭及變賣款項達一百八十萬餘元。

上述五間樓宇，其中兩間原屬被告繼母李吳氏及其叔兩人所有，其他三間為被告之父於一九五五年死後所遺下，遺囑附有條件，在死後交由被告保管。被告原是妾侍所生，其親母已失蹤多年，其父則在一九五八年逝世，繼母李吳氏現年已七十一歲，為一未曾接受教育的老婦，她於二十歲時以舊式婚禮嫁與被告之父李倫業為繼室。在堅街十九號樓宇，被告之叔原佔有產業一半，但其叔亦在和平後不久，在大陸去世。被告之父在臨終時遺囑附有條件，被告有權變賣水坑口街卅三號及大道西六十三號，以支付喪費，有餘及其他產業則分為四份，即被告及其兩兄與一弟各佔一份。被告兩兄現居美國，弟則在港，遺囑則存放銀行保險箱。

被告自父逝世後，即由他掌管其父所遺下的地產生意，收取租項，以維持家庭，並按月給予津貼與繼母。約在一九六一年至六二年間，被告陷於經濟困難，乃開始將屋宇按揭及變賣，他並串同另一老婦冒認是其繼母，偽造假遺囑，先將各間屋宇按揭，繼而變賣。是案受害人，除被告繼母及其兄弟外，其他有關而遭受損失的，就是那些接受其按揭或變賣付出巨款的人。被告向警方自認，他最初祇是想將物業按揭，得資做生意，後負債深，納利多，沒法應付，故在泥足深陷下乃犯此案。

此間工商界人士到機場送行者有尹致中、朱朝欽、于碧怡、陳亦威等多人。

輔警樂隊 後日演奏

【本報訊】香港輔助警察樂隊將於後日上午十時三十分至下午十二時三十分在港島植物公園舉行露天音樂會，屆時如天色不佳則作罷。演奏時將設有免費座席，歡迎市民入座。

被控向警員行賄 因証供有疑點 的士司機無罪

【本報訊】被控向警員行賄卅元案的被告的士司機王成威，因辯方證供有疑點，昨由林元芳法官裁定無罪釋放。

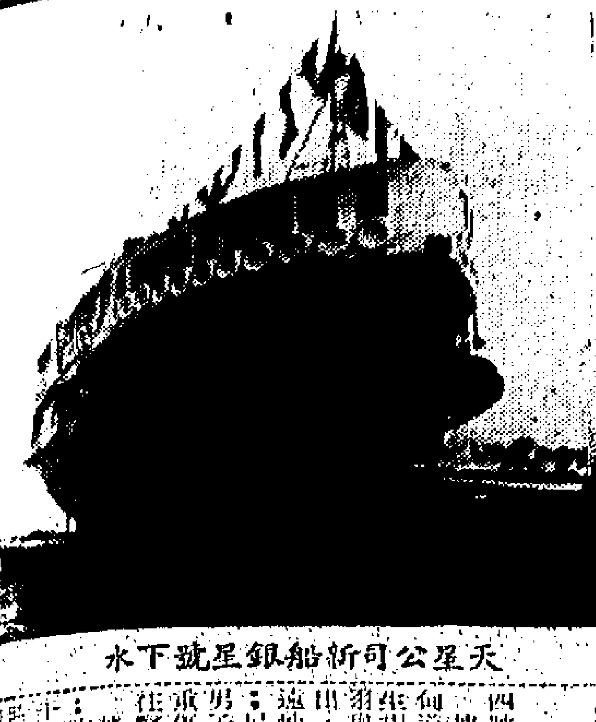
西區裁判署林元芳法官判案時稱：原告證人接受辯方盤問時曾指出：被告對原告說謂：原告一般無一被告，交通部有一份辦法，調離有人申請供述，調離有人申請檢舉被告，但另一司機與原告所作之口供有不盾之處，故無可被告一請賄，法院的工業細密優美的技術特別辨別，表面觀之，實屬奇異。而辯方陳述，則有似是而非之點，而被告方面則較多，辯方指被告行賄，指原告索款或陷害被告而則於其行賄時即拘捕之，惟辯方已做到使法庭相信存有疑點，法庭須考慮究竟被告有行賄否或被陷害而行賄，由于有此疑點，故利益歸被告所有，遂裁定如上。

辯方大律師在結案陳詞中曾謂，作為一名年經及經驗之警員，不應與被告在大會堂外，互相推諉，而應即表示檢舉被告。法庭似應權衡，如不行賄，則可能被檢舉不小心之可能性。

被告王成威，住機利文新街某號二樓，的士司機，被控十月十九日在大會堂紀念花園外向警員陳世雄行賄二十元，作為一種引誘或酬勞，使該警員不採取行動對付被告關於駕駛AG四四一四號的士不小心事，被告由陳永超律師轉聘辛達大律師代辯。

我觀展代表團 辜振甫等返台

【本報訊】我國工商界參觀本港工展代表團團長辜振甫於昨離港前發表談話稱：辜此次在港觀光工展十天期內，對本屆工展會所得印象甚為良好。對於港中友好之熱誠招待，更為銘感。辜氏述及有關港台過去每年雙方貿易平均約在三千萬美元左右。希望今後有更密切增加。同時更希望香港工業界人士回返自由祖國投資，我政府當會給予優厚便利。因此次他在港考察所得，認為香港工業發展情況，不論工地或工資，均以台灣較為便利。至於工業設備及改進，及對外貿易等，則台方現在還比不上香港。因為香港工業產品在外國市場能爭取組織關係使然。辜氏昨天係偕同其中四名團員一同乘日本航空公司班機返台。



新船下水：天星小輪公司在黃埔船塢為新船銀星號舉行下水典禮，由滙豐銀行總經理桑達斯夫人擲瓶。

天星公司新船銀星號下水

驚跑車與的士相撞 影星王羽午馬重傷

【本報訊】邵氏影星王羽及午馬，同於昨晨在漆咸道與柯士甸道交界處發生的撞車意外中受傷。他們係乘一輛紅色跑車與的士發生嚴重相撞，當時被抛出車外馬路上受重傷，另一在跑車內的男子及的士司機傷勢亦不輕。

傷者王羽，廿六歲，住界限街一〇八號D座，其餘的三名傷者名許賢達，廿六歲，住馬頭圍道九十×號二樓；馮旺賢，三十四歲，亦為邵氏演員，藝名午馬，住漆咸道四三×號二樓；的士司機何芬，卅五歲。王羽等所乘的跑車為M·G牌，車牌AF二八五四號，據說是王羽最近購買的。的士是屬於九龍的士公司，車牌四一六四號。

據說事發時，該跑車沿漆咸道向紅磡方面行駛，當駛至近柯士甸道路口時，適有一輛由尖沙咀方面行經之的士迎面駛來，因而發生相撞。跑車中的王羽與另一友人同被抛出，跌在離跑車兩丈外道地上，臥倒血泊中；另一個在跑車內的男子及的士司機亦受重傷，後由救傷車送往醫院救治。

王羽傷勢頗重，被送往伊利沙伯醫院，經二十小時急救後，已脫離危險，現仍在院留醫。王羽傷頭手各部，臉部傷勢不重，並不致影響拍片工作。

據邵氏發表的消息，該公司小生王羽及午馬，昨日清晨二時許，午馬傷足部，傷勢不重，可望日間出院。

撞車受傷之王羽

三院明日售旗籌款 羅仕議員與林繼振 今晚將在電台廣播

【本報訊】東華三院當年總理為籌募三院常年經費，定明日舉行售旗籌款，目前各界人士已熱烈響應，捐款認購名譽章，極為踴躍。立法局議員羅仕，將於今日下午六時十分，在香港電台英文台，用英語廣播；三院主席林繼振，亦於同晚七時，在香港電台中文台用粵語廣播，籲請各界人士，鼎力支持，共襄善舉。

中文大學黃錫照指出 記者肩負重任 但待遇不合理 此無異使有志青年轉業

【本報訊】曾為本港新聞記者，現任中文大學校務主任黃錫照，昨午在獅青社午餐會上演講時指出：「本港大部份新聞記者並未受到重視和合理的待遇。」

他說：「新聞記者營。」對於香港新聞界所扮的角色，他特別強調說：新聞界是官民的橋樑，他們保持報導市民的意見。「商人們假如不能從新聞中獲取情報的話，任何一種商業皆不能經營。」

他說：「記者常被視作小丑，且受到侮辱，當他們要知道事件時，他們一定要調查事件的真相，與市民接觸，求取更詳盡的資料。」

黃氏讚美香港新聞記者獻身於工作，反抗偏見與歧視，肩負重任。他說：他們一傷車，或坐在法庭，或與政府、商界、教育界及其他方面多多接觸。

他說：「在種種被認為不公平及不合理的機構中，居然發現這種純奴役性的情形，是頗使人覺得詫異的。」

黃氏敦促報館主持人，應再考慮他們對社會所肩負的責任，而不應斤斤計較加薪的問題。

他指出：大部分中文報紙，仍然停滯於十九世紀古老的中國式管理。

黃氏說：本港一家著名中文報紙的總編輯，每月才拿一千五百元；採訪主任八百元；記者的待遇則更少。

他說：因此，很多記者都兼職，因為新聞工作祇是受苦而已！

他最後表示：這將破壞新聞事業的發展，因為他對有前途的青年，再沒有吸引力了！

革新會定期 開週年大會

【本報訊】香港革新會每年一度之週年大會，定本月廿一日下午六時半在香港大會堂音樂廳舉行。大會將由該會主席貝納祺主持，並宣讀本年度工作報告暨其他會務報告事項，會後並分別在大會堂餐廳及灣仔英京酒家晚餐歡叙。會員如參加聚餐者，須速到中環租卑利街十號富興大廈九樓八〇一室該會新址，或就近往九龍彌敦道二四二號立信大廈十六樓C座該會九龍辦事處購買餐券，一律每張十二元。又該會總會辦事處已於本月一日遷往中環租卑利街十號富興大廈九樓八〇一室新址辦公，各界人士如有事接洽，可逕赴該新址。

影星穆虹飛美 否認結婚謠傳 此行與美作家合作著書

【本報訊】國片艷星穆虹，昨乘日本航機由港飛美。穆虹行前表示：有關傳說謂她已脫離影界及結婚等事，均屬不確。

至於此次赴美，係為與一位美國女作家莎拉夏里蘇合作寫一本描述大陸人民在鐵幕情形書本。她担任用中文寫作。

另一目的，係應美國電影界之邀，到美國商談有關將林語堂博士所著作之THE FLIGHT OF INNOCENCE一書拍為電影。美國電影界人士有意邀她担任該片女主角。該書係以大陸大逃亡潮為背景。她在美約逗留數月。

穆虹昨赴美 國語片艷星穆虹由港飛美在機場留影。

國際商務發展公司 酒會招待官商各界

【本報訊】國際商務發展有限公司董事白郎、海蒂、好時士、吉定加等，昨下午五時在國際大廈十六樓舉行雞尾酒會，招待各國駐港領事、商務專員、政府官員、銀行家、航空、輪船、旅運業巨子、商會、廠商會及各界名流，參觀該公司屬下各機構的圖樣及模型。該公司執行董事白郎向客人解釋該公司業務的主要目的，在促進本港國際貿易之發展，及本港工業產品之外銷，使出入口貨物交流格外暢旺，對本港工商界及各國工商業，希望有所貢獻。

他說：該公司所辦的國際商場、國際商品陳列館、香港廠商聯合貿易辦事處、香港工業產品商場、科學工商器材中心等，均持同一宗旨。日本國家旅遊振興會駐港特派員範先達即席表示：對該公司的設立，期望甚殷，並力予支援。

德航機場經理 回國度假

【本報訊】德國航空公司駐港經理施博昨下午乘該公司班機由港經東京返德度假，同行者有其夫人及女公子。他們將在德逗留一個月才返港。

林國強昨返港 練習後再出賽

【本報訊】德興隆出入口洋行總經理、名騎師林國強，昨由美國乘日本航機返港。林氏係於六個月前由港赴美，與該方商業人士接洽出入口業務事宜，以促進港美間貿易。對策騎出賽問題，林氏表示需要練習一個時期始能恢復。圖為名騎師林國強昨由美返港在機場留影。

外傳港製冰球不潔 當局抽取樣本檢驗 有關報告下週將可完成

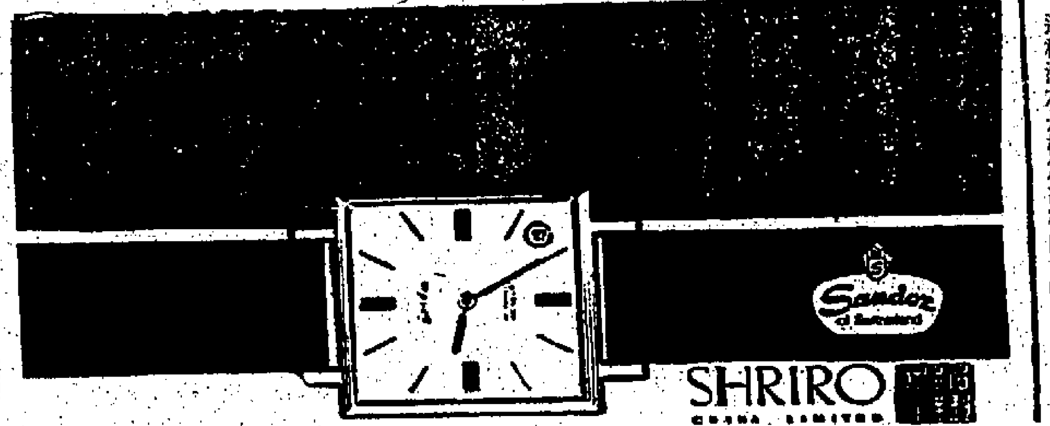
【本報訊】澳洲政府對本港製冰球入口問題，現仍未採取任何行動，但澳洲政府對美國禁止港製冰球進口消息，已加以注意，這是自然的反應。香港政府已與駐港澳洲政府官員接觸，注意澳洲政府可能採取的任何行動。港府病理學家於日前曾向製冰球廠家抽樣檢驗有沒有不潔成份。該項檢驗報告，可能於下週完成。政府發言人表示：所有製冰球的廠家，均由政府派員對食水消毒作定期檢查。

【紫特里爾十六日路透社電】紫特里爾衛生部已禁售香港所製造的塑膠冷飲器(冰球)，該部說：冰球內的清水「極為污穢」。衛生部之監理醫生昨日說：「這種清水應被廢棄。充分的試驗指出，這種清水是極為污穢的。」

出口貿易擴展會 執委柯里芬返港

【本報訊】行將成立之「香港出口貿易拓展委員會」之委員柯里芬，在歐洲及英國考察兩週後，將於明日返回香港。柯氏在倫敦訪問時，曾與香港政府駐倫敦辦事處主任石智益以及英國國家出口委員會及貿易部出口組官員等舉行討論。他在歐洲時獲得有關下述各機構工作資料，此等機構為與大利國家經濟聯合會出口促進組、日內瓦關稅貿易總協定之貿易資料與貿易促進諮詢處以及瑞士貿易發展局。

與柯氏代行工商署高級貿易官鄧氏，商業管理處出口貿易拓展組高級貿易官鄧氏在歐洲除安排香港參加巴塞隆納及斯德哥爾摩兩地貿易展覽會之事宜外，並籌劃在英國舉辦一次大規模商品展覽會，鄧氏又曾在都柏林訪問愛爾蘭出口部，研究舉行百貨公司商品展覽之手續。



SHRIRO

風行百粵 徐來安堂 鼻病聖藥 鼻淵三寶

本堂家傳特效鼻淵丸，滴鼻水，鼻冰通鼻炎痰藥條，三藥並用，根治鼻塞不通，流涕不止，臭鼻噴嚏等鼻病痛苦，迅速痊癒，永不復發。治愈本病，不可勝數，早已風行粵穗，譽為鼻淵三寶，現已運供港九患者服用，並重聘名中醫徐建中醫師免費診查，並指導用藥，久患本病求診者，請到九龍旺角老街一一三號七樓(近珠海書院)徐建中診所診症時間上午十時至下午七時。電話八五〇〇六一

鮮果帶來受禮人的闔家歡！

時新鮮果公司

特別介紹最佳原箱半箱庄聖誕禮品

(原箱庄訂價)

- 一88庄 美國伍錦甜橙 五十六元
- 138/163 美國伍錦甜橙 五十四元
- 138/163 新奇士甜蜜橙 五十二元
- 180庄 新奇士甜蜜橙 五十元
- 113/163 新奇士石榴新橙 四十二元
- 美國鑽石一號紅萍 六十元
- 美國鑽石二號紅萍 五十二元
- 美國巨型金蕉萍 七十四元
- 美國紅提子 五十元
- 美國鑽石啤梨 六十四元

(半箱庄價計)

七彩特價禮盒 實惠大方，豐儉由人分七元、十元、十四元、十八元、卅六元等五種全部選用上等金山舊橙或伍錦橙、一號鑽石紅萍、台灣蜜柑、提子等裝配

總店：中環德輔道中九十九號 電話：四四五一八一至四 八一二八七二·八一二四二五
分店：旺角彌敦道六七九號 電話：八一一四七〇·八一五八八七

鮮果禮券印刷精美，方便受禮人隨時分次取貨 電話接單，不論多少，送近迅速送到

現僑 萬餘元唐樓
999年期
80號馬路·面海向南
大角咀道 近惠安街口
定金一成 即可入伙
分期五年至七年 一次付款·更為優待
大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室 230139·230130

姊妹診所 沈如婦科 (新滬醫所)
即日安全通經
為妳解決 有口難言心事 即日解除頻擺
附設醫學化驗：月事不調？是喜？或閉？即驗即知
彌敦道七三〇號二樓近麗聲戲院 即廣安銀行樓上

買新樓·迎新年·新年快樂·

筲箕灣東大街121-127號 義德唐樓 近電車總站

環境最佳·交通方便 現貨唐樓·廉價租售 每層由一萬六仟元起 每呎只售五十元

第二街四五至四七號 錦綉樓

標準唐樓·一梯兩伙 環境優良·特價廉售 即將完成·約四月入伙

砵蘭街369—371號 基隆樓

兩梯三伙 設計新穎 三面單邊 房房有窗 居住舒適 石屎磚完成 快將入伙 特價七五折 每層由一萬七仟元起

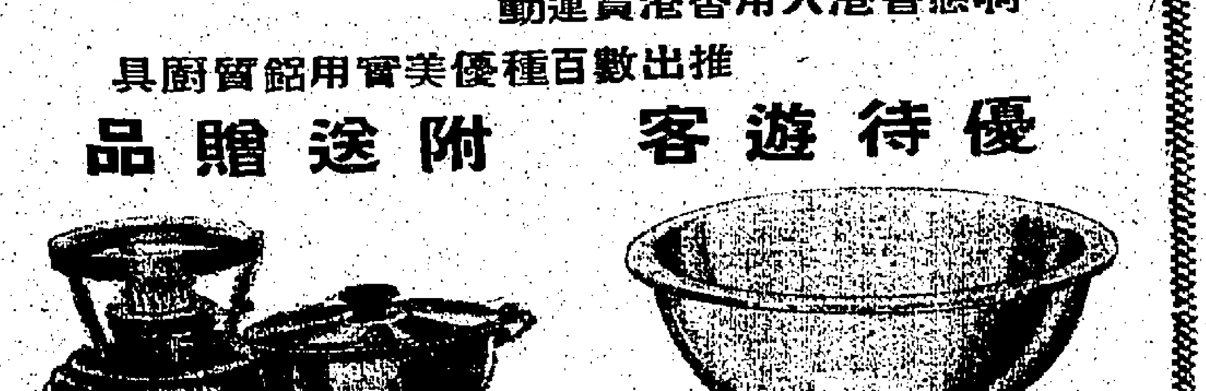
協成行·錦華置業有限公司 香港於仁大廈八〇六室 電話：234523·236741

鼎大 榮獲 冠軍工商杯獎

響應香港人用香港貨運動

推出數百種優美實用鋁質廚具

優待遊客 附送贈品



幾粒牌鋁質面盆 每個九毫半 每人限買壹個

實用合時樂寒鍋爐 特價每套十二元

冠軍鼎大獅位之雄姿

特別優待赴美加移民搭客

△自美國移民新法通過及加拿大移民開放後港澳僑眷到本社委托辦理赴美、加，者甚為踴躍，本社為優待及便利僑眷起見特訂每月增加班機，以應需要凡赴美加、僑眷請早日到臨本社登記一切起程事宜幸勿延誤。▽

凡委托本社辦理機票、船位，可享受下列優待：

(一)每票贈送旅行袋一個。
(二)如屬家庭單位本社特派專車免費接送由府上往機場。
(三)本社特派專人往機場服務代客磅行李、照顧入閘上機事宜及一切手續。
(四)委托本社定票在香港或外埠付款出票一律歡迎。
(五)代寄外埠行李義務代領出口紙及辦理提貨單落貨等手續、除輪船公司應收費用外不另收費。
(六)旅客欲搭船搭機擬定任何航機或輪船本社悉照尊意辦理。
(七)本社歡迎委托定各大航空公司及輪船公司經濟客位，廉價機票。
(八)本社將同樣忠誠爲中南美洲、澳洲、英國移民搭客服務。

△本社歷史悠久，辦理移民手續經驗豐富，深獲港澳僑眷信任，歡迎委托辦理，定機票船票及寄行李手續▽

香港環球旅行社 社址：香港永樂街七十六號三樓 電話：四三九九一〇·四四三二七九

經理劉俊才敬啟

戒毒 福音

本院港九首創專門戒煙，無痛苦，有頭二等及平價病床，秘密優待，日收白麵十元，可來院申請。決心戒毒者，保證十五天斷瘾，仁愛戒煙院 辦事處：九龍城砦東頭村道老人街四十四號三樓 電話：八二八〇〇四

彌敦道大華戲院對面

金滿樓 舖位 廉租

適應歲晚發財生意 租期長短及大小任擇 地下二樓六千多尺免頂

電八四七一九五洽

單邊棧址租售

佐頓道吳淞街交界 即遠東銀行樓上 二千多尺具百磅力 診所理髮工場均合

電八四七一九五洽

現代雜誌

第一卷第十一期 要目

時代的新路——卷頭記者
六十年代大變局——王厚生
論蘇聯全民黨與全民國家——晴次
蘇俄對印尼政變的看法
聯合國二十年前途——泰游
中共俄式專政妨害社會前進——岳清
琉球獨立與東亞和平
譚黃宋蔡四先生評傳——左舜生
雲南起義與唐繼堯——王世昭
西方聖者——史懷哲——孫璞寧

每冊一元，報攤有售

由台來港結婚 女大學生變志

請求警方護往男家取回行李 好夢成空準新郎忙退回酒席

【本報訊】台灣某大學一女生，十一天前由台來港，擬與她戀愛多年的男同學結婚，但昨日舉行婚禮前夕，女的突然請求警方護往男家取回行李，表示不嫁。情海突然翻波，頗使那個準新郎惆悵而已。

這椿婚變的故事，應從五年前說起：在新界大埔墟一林姓青年，赴台攻讀於某大學，與一姓黃的女同學認識，因同鄉關係，耳鬢廝磨，濃生情愫，迨至學成，林先返港，男女雙方在過去三年內，情書往來不斷，互談心曲，最近雙方戀愛已告成熟，據說在較早時，兩人已獲家長同意，先以郵遞方式交換戒指。

到十一天前，女的偕同一家長代表人乘船來港，準備舉行婚禮，當由男的迎往大埔墟一處地方暫住，第一個步驟，雙方前往大埔區政府婚姻註冊處辦理登記手續。可是，在等候進行婚禮的十天時光中，女的似乎發覺男方的性情與及他以往所說的家庭背景，兩樣都有出入，認為不大理想，乃生未合先離之念。但以時間倥偬，一時適來想出向男方表示的方法，後巧地他們前天內婚記期已屆，再到婚姻註冊處進行辦理結婚手續，但註冊官以女的英文姓名寫得不當，須予修改，並表示因此要她將婚期展延數天方行。

但是，男方的家人早已在大埔墟南酒家訂下喜筵廿二桌，並以男方家長名義，發出紅柬邀請親朋於昨天下午飲這一餐喜酒的。故男方當天向女方提出，不如我們先請客，然後再補辦婚禮手續吧，當時女的似已表示反對。

前晚九時左右，女的突然向大埔警署報案，請派員到一個男朋友的家中取回一些行李，她的理由是恐防男方不准她取行李而發生意外。結果，警方果派出警員與女的到男方家中攜取。那時，女的才正式對男的表示已決定不嫁他，但她只取回自己的行李，以前男方贈給她的衣飾，都一一留下。這一突變，使那位準新郎呆若木雞。

據悉：這位準新郎林某，父親在大埔墟寶湖街開設一間什貨、魚絲店，他本人最近考取牙科醫生，現正等候發給牌照，他做夢也想不到婚約會突變而至好事成空。當晚深夜，往南酒家推辭所訂下的廿二桌酒菜，昨天並分向各親友通知取銷喜宴。

據稱南酒家一當事人說：林宅只來定金二百元，但各種材料早已購備，此次推辭退菜生意，那二百元訂金是捨得不做失，刻下正要求主家酌予賠償。至於那位女學生黃某，為外省籍，據說事後，由護士料理，她前晚已搬到九龍一間酒店居住，將於短期內返回台灣。

九巴禮讓運動 有良好表現

選舉模範服務員投票者衆

九巴員工及乘客禮讓運動，昨在佐敦道碼頭巴士總站前派發選舉模範服務員選票給與乘客。

【本報訊】「九巴」「禮讓運動」由港九各區街坊會、公共交通小組委員會與九龍巴士公司職員工及乘客禮讓運動，由於各界人士乘搭九巴對此運動反應良好，有故障及九巴員工之待遇乘客及乘客之禮讓者份子，優先等等，都可隨時隨處推行，宣傳工作，並推行為期兩個月之選舉模範服務員之運動……（此段印刷模糊）

大會推行此項禮讓運動，選舉模範服務員及模範乘車，均為主要項目之一，前者由乘客投票選舉，後者由員工投票選舉；另一類別為一禮讓……【以下數行印刷模糊】

「九巴」二等字樣，並詳明填寫，均有獲得中獎機會。保留此券，以備個獎（抽獎日期另行公佈）。大會為便利各界投票，目前已在九龍方面之天星碼頭及佐敦道碼頭各設有票箱一個。各界人士乘搭九巴而有禮讓表現者。

站前派發候車乘客，在佐敦道總站前，由站長李麟及盧麒等分派選票，備受一大羣乘客歡迎，有少數未明填寫內容者，亦由該站長等詳予解釋。

據九龍巴士公司發言人稱：此次各區街坊會發起舉辦九巴員工與乘客禮讓運動，公司方面週來接獲各方面情況報告不少，各方反應甚佳，乘客及員工雙方均有良好之表現，在此項運動所設項目中，另有學校由巴士員工觀察授有禮貌及守秩序之學生乘車禮讓獎，係將選票選投入睇箱內，或將選票交還士道，由各項列明，便可隨時參選「模範服務員選舉」，可依據本人所見，在選舉上格式內蓋章總部羅君務君收集，現將截止，有意者請速投票。

所投票，乘客中予以選舉，共方式以學校單位為對象，選舉學校共有六個名額，將獲獎銀盃紀錄，即可揭曉。（依照計算，九龍兩大碼頭九巴總站，均有人將選舉記錄，……）

天氣突轉寒冷

今晨今時降至華氏表五十二度 昨晚七時懸出强風訊號

【本報訊】强烈季候風由北或東北吹襲，本港天文台昨晚七時五十五分懸掛强風訊號。

據天文台發出消息指出：大陸强烈反旋風，廣泛擴展，相當於往外海行，氣流分佈形勢所變壓流增厚，由日東南低氣壓而掀起的另一股「冷鋒」，亦向南伸展，並帶影響斯及，致東北季候冷流港南移「冷鋒」，由西面東横互於港南之中國海。在鄰近大陸性反旋風廣泛擴展下，昨午內陸南移「冷鋒」，帶來東北季候潮，氣溫驟降達攝氏表六．七度（華氏表十一度），夜後降至溫增。

天文台今晨零時之氣溫為華氏表五十三度（攝氏表十一度），又過去廿四小時最高氣溫為華氏表六三．九度（攝氏表一七．七度），最低氣溫為華氏表五二．五度（攝氏表一一．四度）。

預測：今日將比昨日較冷，吹清勁北風或東北風，寒冷地方風勢普遍强勁。

澳門消息：在南移的冷鋒襲下，澳門天文台昨日下午六時宣佈，氣溫最低為華氏五十六度，入夜有轉寒冷趨勢。昨日海面波濤洶湧，漁船以天氣惡劣，多不敢出海，較早時候出海者，午後亦紛紛駛回。因天氣轉寒，街道上行人，黃昏後漸見稀疏，市面呈現冷淡。

聖誕老人從天降 向街童大派恩物

【本報訊】由香港電台、南華早報、德國漢莎航空公司聯合主辦之「聖誕老人」抵達節目之聖誕老人，昨由法蘭克福乘德航機抵港，並即往皇后碼頭受到四百多名來自各兒童院的兒童熱烈歡迎和包圍，他從倫敦、法蘭克福、羅馬、開羅等地搜羅回來的一批玩具及糖菓餅乾給兒童，作為聖誕禮物。

「聖誕老人」抵達皇后碼頭後，即受到一給香港四百多名街童的熱烈歡迎。他扮成聖誕老人服裝，背上一包聖誕禮物，手執一枝枴杖，衣服及玩物等。

該聖誕老人係由港台廣播員力備度化裝扮演，他昨天穿着聖誕老人服裝，由德航班機飛抵香港，即轉乘輪船駛往皇后碼頭，分發給兒童外，附送食物、衣服及玩物等，可使兒童們開心。他於下機後，即乘專輪離開機場直赴皇后碼頭，展開聖誕老人慈善節目。昨晚九時十五分並在香港電台舉行廣播……

婚禮前夕 少女失踪

【本報訊】十八歲的準新娘，在佳期前一天突然失踪，新郎昨晨到警署報案。失踪的準新娘名鍾君玉，與父母住旺角深圳街十號四樓，七兄弟妹中排行第三，是一名車衣女工，原定昨日舉行婚禮，但卻於前日下午四時許失踪。

據她的家人稱：鍾君玉的戀愛是自由的，新郎是她兩年前認識的同廠工友，因此她的失踪實在令人費解。據說：鍾君玉離家時穿黑色圓領毛衣，黑西褲及黑拖鞋，前天下午與女友外出，四時許兩人分手後便失踪。

據新郎倪某說：她失踪前並無異兆，也沒有發生意見，她的失踪令人不明所以，昨晚的婚宴亦已取消，男女方家長希望她早日回家。

嫁衣將着竟無踪 人海茫茫未易逢 倒運新郎惆悵極 燒殘鳳燭歎樓空

在東城戲院隨片登台 法蘭基阿華龍說 柏片調情是敷衍 講到接吻更無味

【本報訊】英國影星兼歌星法蘭基阿華龍，昨在文華酒店或告思汙應舉行記者招待會稱：今後將有更多英國影星前來遠東拍片。

他說：美國有許多明星都躲在家裡做其「山大王」，而不準備出來和人家打交道。

法蘭基阿華龍為健談，他在招待會上和記者們大談攝影機類與各種攝影技巧，儼然是「攝記」模樣。

他又說：此次來港，聽說自己的唱片在本地很受歡迎，覺得非常高興，有不負此行之感。

他預計在香港停留兩天，並於昨晚隨同其主演的「紅粉金靴」影片分別在東城、快樂兩戲院登台，藉此和港九觀衆見面。

對「紅粉金靴」影片，這位歌星說：那是一部頗有分量的招笑劇，內容是描寫因發明製造女性用的「比堅尼」裝機器後所發生的一連串驚險特務笑料。主演明星有他本人，和與佢派拉斯與蘇珊哈德。至於妙在何處，他則賣了一個關子說：「恕無奉告，各位親往自知。」

又法蘭基阿華龍昨晚九時卅分抵達東城戲院登台，該院爆滿，九時半一攜便滿座，門口擠滿了法蘭基迷，他們都是前往一睹廬山真面目的熱情捧場客。

法蘭基阿華龍在台上致詞十餘分鐘，他說：有人問我對穿比基尼裝的女郎有何感想？又在銀幕上接吻滋味如何？我認為：她們均很漂亮而動人，就味同嚼蠟，因為我正全神貫注地在拍片，這些敷衍性的調情動作，對我說來却是一種負擔，並招致了太座大人的妒責。

他自我介紹經已結婚，并有三個子女，十六歲時即開始拍片、獻唱生涯，此次環遊地方，曾到過新加坡、澳洲、紐西蘭、馬尼剌，而香港則屬於最後一站，後天便啓程返國。

最後，他又當衆介招了一位隨來的音樂教師，並頌揚他對美國電影界的貢獻，像今天名噪藝壇的康妮法蘭西絲、寶比蘇蘭與白潘等人，均出自這位名師足下，因此他特地送他一頂呢帽，並請他帶上，以示感謝。

法蘭基阿華龍說：香港非常美麗，而在座的女觀衆尤其漂亮，若非時間限制，他極願意跑下台來向每位送上法蘭基阿華龍式香吻一個，以酬雅意，并示親切。

右圖：美國著名歌星法蘭基阿華龍昨晨在文華酒店招待記者。左圖：昨晚在東城戲院隨片登台與觀衆見面。

希爾頓酒店 招待兒童 聖誕同樂

【本報訊】四百名十歲以下的本港兒童，昨午三時至五時在希爾頓酒店參加由該酒店所主持的第三屆聖誕同樂會。該會係由國際社會服務組織負責安排交通工具，並由九龍巴士公司、中華巴士公司、天星小輪公司、太古及鑽石旅遊有限公司供給車輛及船隻，紅十字會人員負責沿途之安全。

會中除與孩童隊有茶點招待外，並有魔術表演。希爾頓酒店一位住客希蛙捐出一批玩具及糖果，作為參加小童之禮物。

觀塘社區中心 聖誕聯歡晚會

【本報訊】觀塘社區服務中心圖書館屬下之讀者會，定於本月二十一日晚上七時三十分，在該中心之禮堂及操場，舉行聖誕聯歡晚會，招待該圖書館所有年齡在九歲至十三歲間之少年讀者。晚會節目包括有口琴表演、樂器演奏、諧劇表演、魔術表演及集體遊戲等；並有聖誕老人派發聖誕禮物。各項節目均由該會會員擔任，被招待之少年讀者約有三百多人。該會現正擴大組織，歡迎該中心圖書館之少年讀者參加。

肉行持平工會會慶 工友今日停屠 明天停售猪肉

【本報訊】港九肉行持平總工會，今日下午七時在九龍彌敦道金龍酒樓，舉行慶祝成立四十五週年紀念暨復興第十八屆理監事就職典禮。該會按照定例，決定全體工友作息時間，藉申慶祝。除今日下午港九各屠猪工友，全體停屠外，明日港九各街市猪肉檔及肉食公司猪肉部工友，均休息一天，是日無猪肉發售，如要食猪肉者，務應今日預購。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清勁北風至東北風，空曠地方風勢普遍强勁，多雲，下午間中有陽光，天氣繼續寒冷，氣溫較昨日稍低。

昨日氣溫最高為華氏表六三．九度（攝氏表一七．七度），最低為華氏表五二．五度（攝氏表一一．四度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表五十三度（攝氏表十一度）。

高潮：凌晨四時廿二分，下午五時五十四分

低潮：上午十一時五十四分，下午十一時四十七分

七宝啤酒 七宝啤酒

七宝啤酒 老字牌
七宝啤酒 品質高
七宝啤酒 味道好

新裝

七宝啤酒有限公司

營業部：香港區電話：七〇〇七七・九龍區電話：八九一二四七

先施公司 永安公司 大新公司

聖誕節延長營業時間

十二月十六日起至廿一日止（包括十九日星期日）每日上午十時開至下午七時止

十二月廿二日至廿四日每日上午十時開至下午七時半止

廿五日聖誕休業一天

請早惠顧

瓊宮酒樓

喜筵壽酌 取價廉宜 華麗禮堂 全部革新 服務週到 保証滿意

歲晚酬賓・特價華筵

全體乳猪鮑魚翅席

特價每席壹百六十九元

兩熱葷 豆苗香菇仙掌 百花釀白鴿脯

紅燒蟹肉生翅 翡翠禾麻鮑甫 當紅全體乳猪 正式鹽焗肥鷄 花旗參原燉鷄 清蒸合時海鮮 八珍揚州炒飯 上湯銀絲伊麵 冰花蓮子奶露 鴛鴦雙喜點心

特別貢獻：囍筵翅席

每席壹百廿九元

九龍金巴利道十六號香檳大厦

電話：六三四三〇一至五

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見療效

（診金連藥紙收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道三八三號三樓（近北河街口）電話：八六四四三四・八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

金星公司

K. S. SZE & SONS CO.

香港德輔道文華酒店地下 電話：二二八四二四二 三三四四六八

OMEGA 亞米茄

亞米茄

星座天文台日曆表

自動上鍊防水避磁避震18K金殼金圈或不銹鋼殼均備

由港幣 565 元起

其他款式繁多請駕臨仗貨選購

表（錶）天梭 亞米茄 代理：會（？）特約零售

市政事務署佈告

本署香港區防治蟲鼠組已於本月十一日遷往香港西區裁判署大厦四樓辦公。電話號碼為四五〇五〇三。

市政事務署秘書狄赫

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 祇賣一毫

電話公司為應付電話荒 暫採一綫兩機辦法

直至增設綫路時可改回直綫

【本報訊】為應付電話荒期間，電話公司最近採取一項「同綫電話」的暫時措施。所謂「同綫電話」，就是兩個用戶共同使用一條電話綫，也就是說，雖然兩個用戶都裝有電話，但却不能同時使用。

「同綫電話」一詞用於直接綫電話供應有限之中，但申請者如不願意接受「同綫電話」時，則電話公司認為申請者已無意裝置電話，將取消其申請。此項硬性規定，引致一些申請者起了反感，認為電話公司不應否定申請者的選擇權利。

最近頗多申請電話者接獲電話公司的公函，表示將發給「同綫電話」，並硬性規定：接信人必須在指定時間內，前往公司總辦事處簽約，並繳付一年內之各項費用，連租費及保證金約二百二十九元二角五仙。若不於指定期限內接納，上述措施，則將取消一切申請。

此種「治標」之應付電話短缺新辦法，施行於港九各區，尤以尚未有增建新機房之地區為甚。電話公司聲明如今後該公司在該區內增設綫路時，該項同綫電話便即可改裝為直接綫電話設備。

馮秉芬夫人當選 中國婦女會會長

李穎祥夫人任主席委員多蟬聯

【本報訊】一九六六年度新執委會議，選舉委員會由郭贊夫人任主席，並作循例報告，旋由新法庭夫人報告該會完成建校大計經過，隨提名改選下屆新任正副會長及執行委員，在輕鬆和諧氣氛中順利完成，選舉結果，現屆副主席「理事長」馮秉芬夫人眾望所歸，續獲選為新任正會長，李穎祥夫人當選，則為主席，胡兆熾夫人、及執委會主任等人，馮鎬聯夫人等蟬聯。

下屆新任主席，計有：副會長：李福和夫人等多人，依次如下：

（名單從略，略可辨識者：郭贊夫人、胡兆熾夫人、馮秉芬夫人、李穎祥夫人、何世華夫人、陳永佑夫人等）

小兒麻痺症數字 比較上兩年大增

【本報訊】根據醫務衛生處昨日所發表之統計數字，本年一月份至十一月份所錄得之小兒麻痺症數字，較一九六三年及一九六四年全年所紀錄之總數高出甚多。

本年最初十一個月所錄得之小兒麻痺症共有一三〇宗，死者十五人；一九六三年五十三宗，死者四人；一九六四年三十七宗，死者三人。十一月份所錄得者則有兩宗。

醫務衛生處發言人謂：「十一月份所錄之數字雖較平均數字為低，惟對於目前推行中之預防小兒麻痺症運動，不應因而沾沾自喜」。

該發言人促請各家長利用政府所提供之便利，為其子女獲得此種免疫之保障。

成十元換二張，六十元換三張，餘類推）。

【本報訊】成立已廿八年的香港中國婦女會，昨日下午假座本會，每天下午四時半至六時，或五時至六時，參加者可以自由選擇。至於茶會則將於美美公司九龍新厦十三樓餐廳舉行，每名兒童可獲招待紅茶一杯，蛋糕一份，蛋糕一杯及糖菓一包，另有遊戲助興。

九龍旅業商會 新職員就職禮

【本報訊】九龍旅業總商會第四屆職員，經於日前選出，正副理監事長許讓成、徐瑞光、馮日初、陳伯興、麥俊臣、梁文燕等，均以眾望所歸，膺選蟬聯，其餘各部門職員，亦多皆連任。

該會昨日下午五時半，在九龍彌敦道百樂大酒店舉行就職典禮，到有嘉賓及該會同人百數十人，由理事長許讓成主持開會，行禮如儀，宣誓就職，隨即舉行叙餐聯歡。

該屆職員芳名列下：理事長：許讓成，副理事長：徐瑞光、馮日初，總務主任兼秘書：陳漢華，財務主任：馮耀才，文書主任：馬聖開，福利主任：程榮，交際主任：關榮，調查主任：救華，監事長：陳伯興，劉監事長：麥俊臣、梁文杰，稽核主任：時勝，審查主任：龍悅。

大丸延長營業時間

【本報訊】聖誕快到，大丸百貨公司特將營業時間延長：由即日起至廿四日止，延長營業時間至晚上十時，並除聖誕節（廿五日）休息一天外，全月取消休假，照常營業。

據稱：該公司為適應各界聖誕送禮購物需要，特自明日起行聖誕大賀獻，除推出大批新到男女新花衣料、新款毛衫、時髦衣飾、童嬰衣着及各種新奇玩具外，並舉行大特賣，大批合時男女衣飾用品、家庭用品、罐頭食物及兒童玩具，特價大平賣。

會及樂佳音。

另元月三日為教職員生社聖誕新年聯歡晚會。

劉漢傑羅志華結婚

【本報訊】教育界知名人士劉文駒之次公子劉漢傑，昨日下午二時與羅惠良醫局主任羅志華小姐，在跑馬地聖馬加利大教堂舉行結婚典禮，採川天主教儀式。

新郎漢傑君畢業於仁濟院，並入香港工業專門學院建築工程系進修畢業，旋負笈美國密歇根大學建築系，先後獲建築設計首獎多次，畢業後任職於美國紐約市為建築師，返港後任教於香港大學建築系及為建築師，為不可多得之建築界人才；新娘羅志華小姐，系出名門，乃父羅文光之令媛，本港著名牙科專家，畢業於聖心女書院，旋入香港大學文學系進修，獲榮譽文學士及教育系文憑，現任教於瑪利諾修院中學。堪稱珠聯璧合，佳偶天成。昨日舉行婚禮，到賀親友嘉賓觀禮及道賀，晚間在北角麗宮酒樓宴客，到賀親友千餘人。

劉漢傑羅志華新婚儷影

工團總會以行動支持 香港人用香港貨

設小組委會倡導用港貨

【本報訊】港九工團總會已用行動來支持「香港人用香港貨」運動，組成「香港人用香港貨促進小組委員會」。

該小組委員會稱：他們的初步工作，將注重調查、宣傳、評議等及與工業界取得有效的密切合作。

該會指出：他們於香港工商業有不景之趨勢，工業經濟隱伏着不可避免的危機。尤以外來賤貨之輸入，數字已有驚人紀錄，打擊港貨吸收資金，其損失將無法彌補，影響所及，不特將迫使數十萬勞工降低生活水準，且將使其頻于「失業」邊緣。以整個香港市民而論，亦難免遭遇到經濟崩潰的厄運，為香港社會安危計，每一市民都有挽救香港工業經濟危機之責任。唯一辦法莫若倡導「香港人用香港貨」。

該小組委會推定何康、黃耀錦、馮海朝、黃波、易平、湯煥暉、林旭生等七人為委員，進行工作。

雲咸街一段 暫不准行車

【本報訊】與雲咸街介於威靈頓街及皇后大道中之一段，將於後日，上午八時至次日凌晨全日禁止車輛行駛。

警務處交通部發言人昨宣稱：此項臨時措施，係便利將一具廿九噸重變壓器運離。行駛雲咸街之車輛，將由雪廠街行駛，雲咸街日後改道威靈頓街行駛，雪廠街則將無通路前往皇后大道中。

交通部發言人籲請駕車人士合作，由半山區駛往中區時採用其他路線。

安蘭街之停車位置亦將由今日午夜起予以撤銷，直至運離變壓器之工作完畢為止。

農展會今下午閉幕

【本報訊】本年農產品展覽會，在一星期來吸引大批來自農村及市區之觀衆後，將於今日下午閉幕。如未參觀該展覽會者，今日為最後之機會，故請勿錯過。

該會自本月十一日開幕以來，曾至石崗機場該展覽會參觀者，人數達二十萬至二十五萬之多。

女校監與男教員 被控騙欵再押候

【本報訊】新界青山羅保羅英文書院的一名女校監及一名男教員，涉嫌以「空頭」支票騙取現欵，該案昨日續在荃灣裁判署提訊，法官荷控方申請，將案再押候十四日，仍准兩被告各以一千元現欵保釋候審。

首被告男子彭天柱，又名彭學校，又名彭定華，又名彭之翮，五十九歲，住油蔴地柯士甸道四號柏安大廈A座，報稱教員。

被控：(甲)於本年九月二日在青山地區用欺騙方式，以一張面額六千六百六十六元八角之華比銀行支票，定期十月二日取欵，而騙取沈昌安現欵六千六百六十六元八角，屆時不能兌現者；(乙)同時以同樣方式將一張十一月七日之中國聯合銀行期票面額一千元，而騙取鄧與現欵一千元。

次被告女子郭若蘭，又名郭惠瓊，四十三歲，輕務青山聖保羅英文書院校監。被控：(甲)本年九月十五日用欺騙方式，以一張面額四千〇二十八元一角，期為十六日之期票，騙取吳兆英現欵四千〇二十八元一角；(乙)十一月五日用同樣方式，以一張拱谷銀行(油蔴地分行)日期為十一月六日面額四千六百二十八元八角之期票，騙取吳兆英現欵四千六百二十元八角。

醫療輔助隊 坪洲分隊 接受訓練

醫療輔助隊坪洲分隊已於本年四月成立。現時該隊隊員已接受基本救急訓練者有四十四人，計有男隊員八人及女隊員二人，今後將有更多女隊員接受護理訓練，男隊員則接受搶救工作之訓練。

圖示該隊隊員在考取救急法試驗之後，與坪洲鄉事委員會主席兼該分隊隊監林樹春（前排正中者）合照。

東京飯店 祝五週年紀念

【本報訊】第一家本港日本式飯店，九龍帝國酒店內之東京飯店，為慶祝該店成立五週年紀念，今日下午五時至七時，在九龍港中區樂太厦十二樓之日本俱樂部內舉行雞尾酒會，招待各界嘉賓。

該飯店機構之總經理，談及該店機構之進展，人每位八元，小童每人五元，歡迎會員及職員，各屆參加。

製藥總商會 旅行大埔

【本報訊】香港中華製藥總商會為與會員聯歡，特舉辦冬季旅行，前往大埔松園仙館旅行，由會備有專車，於上午十時在紅磡碼頭集合出發，在松園仙館設晚宴，收費每人每位八元，小童每人五元，歡迎會員及職員，各屆參加。

華人會計師公會 新任理監事選出

【本報訊】本港華人會計師公會，前晚在永安人壽大廈頂樓舉行第五十二屆同人年會，由主席馬炎璋致開會詞，報告一年來會務工作概況及出席最近在印度新德里召開之第四屆亞洲及太平洋區會計師會議。繼選出下屆職員如下：

馬炎璋、盧子葵、潘永祥、王尚仁、劉仲謙、關文偉、馬明瑋、陳綱、梁錫均、曹澤泉、歐陽亦元、李樹芳、李福兆等十三人。

年豐珠寶行 昨日開業

【本報訊】年豐珠寶金行有限公司，昨日開業，酒會招待，由該行總經理胡文彬及黎海、楊旋基等親自招待，到會中外嘉賓甚眾。

該金行位於軒尼詩道四七九號東南大廈，位于銅鑼灣地王之區，來往交通至為便利。

年豐珠寶金行，製品精美，取價公平。

大會堂今日節目

話劇	低座展覽室	上午十時至下午七時
芝柏裘展	國際	同右
中國陶瓷展	博物館	上午十時至下午六時
一九六五年港產藝術展	高座展覽室	上午十時至下午五時
抽象油畫展	高座三樓展覽室	上午十一時至下午七時
港貨陳列		上午十時至下午六時
圖書館開放	演奏廳	上午十時至下午八時
瑜伽班	北演講室	上午九時半至十一時半
芭蕾舞班	同右	下午五時半至七時
中大校外課程	小演講室	同右
香港教生會講座	同右	下午七時半至九時
中大校外課程	大會議室	同右
工商講座		同右

香港真光 聖誕期內 各項節目

【本報訊】香港真光中學，為慶祝耶穌基督降世，特在聖誕期內，舉行捐募寒衣和慶祝會等各種活動。茲分列如下：

㈠由家長教師聯會主辦寒衣捐獻及捐募寒衣，發動全體員生工友自由捐獻，所得寒衣二萬餘件，已分派附近及離島貧民。

㈡除以一部份該校學生會主辦之貧苦學生獎學金外，其餘則分送本港各慈善團體，救助貧病。

㈢主日學兒童聖誕慶祝會，招待附近貧童千人。

㈣中小學學生會聯合舉行聖誕崇拜會。

㈤舉辦於上月廿日下午六時半，邀請家長、校友、校董、員生聯歡聚餐，餐後並舉行聖誕歌頌崇拜會，由該校中小學合唱團獻唱讚美歌。

㈥員生聚餐會，野火會，中小學及幼稚園將分別在校內舉行。中學部並將於廿三晚舉行員生聚餐會。

三協精機公司 舉行揭幕禮

【本報訊】本港首創製造首管專工業的三協精機（國際）有限公司，日前正式舉行揭幕典禮，觀禮嘉賓除往新蒲崗德惠寶大廈參觀該廠之生產部門外，並在半島酒店舉行雞尾酒會，以表慶祝。到會嘉賓，包括日本駐港總領事館職員，及本港工商界多人。

會中並展出日本、香港與日本總公司的其他產品，日本三協精機公司的其他產品，亦一併展出，供嘉賓參觀欣賞。

三協精機（國際）有限公司為日本三協精機工業有限公司與香港厦門與日本資本合辦者。主要產品為首管業有限公司為世界最大之音管製造廠，目前每月產量達七十萬隻，除首管外，並製造自動電開關、精巧馬達、微帶錄音、八厘米攝影機及放影機等。

三協酒會：前排長良樹城、總裁山田正彥、董事石井孝夫。

美美公司 兒童茶點會 購貨換贈券

【本報訊】一年一度聖誕佳節即將來臨，美美公司將舉辦兒童茶點會，大多數百貨公司各自為本港輕便百貨中，特於目前每月市值超過七

廣州美美酒樓特設 嘉禧筵酬賓

每席售二百廿九元

【本報訊】九龍金巴利道香檳大厦廣州酒樓，開業以來，素為各界所歡迎，座位寬暢，設有禮堂，可供喜慶宴會，各式酒菜，均由名廚主理，價廉物美，並特設嘉禧筵酬賓，每席二百廿九元，菜式豐富，保證價廉物美，歡迎各界惠顧。

聖誕節假期內 郵局辦公時間

【本報訊】郵政局頃發出宣稱：從日將派信兩次，惟各郵局之公開櫃檯則休息。由本月二十日至廿四日，各郵局將按照普通週日辦公時間辦公。聖誕節日將派信一次，但各郵局全部休息。聖誕節翌日各郵局全部休息亦不派信。本月廿七日則派信一次。同日，港島畢打街郵政總局及尖沙咀九龍郵局將由上午九時開門營業至正午十二時止。在該日內下述各郵局亦將於上午十時至正午十二時營業。(一)港島：香港仔、英皇道、北角、筲箕灣、上環及灣仔郵局；(二)九龍：九龍城、觀塘、旺角及深水埗郵局；(三)新界：錦田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、荃灣及元朗郵局。

大嶼山、坪洲及大澳各郵局亦於本月廿七日上午十時至正午十二時營業。

古今未來鐘表奇觀 今日下午隆重揭幕

【本報訊】「古今未來鐘表奇觀」展覽大會，乃瑞士芝柏表廠主辦，定今日下午五時，由工商管理署署長何禮文夫人主持揭幕典禮，總代理太平洋行特設酒會於展覽會場，由下午五時至七時招待嘉賓，邀請赴會者有政府機關首長、三局議員、社會名流、教育界及文化界等，屆時將展示人類數千年來對計時科學之成就，以豐富之珍藏及生動之圖片與彩色電影及酒動模型作詳盡之啟示。

主辦人為加強對參加者之欵待，聘請十二位芝柏小姐欵接員駐場服務，以便向觀衆解釋展覽內容。（詳情參閱第十一頁廣告特刊）

能說話的收銀机！

利拿－REGNA 是一副說話收銀机，此收銀机乃係商業上最富于革命性的發展。各商店市場均採用該机，且發覺它不但毫無困難，更能應付各階層顧客，同時各種貨物的銷售，因此而直綫增加達百份之八十二。

如閣下需要聘請一位免費助理售貨員，何不立即與太平洋行文具部接洽，如蒙垂詢，無上歡迎。

GILMAN 1841 & CO. LTD.

太平洋行文具儀器部近在咫尺之間，電話：七三二二〇二

（該機現陳列在於仁行地下，並有專員負責講解，當衆示範，歡迎參觀。）

最實惠的禮物

英美瑞意 名牌毛衫 款新質好 平賣省簡

注意：女庄毛衫有贈劵

請到 永安公司 選購

馬經

各駒大致已操足 場地變化應重視

藍圖得寶霸佳態畢呈 神掌快樂勇士均活潑

各場準備形勢

·老溫·

第四次賽馬於明天下午舉行，由於班次調整以後，有部份掛班馬匹向屬有效，但是，大致上言，各駒的操練工夫在水準以上，場地甚有變化為最重要的問題，少數馬匹久操無表現，實力仍弱，很多馬匹甚熟習，對抗性甚強，茲將各場馬匹的準備形勢而論如下：

第一場：第五班六化郎四十碼紅牌牛賽，來人証券連洲牛哩均見步頻清爽，文靜有勁，勇態仰昂，降入第五班之後，面臨短途，有突變機會；藍圖多操六化郎，步伐雄壯，佳態畢呈；得寶霸賽後經六化郎及高立培接手操快六化郎，最後試跑保持佳態；定心綫牛哩，以掩飾苦，依然昂勇；明威近期多操六化郎，腳法輕巧，佳態保持；脊幟由郭子猷及林國操多操六化郎，步幅勁雄，狀態尚佳，其餘未有進展。

第二場：第六班一哩，靚女少操，晶瑩多時操練六化郎，有輕巧腳法而氣力不足，佳態顯昂，是偉雄；快樂勇士連操六化郎，酒開大步，清爽有緻，彈力仍強，佳態顯昂，是偉雄佔了。

驚艷由施露華試六化郎居多，步幅夠大，惟衝力不強，仍感未足；一索寶多試六化郎及一哩，步幅開朗，氣力增強，已見進步；神掌由彭利來操六化郎及一哩，均有佳活氣勢，步頭雄壯，佳態漸露；財神近期經操，步幅未開，氣力不強；火花操練依舊，喘氣甚大，無若何進展；遂利近期操練手法漸緊，輕巧敏銳，佳態漸露；勇敢由鄭棣池操六化郎及一哩，勁力增強，進步甚多。

勇童宸妃脚法佳 新翼龍心氣勢豪

第五場：第五班六化郎四十碼，神箭操練不如前，步法輕鬆，狀態仍佳；勇獻由詹五斯操，狀態仍佳，步法不出眾；寶馬樂於在頭五斯，龍心多操，一狀頭，雖有前五近，將來一哩，步伐雄壯，氣力貫注，接途角逐，最宜作期有其工夫，跡像，但無退縮之後，其六化郎為已過，但無衰退跡像。

新翼近期有超工夫，跡像，試一哩及一哩二五，最後試跑，腳法道勁，六化郎，狀態輕巧，清爽有力，其餘狀態仍勇。

氣勢強，仍有十，氣勢雄，仍有相當實力。

六化郎，目在操練一哩及六化郎，步伐雄壯；近期由陳錫麟出試快六化郎，目見肥快前進，餘勢獨弗，有突變機會；旺財夫人操朗潮，常試半哩，步幅開朗，活潑有勁，狀態仍勇，遂短途殺有，有突變機會；渦頭勁宜狀態，緩操半哩及六化郎，狀態較前進步；宸妃經常操六化郎，步幅均勻，腳法輕爽，清脆玲瓏，近期狀態循序漸進，佳態外溢。

西施冲天近況佳 騄駬衆勝氣勢雄

第五場：第六班一哩，冲天少操，但曾六化郎及一哩，狀態質甚高而且體弱，留未足；妙腦由於近期力在陣上爭雄，最後操操半哩，狀態仍佳，試跑，謀業成試半哩，未在路程不合，機氣勢甚盛，依然昂會平常；大財路多操，勇；雙高近期少操，一哩五六化郎，步幅狀態無甚進展；由鄭棣校前時調調，氣力增東綫操半哩及六化郎強；西施近期操六化，腳法爽朗，佳態保持郎，步伐豪放，氣力。

美利多狀態仍勇 和味寶郎態佳

第六場：第六班六化郎，步伐張爽，氣力充沛，狀態仍勇，有突變機會。

第七場：第九班六化郎四十碼，宇宙人經常多操半哩，步伐雄壯，氣力貫注，佳態保持，祗惠外避；佳麗降而實力仍大；由郭子猷班策輕鬆，步伐雄壯，氣力貫注，狀態仍勇，進展。

第三段可以發揮威力，有力爭雄；光明時操時歇，近期狀態稍有進步；埃及皇后腳法輕巧，狀態仍佳；雅顯多操六化郎，氣力平常；好快由鄭棣池出策，試跑難足，惟勁力不強。美利多上次表現尚佳。

第八場：乳瑰有不住，賽後由梅道發試南謀六化郎，步伐雄壯，勇態班昂；意得由施露華試六化郎，輕巧活潑，近況仍佳；蘭陵腳法輕巧而欠雄勁，狀態稍進，仍未如理想，其餘無甚進展。

出訊，追我來由岑敵出試，有氣力而腳法欠靈活，未如理想；好玩意縮班過高，實業平庸，目前無佳態；和平萬歲步伐豪放，經常昂勇，有些冷門希望。

晨操狀態最佳馬匹

馬名	路程	時間	末段
藍圖	半哩	五十六秒三	末段廿八秒二
定心	半哩	五十九秒三	末段廿九秒一
來人證券	半哩	五十五秒	末段廿八秒
得寶霸	半哩	五十七秒	末段廿八秒四
勇敢	半哩	五十六秒	末段廿八秒
神掌	半哩	五十七秒二	末段廿八秒二
驚艷	半哩	五十七秒	末段廿七秒
潮流勁旅	半哩	五十七秒	末段廿八秒二
勇童	半哩	五十七秒二	末段廿八秒
新翼	六化郎	一分廿二秒	末段廿六秒二
龍心	半哩	五十五秒二	末段廿七秒
馬伯樂	半哩	五十五秒三	末段廿七秒三
神天	半哩	五十八秒三	末段廿七秒三
大財路	半哩	五十九秒三	末段廿七秒三
馬蘭神	半哩	五十七秒	末段廿八秒二
美利多	半哩	五十九秒三	末段廿九秒
佳麗	半哩	五十九秒	末段廿九秒二
寒山	半哩	五十七秒	末段廿八秒
是必威	半哩	五十六秒一	末段廿九秒
和味	六化郎	一分廿七秒四	末段廿六秒四
波斯玫瑰	半哩	五十六秒	末段廿五秒四

第四場：第一班一哩二五，場面寬落，有很多馬匹開不出，大玩意連勝均快一哩，目下，後連均勻，氣力具佳，適宜在有一個長程時期，精弱，不能把握時機，但本季所見，體力顯著增強，目前多操，進展起勁，有力推進，正留意冷門動態。

近期在轉化地之下，身獨師，老馬調潛，實力仍大，其餘無甚進展。哩，神爽活潑，條勢，感靈妖神操試快牛，是準推仍了。

附驥集

高立培鬥志盛旺

·鍾時雨·

鬥志，取於一切。很常看出大勇的馬很目所見，結果跑不出位置來，也許有其他意外的因素，可是，鬥志的鬥弱亦估了很大的因素。

頭場紅牌牛賽，只應出馬三匹，來人証券最為合路，而且斯勿斯的鬥志最強，可能主力在此駒。

羅庇的附從不出，得寶霸單騎上陣，而且有高立培助陣，自然是滿懷爭雄了，高立培的鬥志固強，而騎技亦高，目前的紅牌牛陣營裏，不消說，是騎技最佳的。因此，得寶霸是值得捧塲的，退而謀冷門，宜留意來人証券。

福照如冷可小敲

第三塲：每日孖寶的第二關，形勢非常

羅倫有連捷希望

明天，各人的機會很均勻，在表面看，梅道登的座騎以新翼、美利多較佳，郭子猷則以蘇歐及自由第一最佳，而羅倫的機會則以勇童及西施較佳。

第九班，梅道登的新翼姑於第一班，美利多都是勝的把握，這兩個班次的馬，向來很難有穩操的把握，而且都是大熱門的對象，郭子猷的騄駬，無疑是實力較大的一匹。

勳盜，在表面看來，賀業新而且合路的馬位佔很大的優勢，但骨子裏，有過半的馬，有力爭勝，其中以近期勝一哩的福照，由梅道登出策，存着很濃厚的冷氣氛。福照的短途五化郎必然不夠快，但還回是六化郎四十碼，在新馬階段，曾經起步脫腳，而同塲目標大的馬如鄭棣池的宸妃，邱達禮的旺財夫人，羅倫的勇童，陳緒麟的鐵騎士，都有不少人憧憬，福照上次有幾分狀態，即能爭勝，而且前三段走勢透捷，此次佳態保持，可望突然進攻，若能建奇功，必然成為牛冷門。

麥美倫長途最佳

一、麥美倫的實力，可是，此塲馬多，對手亦強，自由第一要多麼起步。

羅倫的勇童，馬質新而且連踝昂勇，雖然對手甚強，但力戰而能取勝，必有分頭；至於西施，可能得場地之助，對手不甚強，因此，羅倫的機會，以勇童及西施最佳。

第一班之戰，多匹馬預計不出，可能有升卞士之敢。

從多謀觀察所見，以麥美倫的雕心和邱達禮的大玩意經常保持勇態，新翼次之。馬少場合，很容易使騎者大意，對於分段的留放與鬥後勁更要機智，尤其是長途角逐。

麥美倫的走位甚佳，上次勝港我所能，看出走位有寸度，不急躁，能在能逗迫近而將超過之時，仍讓馬兒回氣，最後百碼再騎上，穩定從容，此次龍心大勇，以門志特強，上次以短馬頭屈於人之幸，以後勁磨不寒，佳態奪目，在班頂馬爭奪長途，取勝機會最大。

來人証券 狀態巔峯

陶樂駿

策新勝同試半哩，神掌步伐雄壯，佳態漸露。

高立培試財神半哩，近期少作快工夫，氣力不強，無若何進展；羅業成試遂利六化郎，矯捷如龍，輕盈有緻，佳態外溢，突然是勇，最宜敲冷。

施露華試驚艷半哩，步幅夠大，惟氣力不強，狀態滯留不進；蘇國仁策晶瑩與麥美倫策大財路同試半哩，大財路的衝力較弱，晶瑩步密，狀態足以保持，無若何進展，不宜重視。

晨操摘述

昨天的早課並沒後試跑的第一天，很多馬試跑，有特殊起落狀態的簡述如下：

斯勿斯試來人証券半哩，兩段順勢疾馳，瀟灑瀟灑，文風不動，狀態已達到巔峯，使人印像甚深，此次只應在頭場出馬三匹，為狀態最佳的一匹。

李家強試藍圖半哩，步大力雄，瀟灑，踏後再衝，佳態保持；陳福仁試定心半哩，腳法尚佳，惟氣力不常，不宜過份重視。

高立培策得寶霸與劉子達策佳麗降同試半哩，得寶霸技擺跟隨，輕盈活潑，佳態保持。

第二塲：鄭棣池試勇敢半哩，步伐輕爽，狀態仍佳，彭利來策神掌與何國英

化郎，側重第二段，踏發輕爽，狀態仍佳，有突變機會；恒常有不出，持第四段氣力，有突反應甚強，和味多操，勁，狀態仍佳，由衛林士出策，故頭有利，分段牛哩及六化郎，步伐雄壯，由訊，波斯玫瑰步幅夠大，操六化郎，非同近期多雄壯，氣力貫注，佳態外大，但欠靈活；鐵寶佳境。鄭棣池出策，狀態漸入

勇童雲飛鹿態佳 冲天少操氣力強

化郎四十碼，馬經神多操半哩，步法較前時爽朗，漸入佳境，但質素在此班無利可言，而且呼氣甚大；寶貝林疏操，狀態平常；安心的試跑工夫轉緩，狀態足以保持；龍驤升回第五班，近期由梁錦垣操練，步伐雄壯，氣力尚強；奮門編入此班，殺子台，有雄高，凌厲衝刺，班之材，但操練手法閃縮，機會宜於敲冷。

第三塲：多勇馬，形勢甚強，陳福仁試雲飛鹿半哩，末段有凌厲衝刺，豪放奪目，試威騷昏半哩，火氣旺盛，佳態保持。

羅倫策勇童，施露踏姿操酒，輕盈活潑，勇童在外欄輕盈敏銳，蘇國仁試牛哩及六化，樂勝質素甚高，由彈力甚強，在第五班有超質，實力甚大

第四場：梅道登試新翼六化郎，在下山前與莫華灼的非同凡響合，新翼加速推進，非同亦下騎功，末段衝刺甚勁，此項新同亦有勇態，此項新猷在長途爭奪，實力勇，有力爭雄。

羅業成試寶貝林六化郎，蹄姿輕巧，力尚強，雖然少操，氣力仍大。

平常。

第五塲：郭子猷試荷花化，前段按緊，末段稍快，羅倫策勇童與... 保持。

第七塲：梅道登試美利多半哩，步伐雄壯，氣力貫注，狀態仍佳。

步伐雄壯 美利多

郭子猷試佳麗降半哩，步幅夠大，狀態保持；麥美倫試麥山半哩，輕盈活潑，狀態尚佳，有突變機會。

第八塲：鄭棣池試和味六化郎，前段按緊，跑順後有凌厲衝刺，勇態保持。

衛林士試鐵寶郎半哩，步大輕鬆，狀態仍佳。

郭子猷試自由第一半哩，蹄姿靜爽，輕盈揮灑，佳態畢昂，此項輕磅有利，實力甚大。

陳錫麟試蒲門半哩，前段順勢緩馳，末段加速，步路勁雄，佳態悅目。

看連贏孖寶投注 知內幕人肚有數

第三次賽馬首天（十一月廿七日）及次天（十二月四日）的全部新彩池投注及派彩數字，有一項特點是次連贏位創最低派彩紀錄，金諾搭嘉露威派十七元，是上年度季初萬好搭樂山得張票派二十元的低紀錄打破了。還有幸勝搭神廚派彩祇得廿九元，是次派彩最高的是鐵寶郎搭山星，派五百卅二元，中彩的祇有五百六十六票。還有首天大安搭生日餅，是第一及第二熱門取勝，連贏派彩四十三元，自然合理不過；又如次天第二塲得着搭蓋世英雄，是第二熱門及第四熱門，派彩有一百八十三元，也是合理的，同日第四塲，泰坦搭光亮，前者是第三熱門，後者是第一熱門，即第一熱門與第三熱門跑出連贏，而派彩有一百四十七元，也是合理不過。

又：金鳳搭旺財，是第二第三門熱取勝，而派彩僅得六十四元。再沿沿同日七塲，搭神駝之外，便以此搭金鳳搭旺財最多了，如第三塲紅天搭埃及皇后也不過三一四四張，而尾塲金鳳搭旺財竟有五千四百六十五張，是馬迷的投注嗎？只可惜目前常算機尚無各門投注票數分別打出來，則此塲內能否到此項連贏投注票數，則誰也不會向美人兒下注獨贏了，至低限度也不會有六萬七千多張獨贏票揀塲呢。

茲將上次當日孖寶及連贏位投注情形列下：

當日孖寶：（首天）大快活搭大安，投注票數五三二二九，中彩票數六七六二，派彩六六元。

（次天）女健兒搭得着，投注票數五六三六二，中彩票數二六六四，派彩一七九元。

連贏位：（首天）

第二塲：大安搭生日餅，投注票數，三一七九一，中彩票數一二〇八，派彩四三元。

第三塲：鐵寶郎搭山星，投注票數五三四八三，中彩票數五六六，派彩五三二元。

第四塲：金馬搭翠帥，投注票數二八四九〇，中彩票數一七四七，派彩一三八元。

第五塲：安心搭萬里駒，投注票數三六〇四七，中彩票數二五九五，派彩一一八元。

第六塲：快馬搭開心，投注票數三八八六八，中彩票數四五，派彩八八元。

第七塲：龍驤搭愛爾蘭花，投注票數三三七〇三，中彩票數四九四一，派彩五七元。

第八塲：金諾搭嘉露威，投注票數三四二九八，中彩票數一六六〇一，派彩一七元。

連贏位（次天）

第二塲：得着搭蓋世英雄，投注票數三一三〇一，中彩票數一五二六，派彩一八三元。

第三塲：紅天搭埃及皇后，投注票數三六四一八，中彩票數三一四四，派彩七一元。

第四塲：泰坦搭光亮，投注票數三九四五，中彩票數二一四，派彩一四七元。

第五塲：幸勝搭神廚，投注票數三六〇八，中彩票數二〇五一四，派彩二九元。

第六塲：飛碟搭馬李，投注票數三九八。

第七塲：馬寶搭一枝獨秀，投注票數三二四五，中彩票數二〇七九，派彩一三五元。

第八塲：金鳳搭旺財，投注票數四一五六五，中彩票數四五四，派彩六四元。

第九班馬背水陣劇戰 宇宙人美利多勝望高

賽前論馬

馬殷

名馬出現後備，使人聯想到孫後人巳展開致馬決心，尤以低班馬失準太甚，其中不少是庸材，能夠逃出生天之望，寥寥可數，從本週例課所見，推定的配搭如下：

宇宙人衛林士，佳麗郭子猷，光劍羅業成，仙桃彭利來，埃及皇后鄭重源，推顯岑敢常，好快鄭棣池陵陳傲騏，泰山麥美倫，是必威高立培，後備馬：好世界邱達輔，再來一次關蘇國仁。

宇宙人質香夠第八班上陣表現，殊多外避，影響爭勝機會，季初出陣福仁主轡，入直路大開外避，而至喪失取勝機會，連朝由衛林士試跑，能夠順勢貼欄疾馳，成熟有顯著進展，上季衛林士勝五化郎時把能沿欄疾跑，果爾，可望憑前速度廣放離同群直趨終點，適是一匹穩位望贏之馬。

佳麗降郭子猷，披大頭志切求勝，論質不遜於前駒，惟獨近況未見進步，除了加強配搭，倚賴大師傅騎術留功，若從近況取捨，顯然不及前駒了。

光劍久沉不振，不宜過份論質，尤以弱馬失準，何況路程亦非理想，故不宜重視。

美利多重投梅道登，是傳奇搭，上使斯勿斯力放六化郎，末段無以為繼，連一席配腳也給埃及皇后掠去，是次由梅道登執韁，應有更好的表現，未週試跑，不聞喘氣聲，健康有轉機，是位匹必入的頭馬競爭者。

埃及皇后負輕磅，不見得有何優異出現，近況無起色，成就不出一席冷位。

意得台灣不似淘汰貨色，並在久操而第三段勁力不福，畢竟屈於下風。

領爭勝，畢竟處於下風。

雅顯由岑敢常出策，自然予人輕視心理，因為業成捨棄此駒出賽，光明，道理上，不會輕重倒置，但從早操觀察，近況則比光明優，在第八班，尚且兩番上名，證明實力仍未退化，切勿輕視此駒實力，提防爆冷。

好快易配鄭棣池，無疑是加強配搭，應有一定的影響力，離獨狀態平常，取勝談何容易？可以不理。

蘭陵盛有其表，早課所見，蹄姿佳而出賽奇劣，屬於外強中乾，淘汰出局，是指日間之事。

是必威運度不夠，處於本塲中，機會微乎其微。

乾地不宜重視。

麥山步穹，後腿肌肉稍倒，此類馬匹無後勁可言，不因易配門志堅強的麥美倫，而有所倚重。

陽明山是下駟之材，難以寄予重望。

機花小姐體弱，實力巴露，前途一片暗淡。

後備馬：好世界大而無當，段速不快，舉止笨鈍，不易有機會勝；再來一次元氣已傷，如補上亦無作為。至此，總結第九班馬機會，頭馬我看好宇宙人，美利多坐位望贏之選，愛敲冷門，介紹界政常出策的雅顯。

黃大仙坊街福利會有限公司公告

一、本會理監事會議通過定期於一九六五年十二月廿五日下午四時卅分假座九龍彌敦道平安大廈平安酒樓召開第二屆（有限公司）會員大會

二、敬請本會列位會員同人 按元準時出席參加幸勿放棄為要 此告

會議程序

甲、報告會務

乙、省覽及通過財政年結

丙、聘定核數師

一九六五年十二月十七日

理事長 樊琨

監事長 鄧文

請飲

金輪米酒

純正米酒

送禮佳品

華南酒莊

香港乍畏街一一六號 電話：四三八七弍二

紅磡機利士路二六號 電話：六二八一〇四

買電視，渦聖誕，迎新年，樂由

想買滿意電視機

請到款式多，設備好，服務妥

彌敦電業有限公司選購

本公司陳列各國名牌電視機凡三十吋到廿七吋價格由四百元起分期現售，無任歡迎。由十二月起凡購電視機一架贈送德國名貴電視機付款，由即日經銷處的電視機，代客申請安裝，快捷妥當

地址：九龍彌敦道四百八十八號 電話：八四一一八八

荷蘭名廠「雲頓咕朱古力」馳名世界

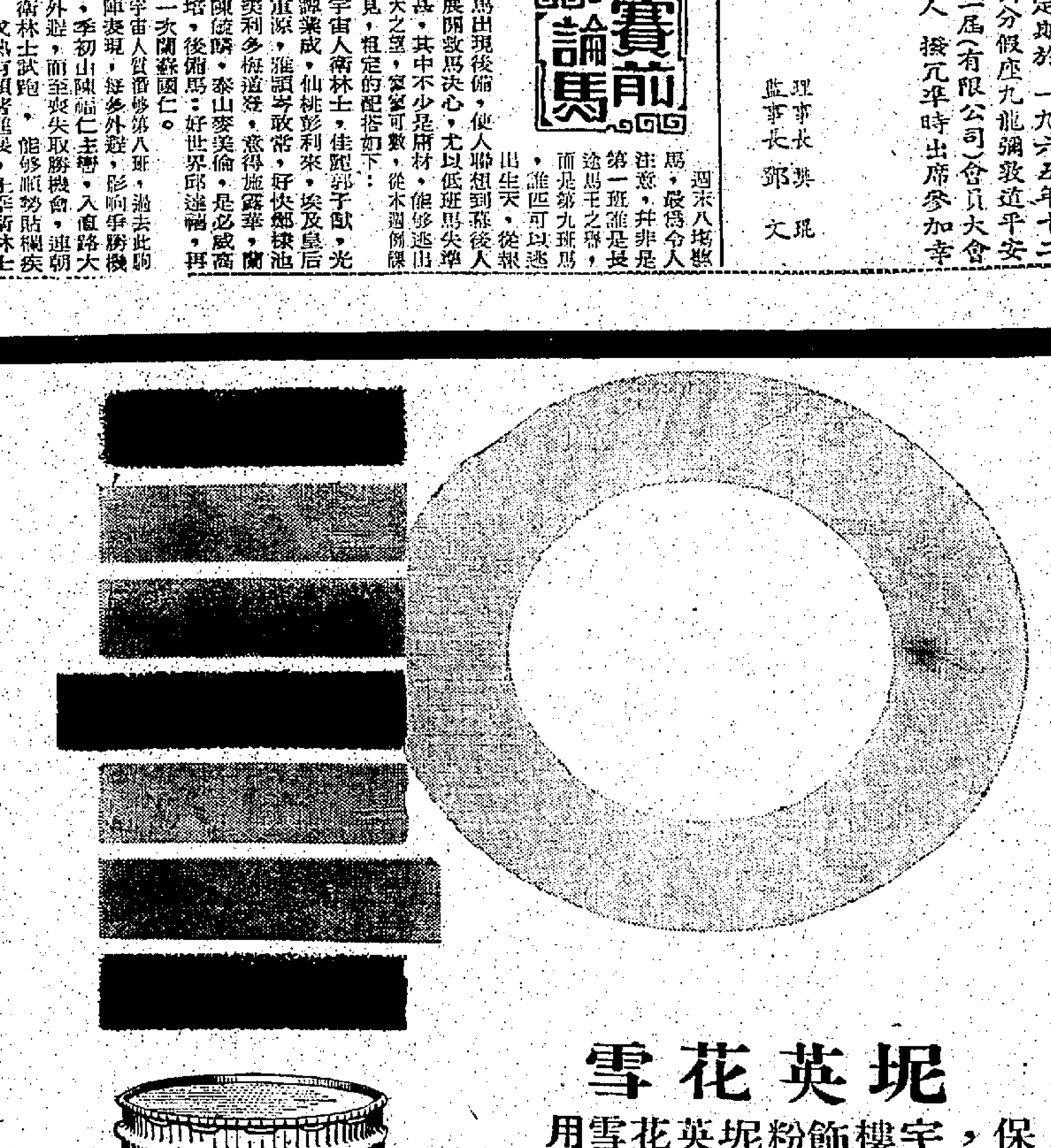
金鷹牌「朱古力」

品質特佳與別不同

名貴璜裝美味香滑

新年喜慶送禮佳品餽贈親友最受歡迎

總經理 星加坡 公司 各大公司商店均售



雪花英坭

用雪花英坭粉飾樓宇，保護建築物能抵禦各種氣候。雪花英坭質地堅硬，調配容易，有二十一種顏色及白色，保護樓宇雅潔光亮！

藍圈牌榮譽出品

總代理

青洲英坭有限公司

電話：二二一四六三

花墟續演足球聯賽 流浪今日對抗星島

流浪又謂拉得黃兆和加盟

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場，在花墟球場舉行，定下午三時半開賽。對壘是星島對流浪，旗鼓相對，今下午一時三刻打頭陣，門劵一律收一元二角。

星島與流浪，目前在甲組聯賽的成績，有頗大的距離，雙方現在都已比賽八場，但星島的成績，是四勝一和三負得九分，位列第六。流浪則兩勝一和五敗得五分，仍須爭取積分[illegible]，何況在實力上，亦以星島較強，則今天的一場比賽，星島應大有機會擊倒流浪。

今初時，星島的戰績甚佳，但近期表現不甚好，曾以三比三[illegible]九巴，三比一勇挫警察，以與他們近況保持，實不難戰勝流浪。雖然，星島的後防並不可靠，門將張國根，中堅馮祖強，有後衛李品光[illegible]欠穩，往往不應失而失，打擊士氣不小。可是流浪的鋒力並不強，星島的守衛稍為鞏固，是可以應付得來的。

流浪原擁有黃煥璇、陳煥林、劉[illegible]、任永權等好手，但全隊的配搭欠理想，各新加的球技尚未到家，故目前在聯賽的成績如是低落，除對抗傑志、光華兩弱旅，分別以二比[illegible]，[illegible]二比一打成平手外，就連戰皆北。

本來流浪的後防，尚算穩固，[illegible]。因此，他們過去在聯賽所輸的五仗，除了輸給南華[illegible]，其餘都是僅以一球受挫的，足見該隊守力不弱。可惜他們的前鋒不濟，缺乏聯絡，射工夫平平，因而往往力拼而敗。

不過，流浪因為門將黃煥璇手指觸傷未愈，今天仍難上陣，雖有黃兆和新加盟，[illegible]今天發揮[illegible]，惟黃兆和久未參加球賽，演出水準與否，大有疑問？假如黃兆和不能演出水準，流浪的守力便受到不小影響。

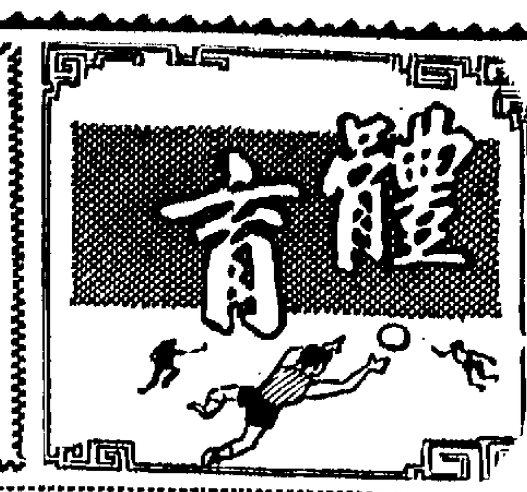
由於星島前鋒威脅極大，張子岱、張子慧狀態頗佳，決非流浪守衛能釘牢，而流浪的後防亦難抗拒再作星島的進攻，雖然星島的後防，並非穩健，但流浪鋒力不強，要攻破星島的防線也非容易，故今天的一仗，如無意外，星島應勝流浪。

奧國足球隊要求 加價五百鎊 足總已答允

【本報訊】奧國國家足球隊來港[illegible]，已[illegible]足總聯隊的包賠，甚[illegible]，作為對抗，太[illegible]，為回佰通知，接納其要求，原因此原因，乃來佰香港，[illegible]踏於去年新春，足總亦以四千五百鎊的代價，邀請丹麥與丹麥隊。

本月十一日，足球總會[illegible]，以四千英鎊代價，邀請奧國隊來港，[illegible]。

[illegible]



流浪星島陣容

（星島）
馮紀良
張國根　陳少雄　馮祖強
李品光　譚漢新
黃文光　[illegible]
（流浪）
[illegible]

·遊戲比賽頒獎·全港小學遊戲比賽，昨舉行頒獎禮，圖為由張玉麟夫人（中）主持頒獎後，與嘉賓及組際冠軍代表合影，其右為助理教育司羅宗淦，其左為：張玉麟、方潤華、羅宗熊、鄔士維、洪兆霖、鍾榮光。

三院校運會 已圓滿結束

東華三院屬校第十四屆運動大會頒獎典禮，於昨日下午四時，在南華運動場舉行，由立法局議員胡百全主禮。

三院主席林植振、[illegible]首總理孫秉樞、[illegible]

各組錦標

本屆參加運動員，全部達七百五十四人。

[illegible]

亞洲盃賽 已有七國 報名參加

【本報訊】本月十一日，菲律賓足總秘書[illegible]亞洲青年杯賽事，[illegible]

向該會報名參加第八屆亞洲青年杯賽者，共有七國，計開為新嘉坡、緬甸、錫蘭、以色列、香港、中國、越南。

至於香港青年軍參加比賽事，請於一九六六年一月十五日前，正式向該會報名，此外，更欲香港足總供給他們有關香港青年軍的一切資料，以便安排賽程。

全港小學遊戲比賽 六週比賽圓滿結束 由張玉麟夫人主持頒獎禮

一萬一千名學童參加

教育司署舉辦全港小學遊戲比賽，昨日上午十時至十二時半，在九龍界限街公共運動場，舉行總決賽，由東華三院庚午年主席張玉麟伉儷蒞臨主持頒獎禮。各界人士蒞臨觀禮者，有保良局甲辰年主席洪兆霖伉儷，乙巳年首總理方潤華，總理曹紹松夫人，東華三院總理陳錦台，[illegible]

[illegible]

各組冠軍

新蒲崗官立小學下午校，女子高級組冠軍：新蒲崗官立小學上午校，亞軍：志潔小學，季軍：基德小學上午校。

男子初級組冠軍：深水埗小學上午校，亞軍：行餘官立小學上午校，季軍：[illegible]

[illegible]

兩外隊訪港 足總要虧本

港星賽則賺萬餘元

[illegible]

培正中學 定十八日舉行陸運

香港培正中學為檢討學生體育成績起見，[illegible]

·三院校運大會·東華三院屬校，昨舉行第十四屆運動會。圖為三院主席林植振致開會詞。

甲組足球聯賽成績（截至十二月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	九	八	〇	一	卅四	十四	十六
東方	八	五	一	二	二十	十三	十一
東昇	八	四	三	一	二十	十三	十一
警察	八	四	二	二	廿五	十四	十
元朗	八	四	二	二	十七	十二	十
星島	八	四	一	三	廿四	十七	九
九巴	八	三	二	三	十九	十五	八
愉園	六	三	〇	三	十三	十六	六
流浪	八	二	一	五	十三	十五	五
東華	八	二	一	五	十五	廿二	五
傑志	九	一	一	七	十一	卅五	三
光華	八	一	〇	七	十	卅五	二

東昇有此「禮物」 倘能和得南華 則送手表一隻

【本報訊】東昇週日戰南華，統帥部及全體球將，昨晚在宿舍舉行秘密會議，研究入粉嶺合宿集訓的有關問題。同時，由於昨日天氣突然轉冷，故決定全體球員，於今晨早操後，再開入粉嶺馬會舊址，合宿集訓，並決定於週日上午，才由粉嶺開出，到大球場上陣。

東昇統帥部，經已向各球將表示，已有人準備點禮物，打氣[illegible]，對南華一仗，不論贏波或搏和，便每人送一隻精工表，作為獎勵。

籃球聯賽今演三仗

【本報訊】籃球聯賽，今夕在修頓場上演三場。七時，女子：青年會對自力；八時，女子：[illegible]

·圖片說明·東方體育會名譽會長，澳洲僑領曾秋父百齡誕辰紀念，過港逗留多日，定今日乘長沙輪返回原地。同輪者有東方會創辦人施曾恩之公子施國輝，施君前往澳洲升學。附圖由右至左：施曾恩、曾秋夫人、曾秋、施國輝。

高尚人士的高貴名表

勞力士

ROLEX

特約代理商名錶可向於仁大廈地下
勞力士錶修理部索取　電話：二三〇三四八

SWISS-TRADITION-
PRECISION QUALITY
MEMBER FEDERATION OF SWISS WATCH MANUFACTURERS

青春影星碧姬小姐說

施務露酒送禮最好

人見人愛施務露酒

施務露
SERRAVALLO

瑞士鐘表工業

產銷蓬勃 與時俱進 輸出地域 遍及全球

在世界上居首席地位的瑞士鐘表工業 於其本國中乃屬第三大工業

精密技術與優良質素乃瑞士之一貫傳統

現在的瑞士，乃歐洲最高度工業化國家之一，其鐘表工業的工作者，乃是瑞士最優秀之技術人才，由於他們的精巧技藝，使瑞士鐘表，成爲該國的一項重要的基本輸出。他們能將一根鋼條，製成精良的鐘表零件，其精密程度，達數千份之一耗。此項製成品之價值，可能比同等重量之黃金，高出多倍，或者比原來未加工前的鋼條之成本貴數千倍。

現世紀的點金術

瑞士由於環境上的需要，致力於發展工業，以繁榮其國家經濟，其努力的結果，有如發現了一項點金術。

瑞士國內，幾乎完全缺乏了煤、鐵、石油以至其他爲每個國家所需的天然資源。好幾個世紀以前，瑞士唯一的輸出品祗有替別國當兵的軍士，但是今日的瑞士，單是自動表的輸出，已足以完全代替了當年的忠勇軍士，其中祗有一個例外，卽梵蒂岡之天主教皇，仍本其傳統，僱用瑞士御林軍。

國家的榮譽

在幾近三個世紀以來，鐘表工業對瑞士的繁榮，起了很大的作用，在這幾百年中，瑞士的鐘表工業，由初期僅爲少數山居農夫視爲消閒手藝的階段，繼往開來，發揚光大，而演進至成爲今日在世界上雄居首席的偉大工業。

在瑞士的五百五十萬人口中，有八萬人從事鐘表業，大約有十份之一的國民，直接或間接依賴該業爲生。

從兵士到時表

瑞士人從替別國打仗而演變到爲別人製造時表，其成就委實驚人。今日的瑞士，其時表的產量，幾佔全世界總產額的一半。一九六四年的統計，幾達五千萬只時表及機件，其中大部份爲人們購置以替代其原有之瑞士表

其他的鐘表生產國家，根據其所佔之地位，依次爲：蘇聯、美國、西德及日本。

瑞士鐘表的輸出，以所得外匯計算，在該國位列第三，僅次於機器及化工原料，隨之則爲紡織業及旅遊事業。

瑞士乃世界上主要之時表出口國，在去年，其總產量爲四千八百萬只時表及機件，其中百分之九十七乃輸往外國，因此，瑞士政府及整個製表工業，均共同努力，嚴格檢定產品質素，務求達到最高標準。此項求精政策，已獲致輝煌成就，現在該業雖然面對日益尖銳的競爭，但瑞士始終被公認爲世界時表生產的最高權威。

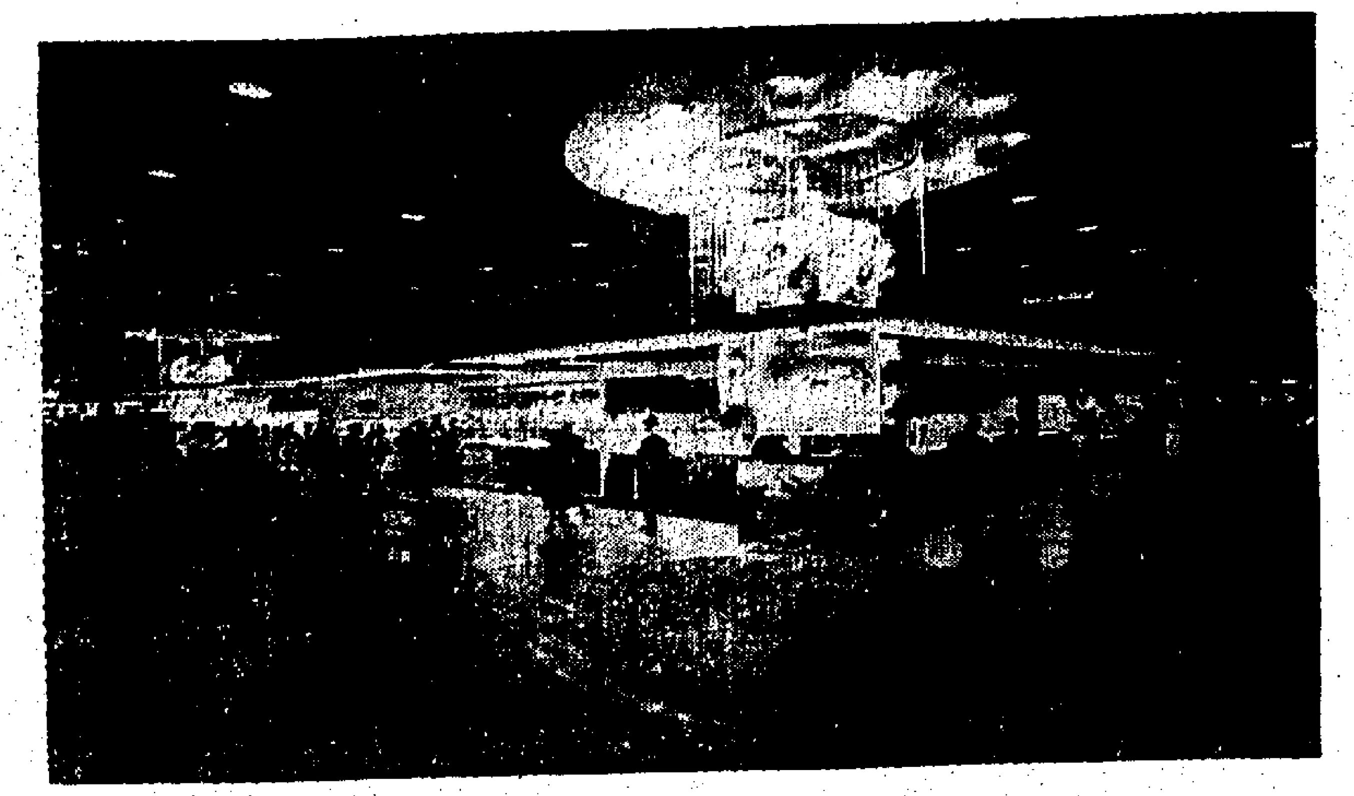
沒有一個瑞士人能够記憶起在鐘表業內，曾否發生過罷工風潮。但有一點可以肯定的說，就是自從瑞士表業工會成立之七十五年來，從未號召過全業性的罷工，當鄰國之工業，不斷爲工潮所困擾時，瑞士表業工會，却努力從事組織他們的休養場所，建設渡假的營地，爲他們自己及家人們，安排美滿的生活。

半導體與油絲

官方的嚴密檢驗，加以鐘表業本身之不斷的深入研究、乃維護瑞士表在世界上保持領導地位的主要因素。最近在紐察德市所成立的研究院，乃專爲發展電子的運用而設，而且該業的研究方向、亦日益着重於電子方面的探討，但這也並不意味到在短期之內，電子化的產品，會代替了目前一般的鐘表機件，或採用半導體以代替油絲。不過，電子的應用，的確已成爲瑞士製表業作爲檢驗成品的最佳工具，現代腕表之準確性，實有賴於電子科學的貢獻。

走在時代的前端

時表的生產及改良，並不局限於廠房之內，最近瑞士製表業已在紐察德市建立了龐大的科學研究院，不斷提供了他們的最新研究心得，使該業經常都能够掌握了科學新知，投入生產，從而提高產品的質素，尤其是近年來，對於電子科學的探討，已被視爲最新發展途徑之一，毫無疑問，瑞士將在計時科學研究的領域中，繼續保持其先驅者的地位。



一年一度於巴塞爾舉行之週年時表展覽會，乃瑞士最新計時產品之總匯，來自世界各國之觀展人仕，可在此獲覩瑞士鐘表工業之最新貢獻。圖爲展覽時表及珍飾品大堂之一角。

管理及推銷人才的練訓

瑞士鐘表工業總會的國際訓練中心

一九六四年四月，瑞士鐘表工業總會在洛桑成立了一所商業人員訓練中心，其目的爲在外國的進口商們中，鞏固瑞士表的聲望，從而堅定消費者的信心。

這所訓練中心，是考驗推銷方法的場所，也是代理商們的訓練機構，其主要目標，有下列各項：

傳授對於質素優良的時表產品之推銷方法及原則。

使受訓者在居留瑞士期間，對鐘表業有更深切的認識，而且更了解其製造過程。

由於對瑞士表之更深認識，而有助於推廣營業。

促進經營措施之現代化，及使其臻於盡善盡美之境。

加强瑞士表廠與其海外代理商之間的聯繫，並盡一切力量，爲瑞士本土及海外代理商造就第一流之推銷鐘表專門人才。

這所訓練中心所舉辦的課程共有三種：

爲期八週的訓練班，主要爲高級人員及各級代理商們而設，課程包括商業管理，推銷技巧，宣傳及公共關係，市場及顧客之分析。

精簡的兩星期班制，專門訓練各國推銷員及售貨員，主要傳授銷貨方法，包括批發及零沽，而且介紹宣傳技術等，

一星期的速成訓練，爲商業管理人員加强其行政，推銷，批發及零售等知識。

所有課程，分別以法文、英文及德文授課。

瑞士表在世界上之地位

輸出額達總產量的百分之九十七

瑞士鐘表工業之輸出額，佔其總產量的百分之九十七，在該國輸出產品之中，位列第三，僅次於機器及化工業，由於製表工業祗需少量的進口原料，因此對於瑞士之貿易平衡，亦產生了有利的作用

不過，此種高度的輸出比率，却面對了一種具有危險性的形勢，蓋製表工業，對於海外市場之經濟盛衰，至爲敏感，加以各國之提高關稅政策，及執行輸入限額，遂使時表有趨於被進口國家列爲奢侈品之勢，此外，部份國家，更爲保護其本身之鐘表業計，對於進口之限制，執行尤嚴。

事實上，除瑞士表之外，尚餘之世界市場，主要爲以下六國分享，蘇聯，美國，日本，德國，法國及英國（至於中國大陸產品所處之地位，目前尚難估計）此等國家之產品，多以其國內本銷爲主要市場，蘇聯現已成爲東歐各國之時表供應者，而日本則已在世界上各主要市場推銷其產品，至於德國的鐘表工業，則以製造中型及大型時計，爲其專門業務，故其輸出的產品，係以壁鐘及枱鐘爲主。

世界市場的分配比率

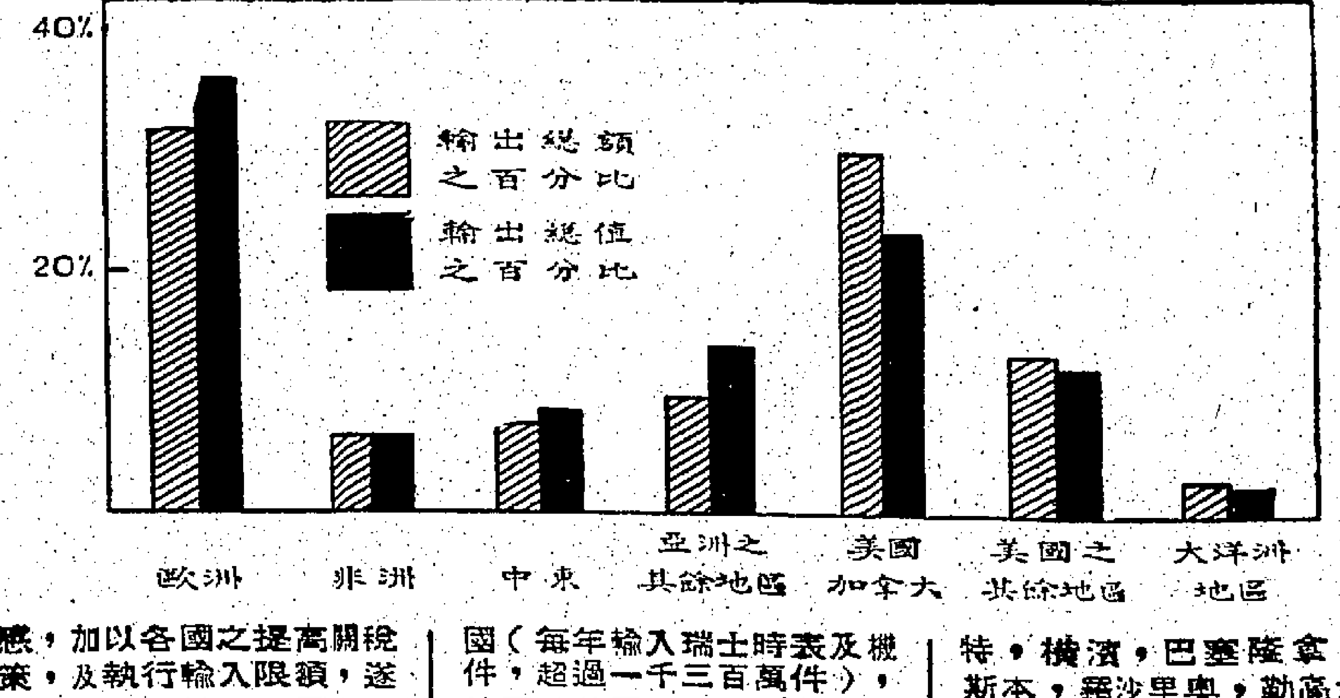
以上所述的世界鐘表生產概況，足以反映出瑞士鐘表工業的雄厚力量，和其在世界市場上所處地位之優越無敵，它的主要顧客之中，包括了其他鐘表生產國家，如美國（每年輸入瑞士時表及機件，超過一千三百萬件），德國，英國和法國等，瑞士鐘表工業的總輸出，在一九六四年爲貨値二十一億港元，相當於瑞士各項商品全部輸出總値百分之十四點二，其輸出地區及分配比率如上圖。

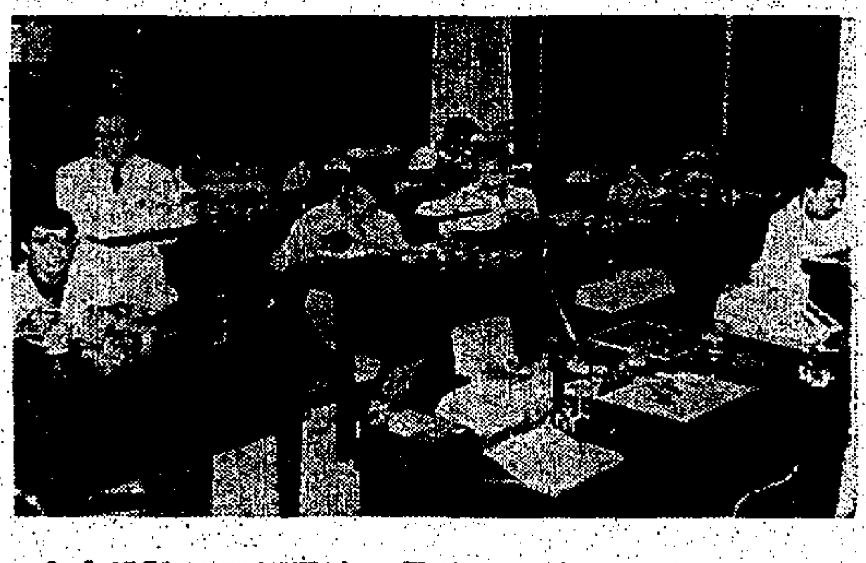
長遠的計劃

瑞士鐘表工業，爲了鞏固其地位及發展其遠景，除不斷致力於提高出品的質素及增加生產的種類之外，更勵行改進其推銷方式及保養服務，並已建立了環球性之原廠配件的供應網，和在多個國家中成立宣傳中心及技術訓練中心，以達成此項任務，從而以專門的技術知識，灌輸於鐘表從業人員，此項宣傳中心，爲瑞士鐘表工業總會所舉辦，一部份則與瑞士依伯鐘表機件產銷聯營公司合作主持，已在香港，布魯塞，吐侖多，紐約，東京，貝魯特，墨西哥城及勒高士等地先後成立，另外由瑞士鐘表工業總會與依伯鐘表機件產銷聯營公司合辦之技術訓練中心，亦已在香港，貝魯特，橫濱，巴塞隆拿，里斯本，羅沙里奧，勒高士，墨西哥城及布高特等地展開工作，同時更有技術訓練機構，分設於瑞典，比利時，盧森堡，荷蘭，意大利及丹麥等國。

在其餘的國家中，則致力於協助專門技術學校，供應技術知識刊物，以說明數以千計的各型時表的構造和特徵，以上種種努力，其唯一目標，爲建立瑞士鐘表工業與其全球顧客間之永恒的密切聯繫。

計時產品之輸出地域分配比率





上圖左方爲設於香港之瑞士鐘表工業技術訓練中心。右方爲設於墨西哥城之另外一所技術訓練中心。此種訓練機構，除舉辦鐘表技術全科班之外，尚設短期進修班，及特別班，以介紹最新技術知識

瑞士鐘表工業對其國家經濟及國際貿易之貢獻

一種工業，對其國家經濟的貢獻，須以各種不同的尺度以衡量之。由於各個國家的經濟結構之不同，其衡量之標準亦各異。以瑞士之經濟體系而言，由於該國必須仰賴國外貿易而繁榮，因此一種能够爲其國家在貿易上爭取收益，而有利於國計民生的工業，其重要性實應以特別的尺度以衡量之。

瑞士國土，缺乏天然資源，一切不足自給，但仍能達致經濟上的繁榮和金融的穩定，而且其國民均享受高度的生活水準，這都是歸功於其工業之貢獻。

瑞士旣然不克自給，而必須從外國輸入爲其國民生活所需的糧食，及工業上所應用的各項原料，因此，就必須努力生產及輸出祗需少量原料，而以高度技巧製成的貴重商品，俾能爲國民帶來更豐厚的入息，而鐘表工業，實爲最符合此項原則的了。

時表是極爲世人賞識的工業產品，海外市場對其需求，亦至爲殷切，這門工業旣配合了瑞士的經濟標的，而其產品復受世人熱愛，是以此業對瑞士的經濟，貢獻至鉅。還有，瑞士鐘表工業，輸出額佔其總產量達百分之九十七，誠非該國任何其他工業所能比擬。

時表輸出的分配

瑞士計時科學產品，遍銷全球。一九六四年內，價値超過廿一億港元的產品，分向全球各大洲輸出，其地理上之分配如下：歐洲市場吸收了八億三千六百萬元的貨値，美洲七億四千六百萬元，亞洲四億五千二百萬元，其餘則輸往非洲及大洋洲各地區。

値得留意的是，歐洲的銷場，雖然繼續十分活躍，但是輸往美洲的數字，正在每年躍增中。無可諱言，美國乃瑞士的第一顧客，其次爲意大利，西德及香港。

發揚瑞士傳統精密技術與優良質素
瑞士鐘表工業總會會員

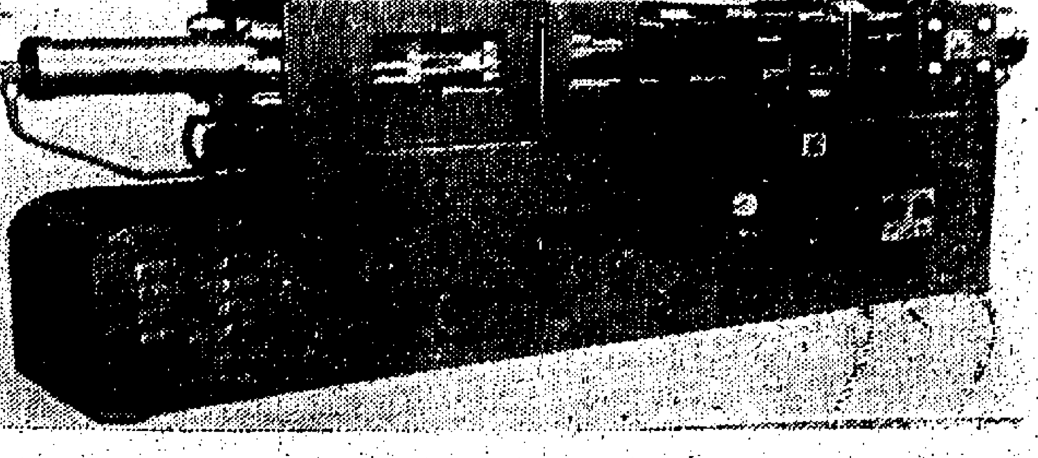
達明發達機器廠 發明三色塑膠機

現正在試驗中不久可面世

本港機器業最大規模之達明機器廠及其塑膠廠，最近新發明三色塑膠機，現正在試驗中，相信短期內將可面世。據該廠所得：該機能一次造出具有三種顏色之花朵及器皿，色澤鮮艷奪目，可說巧奪天工，該廠主人鍾氏現正準備向本港及英美政府註冊專利權，以免將來被人仿造。

據鍾氏對記者說：彼明年遷入實驗新廠後，當即增製最新型的塑膠機器及油壓衝壓等機械數種，以應本港及外銷之需。

又悉：十月來國內大機器廠商派遣該廠參觀後，對於該廠所製之車床，鑽床，刨床及全自動鋼鋸等，以其品質高超，售價廉宜，甚為讚賞，[illegible]。該廠因接入訂單日增多，如正日夜加工製造，陸續運出，[illegible]機器工業之中流砥柱。

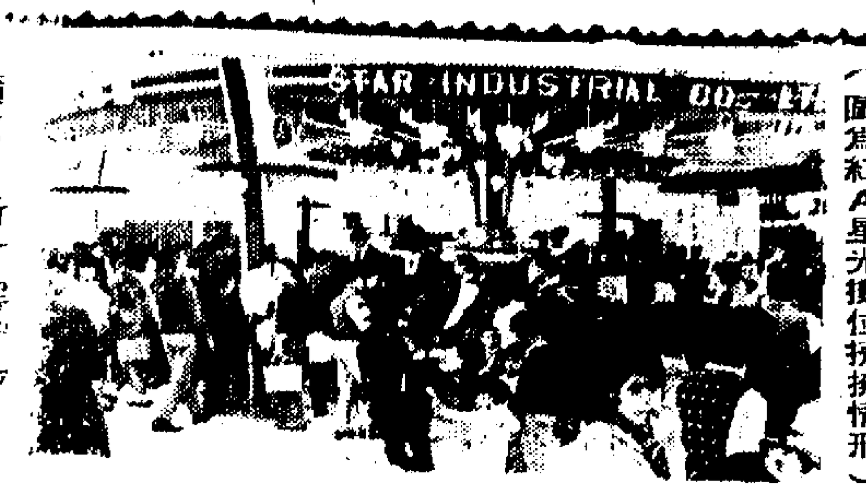


（圖爲達明廠塑膠機）

第二十三屆工展特刊

紅A攤位特別擠擁

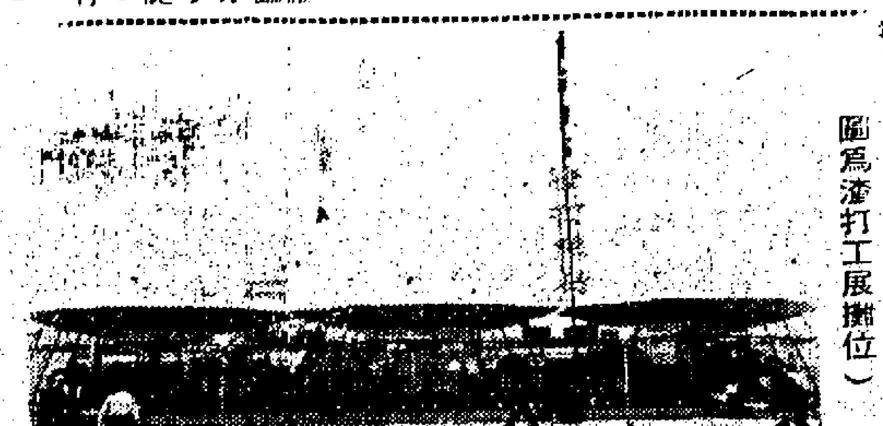
星光實業公司所出的紅A牌塑膠水晶燈飾，桌枱，花籃，水杯，盒及面盆，水桶，提籃，冰壺，椅仔，鞋子筒，牙刷等等，均屬家庭必需品，其中且有不少適合酒家及公共場所之用，也可作爲聖誕禮物，所以連日在工展場內，特別好市，[illegible]。



（圖爲紅A星光攤位擠擁情形）

渣打銀行工展攤位 設計新穎遊客擠擁

[illegible]出口人館內，館內飾有八寶圖案，香港古幣紙幣展覽等，並設有服務部，兒童迪斯尼儲蓄，辦理港九各渣打分行之儲蓄存款，特備儲蓄存摺等，均可在該處開戶辦理。



（圖爲渣打工展攤位）

買永勝恤 獲贈戒指

【本報訊】永南公司出品永勝牌恤衫，今年仍在工展會展售。該公司除原有採用「永透涼」布料製成的純白及淺色的永透涼恤外，今年的新出品有「波士領」永透涼恤衫十件者，則不須另加領子，這種恤衫的領子是軟硬兼備的，適合一般人穿用。純色恤衫，每件售十二元，格仔或柳條恤每件售十八元，波士領恤每件售十四元。

該廠攤位號爲[illegible]，參加工展時送金戒指的辦法，深受顧客的歡迎，今年決定照辦。凡在該廠攤位購永透涼恤一件者，即贈號碼一張，參加攪珠，可中金戒指一隻，或永勝牌原子粒收音機一架，以爲酬謝顧客。

日本模特兒 伊人來相見

伊人恤廠從日本邀請來港，參加工展服裝表演之日本模特兒光道子小姐抵港後，連日酬酢甚忙，並曾親到伊人恤廠，考察關於伊人恤現成服裝表演過程，以便返日時代爲介紹。光道子小姐昨晚起在伊人港九各門市顧客相見，今晚八時半假勝利[illegible]七二四、七二六伊人第[illegible]。

工姐歌唱比賽 十九日截止報名

工展會宣傳部舉辦之工展攤位小姐歌唱比賽，自公佈辦法之後，各得攤位小姐之歡迎，目前除已有工展攤位小姐一批報名參加外，昨日已有均隆驅風油攤位鍾碧蓮，馮淑珠，蔡振蓉，張秋萍，王佩蘭報名參加。利工民攤位小姐郭梅意，庄標永安堂攤位小姐梁雪萍，方秀瓊，梁介成，黎淑玲，安妃等，及杰比攤位小姐[illegible]等。此項比賽，至本月十九日下午六時截止報名，報名期祇有三天，[illegible]報名從速。

工展花絮

×　×　×

開達實業公司攤位，大棚內陳列一個大地球器，飛碟自動旋轉，整日環繞地球不停，從本月七日工展開幕直至現在，已不知環繞若干匝，既打破了太空人古柏在兩次飛行所創的紀錄，連最近「雙子星座七號」太空人鮑曼和羅威爾的飛行紀錄也追不上。

×　×　×

昨天全日被攝影家攝入鏡頭之攤位，對象以渣打銀行及邵氏院寶樓兩處爲最多，一個小妹妹要求同來一般人在噴池拍生活照片，作多作狀，令人可喚嫋嫋之態。

×　×　×

本港製品，膠鞋用具，必須娛樂，照顧家庭主婦，多多不能樂用。工展會場內，各種照膠製造廠攤位，非常暢銷，昨天有幾個非[illegible]。

×　×　×

前晚南國影星丁紅與杜蝶翊擔任嘉賓主持頒獎。又有一歌星洗劍麗在香港電台攤位唱出「花悲夫人」一名曲一闋，傾動會場，彼得看見，不少人爲她傾倒。

×　×　×

遊工展失了孩子的媽媽，露張惶之態，及至播音小姐播出請來公安部領回，即又色然而喜。若在這個小孩子，啼啼哭哭，使弱小心靈添了一些驚恐。

×　×　×

昨天遊客所到，有些人已[illegible]更[illegible]，[illegible]。

均隆驅風油 工展大贈送

風行世界四十餘年之家庭必備良藥「均隆驅風油」，今年首次參加工展會，其特大攤位設於第三三街，均隆驅風油功效神奇，能治百病，攜得舍得，老幼咸宜，今屆參展，爲酬謝用戶，特備大批物品隨油贈送，人人有份，永不落空，故每日入場參觀工展之遊客，均紛紛到該攤位採購。

吉羊工藝社 製仿古陶器

在工展期內，備有一千萬度金成指及收音機等贈送，歡迎顧客到攤位採購。

吉羊家庭工藝社，初設廠時僅生產中國手工藝品，如木器，及紙品等，供應出口。五年前增設陶瓷廠，生產明朝（十四世紀）時代條紋之仿古瓷器，名貴處在細類的技術處理後，凸顯新出貨品，但外貌古物，似已有百餘年之久，極受歐美人士歡迎。

目前所有廠址已不敷應用，將於本年底遷入新蒲崗之新工廠，大量生產。今年初更增設陶器廠部門之專家主持，專門生產各種仿漢及仿唐陶器，其用品包括古董器物，色澤式樣，雅致悠然。該社于本屆工展設陳列攤位于正廳旁之左一，（陳列中心館除佈置有精品手工藝品，檯燈，咖啡台，檯燈外，其尤受人注目者，爲陶瓷工展從未一見之仿古陶器，幾可亂眞，該攤位設有專人接待，歡迎各界人士參觀。該社總辦事處設在九龍塘地窩達道三十五號二樓，電話六六〇〇五七號。吉羊工藝社出品之仿古陶器。

採購聖誕禮物 昨已進入高潮

因天氣轉寒棉毛織品好銷

【本報訊】聖誕節距離現在，僅有八天，各界居民採購聖誕禮物及自用節貨，已進入高潮，所有百貨公司，服裝公司，鮮果公司，餅食公司，電器店及鮮店，均生意滔滔，昨日因有寒流襲港的消息，天氣轉冷，有助羊毛衫，中褸，外套，冬季衣料，及童裝衣服等行銷，如天氣繼續轉寒，在未來的數日間，聖誕節貨，可望增銷，最低限度敲滯難銷的棉毛織品，也可望爲疏通，使匹頭，百貨及服裝各業得以轉活，亦有助於年關資金週轉。

又悉：各種聖誕節貨，除了聖誕咭，棉毛織品，餅食裝飾品，玩具，餐具，燈飾，洋酒，罐頭，餅乾及電器等等，早已到齊外，有時間性的鮮果如瓜類，鮮果類等，也大量運到應市。

又訊：聖誕送禮鮮果爲熱門貨，茲將目前有代表性港九時新鮮果公司聖誕鮮果牌價列下：㊀原箱半箱庄：巨型庄佰鍋橙每箱五十六元，大中庄佰鍋橙每箱五十四元，大中庄新奇士橙每箱五十二元，細庄佰鍋橙每箱四十二元，各庄新奇士橙每箱五十二元，美國巨型金黃蘋七十四元，美國紅提子五十元，一號紅蘋六十元，二號紅蘋五十元，美國鑽石一號紅蘋五十二元。（半箱半價）㊁散庄價：佰鍋橙每磅一元八角，新奇士橙每打四元八角至七元八角，新奇士新橙每打三元六角至六元，一號紅蘋每磅一元八角，二號紅蘋每磅一元五角，巨型金黃蘋每磅二元二角，提子每磅二元，啤梨每磅一元六角，台灣柑每磅一元二角半，[illegible]每磅一元四角，天津雪梨每磅一元二角，沙田柚每個六角至一元四角。㊂厚咭特價禮盒：分七元十元十四元十八元廿六元等五種，鮮果禮券：分十元，十五元，廿元，卅元，四十元，五十元，一百元等七款。

鎊紙閃縮漲 金市續浮昇

K金尾盤二六三．八七五

【本報訊】外國鎊紙價曾回漲，倫敦及歐洲金價均報升，港市K金價告穩，因外商及門銷字號，均陸續有扳吸，在金商適時拋售下，息價被殖祇訂平份，其差幅轉復縮少至一．八七五。

午市頭盤二六三．八七五，尾盤二六三．八七五，最高二六三．八七五，最低二六三．八七五，走勢平穩。

美電五．七一二二五（微淡），通天星五．七〇六二五，加五．二八二五，大鈔五．七〇二五，細鈔五．六九六二五。

期紗五．六九七五（微淡），期末一五．二九（微淡），以一四五，日元一四八（微升），上三出，均分別續訂。

元現貨一四八（微升），現末一．四五，日平息。

頭盤二六三．八七五，開高價二六三．七五，前收市價二六三．七五，隨升二六四，瞬又回落二六三．八一二五，早市收市價二六三．八七五，平息，上牌現貨交收二一五〇，可向，易水乙式。

大坡一．八五三，一．八四八，滬幣九一三四，倫敦轉賬鎊二．八〇一五（漲），告老士二．八〇二（漲），紐約轉賬六（漲）二．八〇一八（漲）。

〇司令八便士（升），倫敦金價二五二一．三五，一四（升），歐洲金價三三五．一一（跌），瑞士金價三五，四（回漲）。貝魯特金價三五，二八．一，出一．九二八，美元加源，入九正牌六八。四，通近二七．三〇，仕鎊一二．六五。

股市繼續報順 成六十九萬元

【本報訊】昨日股市交投仍靜，成交總值六十九萬元，行情續告疲順，但一般上落不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五一．〇〇	一五一．〇〇	一五〇．〇〇	三一〇
（英倫登記）	一四八．〇〇	一四八．〇〇	一四八．〇〇	六〇
九龍電燈（除息）	一七．六〇	一七．九〇	一七．六〇	二、四〇〇
電話	二四．七〇	二四．九〇	二四．七〇	二、三〇〇
香港電燈	二三．七〇	二三．八〇	二三．六〇	一、四〇六
油麻地小輪	四二．五〇	四二．五〇	四二．五〇	三〇〇
連卡佛	二二．二〇	二二．四〇	二二．二〇	三、〇〇〇
九龍倉	五一．五〇	五一．五〇	五一．〇〇	一、三〇〇
置地	五八．〇〇	五八．〇〇	五八．〇〇	九五三
青洲英泥	三七．〇〇	三七．〇〇	三七．〇〇	六六六
電車	二九．九〇	二九．九〇	二九．八〇	六〇〇
和記	九．九〇	九．九五	九．九〇	八、二五〇
聯合企業	五．〇〇	五．〇〇	五．〇〇	五、〇〇〇
會德豐	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	五〇〇
煤氣	一四．〇〇	一四．一〇	一四．〇〇	一、〇〇〇
太平（除息）	三．七五	三．七五	三．七五	六、二〇〇
香港啤酒	五〇．五〇	五〇．五〇	五五．五〇	三〇〇
牛奶	二九．五〇	二九．六〇	二九．五〇	二〇〇
[illegible]酒店	四．四五	四．四五	四．四五	一、五〇〇
[illegible]星	三〇．〇〇	三〇．〇〇	三〇．〇〇	一、八〇〇
[illegible]	一五．一〇	一五．一〇	一五．〇〇	一、三五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	三〇．一三美元
信託投資基金	一四．五二美元
信託發展基金	二九．八八美元
國際成長基金	九．七六美元
壽險投資基金	九．三〇美元
[illegible]投資基金	一八．二四美元

油市旺月多銷 牛油豆油均俏

南非油花看未放盆

【本報訊】油市因屬旺月，牛油與煉豆油存底疎薄，市情暢好，緊俏，牛度酸上等貨每担一百六十八元，中上貨每担一百六十元，南非洲牛油花貨仍未有沽出，現貨市價五元至一百六十六元，一度酸上等每担一百六十五元。美國與日本豆油，價格續升，美國桶庄豆油每担以一百一十元成出五十桶，日本自鮫油每担以一百一十二元成出一百桶，日本吳手油亦告暢好，現貨每担以一百零七元成出三十桶，本月付船花貨每担以一百零五元成出二十桶。星洲煉豬油價格回升，現貨每担由一百廿一元升上一百廿三元，近期花貨每担由一百二十元升上一百二十二元。

荷蘭豬油未有花貨出盤，現貨亦疏，金山豬油每担一百四十三元，黑白豬每担一百四十五元，橋牌每担扳破一百四十六元，中上貨每担一百五十七元。

泰米出口價改高 本港米價仍企住

【本報訊】今年泰米輸出額，已超過一百七十萬噸，由於外地需要多，所以泰國出口米價逐告提高，昨接曼谷方面電告，泰政府新調整米價的米穀放米稅米輸出標準，但本港米價，未受到影響而波動，前日大盤成交得三千餘包，其價照舊企住。計：泰國新花黃米每担八十六元，黃壳大米六十三元八，泰國新花刀大米二十九元，黃壳刀大米四十一元〇五，紅鯉魚牌大米每担五十九元，黃壳大米五十三元，舊大米四十三元八，三杯米四十八元六，一杯米五十九元，陸華南粘五十八元，油粘五十九元。

茲將泰國最近調整的米糧出口價譯錄如下：（曼谷F．O．B．）

甲級白保升大白米五十八鎊十五先令。乙級百保升大白米五十七鎊十二先令。丙級大白米五十一鎊一先令。（新米五十五鎊）。上庄五保升白米五十三鎊十八先令（新米五十三鎊十七先令）。五保升白米五十四鎊十五先令。十保升白米五十三鎊十五先令。十五保升白米五十二鎊七先令。廿波升白米五十一鎊十六先令。上庄廿保升白米五十一鎊十九先令。廿五保升白米。四十五保升白米。三號米四十六鎊十。上一號米碎廿四鎊六先令。頂上一號米碎四十一先令。中一號米碎廿二鎊十七先令。一號米碎廿九鎊四先令。上號米碎廿八鎊七先令。中米碎廿八鎊七先令。頂上一號米碎廿七鎊四先令。十保升長身新糯米。十十保升長身新糯米十七先令。十五鎊七先令。

美告羅士 昨獨調低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，近日無大變動，惟倫敦美匯票一項稍見調低，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二·八〇二八美元，改爲二·八〇二八美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇七美元；買入價由二·八〇三三美元改爲二·八〇三一美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇八美元。

港針織衣着品 美商扯購增加

【本報訊】美國商家大量購港針織衣着品，最近近月以來，美商訂購針織衣着品，總在二、三千打以上，有些訂單更多達萬打以上。據廠商說：今年美國商家向港訂購針織衣着品特別起勁，印花棉衫及T恤等，均有新裝衛生衣等，並且單額亦不少。

論多季的或明年春夏季應銷的衣着品，均有大量訂單訂購，其中反領運動恤一類穀販家，此間有配額的吃香，均全部售滿。香港棉針織衣着品今年銷美的特別暢好，主要原因固然係美國市場棉織品銷路好，但另一因素則以香港棉針織衣着品品質水準不斷提高，款色新穎，迎合買家的需要，同時售價亦比其它產地低。據廠家說，現時香港出品的針織衣着質料來說好，他們除是採用特紡的A級半精梳或全精梳紗的，同時其前的花布，兩手織時，宇花來襯，所有鈕類的花式，是領繡的花款，可以說顏色的搭配等，是多姿多彩的，而富有彈性。今年本港織造出品的針織衣着，是特別編織的，結構，至於領和袖咀，也把衫身拉緊之際，加了一條新的款式，色澤新類，投合於運動時宇等，故[illegible]別[illegible]。

日台麵粉來途疏 麵粉市情仍穩定

【本報訊】麵粉市情，一般尚未有變化，目前日本及台灣麵粉又來途疏，新歲麵粉上市，其銷路尚未打開。港九用家對於麵粉需求十分暢旺，[illegible]本港市場，麵粉商指出之：港台麵粉行情未能夠，向來都用功方能開展，內外銷貨，還有爲人除了自己一家以入口麵粉之外，[illegible]牌子銷售，由之有很多，市場有時非常在兩個人所需時間，相當需要[illegible]，家用亦少採購，出新不不敷日平均售出，最近十天來，每日平均售五百包，祇及廠產品十分之一而已。

昨日市情：大麥粉一百一十五元，三五七元，港廠粉每包十一元七角，均爲一百五十元，火車廿九元，各廠[illegible]，塔廿六元九角，廿五元三角，加拿大頂上[illegible]一元八角，[illegible]。

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價格比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。任何花式齊備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應出口交貨快捷。歡迎外埠代理

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓　電話：二三〇五八九　二四三六一
廠址：將軍澳　電話：八二一九四

惠刊廣告請撥電話七三〇七〇八接洽

啟德遊樂場

凡購三十人以上到場遊覽一律半價優待

粵劇場　粵藝劇團　夜演：花開錦繡帝皇家

大會菊花　最後一天　參觀遊客須九時前到場，作港九後最後人士　[illegible]

第二劇場　專片：天從人願　主演：馮寶寶・梁醒波

第四劇場　西片：北國寄令（七彩）　主演：[illegible]

第七劇場　歐西流行艷舞　瑪利泰　美國玉腿　小迷人冶艷表演　九時四十五分　八時四十分　下午

山頂台　緣姻龍鳳　[illegible]花仔行大運

歌舞場　古典舞：[illegible]　快樂歌舞團　諧劇：標準丈夫

實彈射擊場　港九獨有國際標準槍　實彈一元五發射中得獎

廣嗣藥露　瑞芬氏　萬壽無疆良寶　廣嗣藥露　經中英美政府註冊化驗無毒發給證明　男性專用強身妙藥

總代理　惠民藥行　皇后道東廿四號二樓　電話：七二三三〇二

外療固本

滙豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期……週息五厘七五
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一・二・三・四・五

南非共和國出口產品供應齊全

有萬羅包等業工鑛農

南非共和國出口產品豐富而廣泛品質優良舉世知名農產品包括一切食品食油罐頭白糖礦產品石油化學品及其他工業產品等

閣下僅須開列產品名稱——南非共和國均有供應

請填具寄下：香港中環大廈1502室　南非駐港商務專員公署收

敬啟者：請將南非共和國出口產品詳細項目寄至下列收件人

姓名
公司名稱
地址

金星　今大公映七點半　龍虎榜英雄　安東尼昆　[illegible]

金槍游俠　即日公映

神鵰女俠　即日午夜場　林鳳・羽佳

永華　錢鴻巴士公映　長寶神聖和彩色巨片　[illegible]

動亂中的越南　[illegible]

今公映　玉女芳心

今天早場　[illegible]

下期　特務六號[illegible]

荔園　遊荔園一舉十得　大帆船地址九龍荔枝角　交通便利　[illegible]

門票七毫　小童三毫

借夫記　珠還合浦　桂飄香　後窗春色　無色春　痴男怨女　[illegible]

錢的陷阱　天倫招親　必上天台　京滬陷城　古城相會

天虹　什技團　女子歌壇　群芳大會串

即晚起新節目　科學美人　秘幻魔術

古今未來鐘表奇觀

瑞士芝柏表廠主辦

揭幕：十二月十七日下午五時
公開展覽：十二月十八日至廿八日
時間：每日上午十時至下午八時
地點：大會堂低座二樓 免費入場

獻詞

古今未來鐘表奇觀爲鐘表歷史中一次最完備之展覽大會，由瑞士芝柏表廠與香港總代理太平洋行聯合主辦，旨在展示人類數十年以來對計時方法之逐漸準確的努力與成就。

芝柏表廠爲瑞士最大表廠之一，積有一百七十五年之傳統與經驗，對於組織此項大規模展覽，自具專長，且能達致完備。

此次展覽包羅有不少鐘表以前之最早的計時工具，博物院所珍藏之十八及十九世紀芝柏表廠所製造的古董表，現代最新創作的時款表，以及啟示未來太空時代的計時儀器，月球生活情況等等。此外更陳列現代製表工業的最新設備，零件製造，揭示種奇與妙的製表業的部份秘密。

香港人士此次得以參觀欣賞此「古今未來鐘表奇觀」展覽大會，由於主辦人歷時幾近一年之籌備，乃克完成。先行在港作先展出，再運往其他各大城市，機會難逢，歡迎各界人士前往參觀。

六組展覽 多姿多采

搜羅廣博，範圍至豐，保證從未見過，與一般鐘表展覽迥然不同！

A組：計時器的沿革

展出自古以來至廿世紀初葉的早期非鐘表計時器，其中包括若干製作精巧的典型古代計時器，如水滴器、日晷儀、漏沙器，以及夜間所用燭與油燈計時器等。此等計時器的準確性，當然無法與目前的相比，但卻足以反映人類爲爭取計時準確所作的不朽奮鬥精神。

B組：絕對準確計時之征服

本組展示科學家對準確時間的克服之思想結果，由最初而最簡單之擺輪而至最新由瑞士時表研究實驗所成之原子波幅計儀，並包括由迦利洛於一五八三年對計時發生最有作用之鐘擺，更加以後來發明之擺輪及游絲，使到手表能實際的產生，歷年來瑞士科學家之努力，尤以瑞士手表研究實驗所之工作，使計時工具之發展達到絕對準確之程度。

古代表匠之工場

時至今日，雖然製表技術已突飛猛進，但個別的表匠仍是整個製表工業的重要基礎。爲展示此技術的發源點，芝柏表廠特在展覽會內建築一仿古之表匠工場，內有早期所用的機械、車床、製表工具等道具，均由瑞士運來，爲各界難得一見者。這些工場主人（包括芝柏表的前輩製表匠在內），已將瑞士製表業的聲譽遠播全球。

芝柏表於一七九一年創于日內瓦，其前輩之表匠之傑作，久爲各大城市博物院所珍藏。

C組：製表廠的巡禮

此組展示表廠之製造，揭示種奇與妙的製表秘密。

手表工業爲瑞士國本，從事此業者，都其不但不斷的研究和發明精神，故瑞士手表不僅在品質上佔第一，即使數量上亦高佔首位。在去年一年內，瑞士所產手表共四千九百萬個，總值約十四億瑞士法郎，佔全世界產量之百分之四十二點二。如笆予製表中心及瑞士製表研究實驗所等之不斷研究，使瑞士表業的崇高地位，日益鞏固。

至於製作各種零件的工廠，芝柏表廠經常與其密切合作，務求盡善盡美，方予採用，使出品達高度水準。

D組 十八及十九世紀古董表

展出已爲博物院及古玩家所珍藏之芝柏古董表。時代雖易，價值日增，其中若干稀有名表是專爲十九世紀君主元首，如維多利亞女皇、法國路易菲烈王、拿破崙三世等所特製，尚有若干榮獲國際金牌及獎狀者，琳瑯滿目，美不勝收。

於一八八〇年芝柏表廠製出第一個手表，供應德國海軍軍官，而前此則向用袋表，足以自豪而予以記錄者。

E組：太空時代的時計

時代巨輪，不斷前進，現已踏入太空旅行及星際探險時代。但目前時所用的手表是否能應付太空旅行的需要，此一問題，經已由美國哥倫比亞大學天文學教授莫氏所否定，理由如下：

一、太空表當然必須自動，因爲它可能是連在太空衣上，故此最理想是配用一小型電池，可從太陽光中獲得動力。

二、一天廿四小時的計時方法，在太空中將全無意義。所以太空表不依須能計出小時，且倘須紀錄時針所行的圈數。換言之，此表須如一個日曆，能紀錄出地球上所過的日數。

三、除了紀錄地球上的日數外，此表更須能紀錄所有其他星球所過的日數。

四、由於無法應認表是否走準確，故必須加設一小型無線電收報機，俾可收聽來自地球或其他星球準確時間報告。

五、在太空中很難辨別方向，所以應在表內裝上二個廻旋器，以協助人類在太空中測定方向。

六、在太空飛行中經常有與巨大流星相撞的危險，因此手表內應裝上雷達，以探測流星的存在及接近。

七、此種雷達裝置，更可根據來自地球的電波或其他來源而測知太空旅行中的速度。

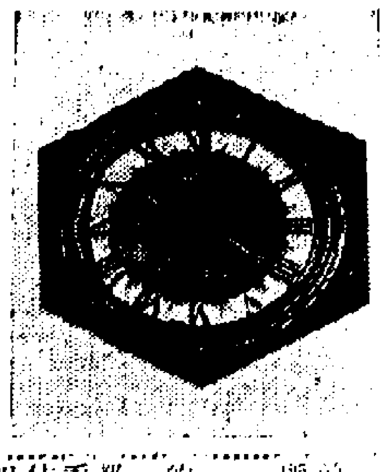
月球生活活動模型

人類渴望在不久之將來即可登陸月球及作往返太空旅行。所以芝柏表廠爲研究未來所需的太空計時而特別設計一項月球生活情況立體活動模型，一併展出。

F組 芝柏時欵表

此組展出芝柏各欵最新創作。此等手表都是芝柏表積一百七十五年寶貴製表經驗的精萃結晶，欵欵獨出心裁，式式典雅優美，質高名貴，匠工精湛，氣派豪華，堪稱是表壇奇葩。

古時沙漏計時器，可計出一小時及一小時之四分之一。



芝柏表廠所製的古老鐘表之一

在展覽會內建成之仿古表匠工場

展覽會程序一覽表

十二月十七日（星期五）
古今未來鐘表奇觀展覽大會揭幕典禮，恭請香港工商業管理處處長何禮文夫人於下午五時半主持開幕。招待嘉賓酒會下午五時至七時。

十二月十八日（星期六）
開始公開展覽，定於下午二時恭請廿一位南北國界紅伶紅綫女（姓氏以筆劃爲序）丁瑩、于倩、方心、方華、文蘭、王天麗、李紅、李敏、李寶瑩、林鳳、邵筱英、容蓉、夏萍、莫愁、陳好逑、陳京社、賀蘭、葉青、鳳凰女、劉甫、蕭芳芳聯合主持公開展覽入場儀式。

十二月十九日（星期日）
上午十時起開始公開展覽，並於中午十二時恭請一九六六年美腿小姐鄒少薇、戚佩珠、周淑芬主持月球生活立體活動模型按鈕儀式。

十二月廿日至廿八日
每日上午十時至下午八時公開展覽，其中特別節目請注意報紙上有關本展覽會之新聞報導。

美人名士表演時裝

展會中每日下午六時及七時作兩場表演，展出在各種不同場合，穿着各種不同時裝時，應如何選配各種款式的芝柏表，才能相襯而散發其丹綠之效。

擔任演出之模特兒爲：何慧恩小姐、卉然麗小姐、卉漢麗小姐、多若菲史密嘉夫人、丹尼珊加勞先生。

展覽會中展出之月球生活活動模型

美人欵嘉賓 十二名「現代美人」，將在古今名表展會中欵待嘉賓。前排最右一人爲芝柏表廠董事長富德力。最左爲太平洋行鐘表部經理孫秉禎。

芝柏小姐十二名 担任大會欵接員

古今未來鐘表奇觀主辦人芝柏表廠，爲使參觀來賓能對展出內容加深瞭解及力求欵待週到，特聘請芝柏小姐十二名，每日在展覽時間在會場服務，能說流利之粵語、國語及英語。芳名如下：史瑪德、朱迪、何慧璧、吳珈鄭、林仲瑛、范錦桃、陳安琪、陳玉兒、陳欣佩、莊綺芳、湯雪瓷、鮑綱潔。

學生問答及射印照片攝影兩項比賽歡迎觀眾參加

學生問答比賽

宗旨：古今未來鐘表奇觀之盛大展覽，使學生對計時科學之進展有詳盡之啟示及透澈之益智，爲鼓勵學生對計時科學之興趣起見，在展覽期內舉辦學生問答比賽。

辦法：分爲二組：A組：中學生及大專學生方可參加，問題如下：要適太空旅行所用之手表要具備何種特點，與日常所用之表不同方能適合太空旅行之用？（可參攷在會場派送之精美小冊）。

B組：小學生組：凡小學生均可參加，問題如下：一、會場內陳列「芝柏古代表」有幾個？二、會場內陳列「芝柏現代表」有幾個？（以上不計…）參加者請將答案連同姓名、年齡、性別、學校名稱、年級寫清楚，最遲於十二月卅一日下午五時郵寄本港郵箱五十五號，寫明「芝柏表學生問答比賽」。

評判：由知名人士担任，如中獎人數超過獎品額數時，則由評判人抽籤決定，不得異議。

獎品：每組六名，均爲名貴之芝柏表。

射印攝影比賽

古今未來鐘表奇觀之展覽大會內之各種陳列，會場內動態，參觀人物均爲題材。

照片：爲求普及，參加者祗須寄來自射印照片，尺寸約三吋半乘五吋以上，費用經濟，省時省事，祈於照片背後貼紙寫明姓名、地址及標題，寄來香港郵箱五十五號，寫明「芝柏表攝影比賽」，如欲來件退回者，請附貼有郵票及地址之回郵信封。

評選：着重照片內容所表現本展覽大會之陳列，各項活動，或參觀人物之真實性，加以聘請攝影技術名家參與評判，先選出十名，由本會分別通知入選者，請其放出約十六吋乘廿吋照片寄來，收到後再評選第一至第十名之次序，評判人之評選，即爲最後決定。

獎品：冠軍：芝柏真金自動日曆表一個，賓得SP型照相機一個。亞軍：芝柏杯乙座，芝柏金鋼自動表一個，賓得SV型照相機一個。季軍：芝柏杯乙座，芝柏金鋼自動表一個，賓得S1-A型照相機一個。第四名至第十名各：芝柏游泳型鋼殼表一個。

截止日期：十二月卅一日下午五時，以郵戳爲憑。

揭曉及頒獎日期：一九六六年元月內公佈。

附則：會場大部份光線充足，用閃光燈與否，悉隨尊便。凡參加比賽，即作爲同意比賽簡章規則，並同意其入選照片供芝柏表廠展覽及宣傳之用，並該照片永久珍藏。

月球生活活動模型 美腿小姐主持按鈕

未來的鐘表是怎樣的？要如何方能適應太空旅行時代？這兩個有趣的問題，在今天揭幕的「古今未來鐘表奇觀」展覽大會中，當會給你一個精湛深研究而獲得的解答。

人類登陸月球之時，將不久可以得做到，此與未來的計時工具有很大關係，在展覽會中設有月球生活立體活動模型，值得一見。芝柏表廠於本星期日上午十一時敦請一九六六年美腿小姐鄒少薇、戚佩珠、周淑芬聯合主持活動模型按鈕儀式。

參觀「古今未來鐘表奇觀」來賓均可獲贈精美彩色手冊以爲紀念，數量有限，送完爲止。

每日幸運抽獎

每日獎品芝柏表五個 特獎瑞航來回瑞士機票

在每日派出之號碼中，由展覽會聘請知名人士每日抽出幸運獎五名，每名可獲芝柏表一個。中獎號碼將陸續在報紙及會場發表。

獲獎者可於展覽會期內，隨時憑該卡片到大會辦事處領獎。

在該展覽會閉幕時，將展覽會期內所發出之全部號碼，再抽出特別巨獎一名，獲獎瑞士航空公司往返瑞士機票一張。

凡參觀此展覽會者，均可獲得幸運號碼卡片一張，該號碼即爲抽獎之用。

學校社團集體參觀可預約時間

本展覽會對計時科學之進展，展示詳盡，啟發智慧，兼具教育及啟智作用，主辦人希望學校及社團能作集體參觀，爲使予欵接及派人解釋內容，最好能避免過度擠迫，並與太平洋行鐘表部預約參觀時間，電話二二九六六九或二四二二四〇五。

交通版

鐵行豪華客輪伊伯利亞到港

泊九龍倉碼頭上落十九返歐洲 捷途廿二到埠落載廿四回倫敦

鐵行輪船公司所屬三萬噸豪華巨輪伊伯利亞號（IBERIA）定於今（十七）日晨八時駛抵香港，帶來遊客九零二人，其中一百七十一人將在本港登陸。

在眾多旅客中不乏知名人士，如即將到神戶履新的荷蘭總領事格富爾及夫人，藝術家貝潛小姐，鐵行遠東區業務經理賈萊方自馬尼剌返港。

此外乘該輪前往義大利的爲英駐澳洲訓高級專員萊勁夫婦，赴英倫者爲史佩亞夫婦，凱柔斯教授夫婦，著名化器工程師戴文尼沙夫婦，及澳洲昆士蘭大學史必林好夫婦等。

該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十九日正午十二時離港，經新加坡回航歐洲。

該公司另艘客輪捷途號（CHITRAL）亦由日本航返香港，惟須於本月二十二日方能到達本埠。該輪在港逗留兩日，灣泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月二十四日半夜離港，航返歐洲各埠。

加航業務會議業已圓滿結束

討論明年業務宣傳計劃

加拿大太平洋航空公司馬尼剌、新加坡、台北、曼谷及香港等地營業代表及監督人，假香港希爾頓酒店日本廳舉行東南亞區業務年會，業於前（十四）日完滿結束。是次會議曾討論一九六六年度東南亞區業務及宣傳計劃，加強旅客服務，訓練業人員，進行市況調查，以期增進六六年度業務。會議由該公司東南亞區經理胡德文主持進行。

國泰公司劉麟飛台考察旅遊

國泰航空公司營業部高級職員劉麟，昨（十六）日乘國泰班機飛往台灣，攷察各種旅遊情況及酒店設備等。

國泰公司高級職員劉麟飛台灣攷察旅遊業。

日本東急兩董事經港考察東南亞

日本東急電鐵總社古次專務董事夫婦，東急航空株式會社高澤專務董事，前日由日本乘加拿大航空公司班機抵港，擬逗留數天，轉往東南亞各地考察。前日到啟德機場接機者，有滕田一郎、李作禮、周有、李鑑武、吳賽萬、美華旅行社公司總經理郭雅洪、環球公司職員郭啟東、羽古光、鄧耆鳴等多人。是晚並由郭雅洪等假香港仔海角皇宮設宴洗塵，席間賓主相接，備稱熱烈，至深夜盡歡而散。

截信時間

今（十七日）（星期五） 空郵

菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
巴西 信件正午
沙地阿剌伯、埃及、義大利、德國 信件下午一時 包裹正午
巴基斯坦 信件下午一時 包裹正午
伊朗、伊拉克、荷蘭 信件下午一時 包裹正午
比利時、瑞士、丹麥、法國、尼日利亞、非洲 信件下午一時
英國 包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷 信件下午二時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲 包裹下午一時 信件下午四時
希臘 包裹下午三時 信件下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午五時
印度、巴基斯坦、錫蘭 信件下午六時 包裹下午五時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 平郵 包裹下午五時
西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣 信件正午 包裹上午十一時
蘇丹 信件下午十二時 包裹下午一時
拉丁美洲、千里達、荷蘭、委內瑞拉 包裹下午一時
墨西哥、哥斯達黎加 信件下午二時
那蘇利南、英屬圭亞那、巴拉圭、厄瓜多、秘魯、智利 包裹下午一時

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十八	怡和
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	新加坡	十八	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十八	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	十八	大阪
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	日本	十八	大阪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十八	日郵
海明	貨船	HAI MENG	上海	十八	乡利順
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	温哥華美國	十八	福來
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	十八	太古
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十八	鐵行
海順	貨船	HELIOS	山打根	十八	乡利順
安慶	貨船	ANKING	基隆	十八	太古
邊那桃	貨船	BENATTOW	歐洲	十九	邊行
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	十九	大阪
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十九	美邦
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本	十九	太古
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	歐洲	十九	太古
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	日本	十九	銀行
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	二十	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	二十	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	二十	太平
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	曼谷	二十	大阪
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	二十	總統
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	日本	二十	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	二十	日郵
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿一	銀行
京都	貨船	KYOTO	歐洲	廿一	太平
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿一	天祥
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	廿一	法郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿一	乡利順
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿二	鐵行
波烈班娜	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	十八	大阪
斯氏馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十八	捷成
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	十八	日郵
海明	貨船	HAIMENG	山打根	十八	乡利順
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十八	捷成
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	日本美國	十八	總統
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十九	邊行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	西貢曼谷	十九	怡和
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲非洲	十九	大阪
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	星洲非洲	十九	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	十九	大阪
岳州	貨船	YOCHOW	紐西蘭	十九	太古
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	星洲非洲	十九	大阪
海順	貨船	HELIOS	日本	十九	乡利順
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十九	福來
伊伯利亞	貨船	IBERIA	星洲歐洲	十九	鐵行
士打佛蘭林	貨船	STR.FRANKLIN	日本	十九	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	二十	日郵
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	二十	大阪
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	星洲歐洲	二十	日郵
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRION	馬尼剌	二十	美邦
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	二十	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	二十	總統
安慶	貨船	ANKING	基隆	二十	太古
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	廿一	銀行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
嘉運路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿一	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	廿一	日郵
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿二	銀行
芝萬祿	貨船	TJIMAVNK	紐西蘭	廿二	渣華
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	廿二	太古
亞烈碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	星洲西歐洲	廿二	鐵行
京都	貨船	KYOTO	日本	廿二	太平

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	永珍金邊西貢	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時一刻
德航	東京	下午三時卅五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時四十分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
印尼	東京	上午十一時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	上午十時
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
德航	曼谷印度德國	下午四時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午五時卅五分
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	曼谷印尼	中午十二時一刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到港時間
嘉運路高（貨）	GLENOGLE	日本	怡和	A廿三	上午七時
斯氏馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	B廿九	上午九時
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	新加坡	大阪	A廿一	中午
伊伯利亞（貨）	IBERIA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
德運馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	A廿二	上午六時
特利禮士（貨）	TILLIE LYKES	美國	總統	A泊	上午
邊好（貨）	BENGLOE	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
拿拉（貨）	RAJAH	日本	邊行	B十五	晚間
羅斯威利（貨）	ROSEVILLE	美國溫哥華	乡利順	A十二	凌晨
馬天奴（貨）	MARTINIQUAIS	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午二時
愛斯奎蓮奴（貨）	ESQUILINO	韓日星歐	天祥	九龍倉碼頭	上午
海雄（貨）	HERO	日本	乡利順	B十二	上午
伊運合（貨）	ELIN HOPE	非洲	太平	A五	下午五時
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	A廿一	午夜
奧加馬士基（貨）	OLGA NSK	非洲	捷成	A廿四	上午七時
白馬山丸（貨）	HAKUBASAN MARU	日本	大阪	A廿一	晚間
京士威利（貨）	KINGSVILLE	美國	乡利順	九龍倉碼頭	中午
浩生（貨）	HOSANG	山打根	怡和	B卅三	上午
日本（貨）	JAPAN	歐洲	太平	A十四	凌晨
士打祿成（貨）	STR.CHATHAM	上海	渣華	A廿六	下午五時
寧海（貨）	NINGHAI	日本	太古	太古船塢	上午

安慶快輪

逢星期四由基隆開，星期六到香港
逢星期一由香港開，星期三到基隆
貨客接洽處 香港干諾道西五〇號 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"ARIZONA"輪 直航：溫哥華、西雅圖、砵崙及朗維路等埠 十二月廿三日到港收貨 廿四日中午開行

"OREGON"輪 直航：羅省、聖地牙哥及三藩市等埠 十二月廿六日到港收貨 廿七日上午開行 一九六六年元月八日到羅省

怡和有限公司船務部啟 電話：451129 · 229227 · 238200 · 810780

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

恒生 往山打根 一月八日收貨 一月九日開行
東豪 往西貢、曼谷 十二月廿六日收貨 廿九日開行
東龍 往大阪、名古屋、橫濱 十二月廿二日收貨 廿三日開行
佐治安順 往基隆、神戶、橫濱 一月二日收貨 四日開行
東傑 往吉隆、巴生、檳城 一月六日收貨 七日開行
總經理怡和有限公司啓 電話：香港228011 九龍830280

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日
下午一時三刻 直飛星加坡
下午二時卅五分 飛亞庇 星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 一經試過 逢人話好 讚不停口

正舖：上海街三百二十號 電話：八一五一四三三三 八四四九〇一
支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
增設分店：青山道品華街卅二至卅四號（旺角廣場）電話：八七一六一四七

石中神劍

卡通大師 和路迪士尼
三年一部·卡通長片
人物栩栩如生 故事奇趣絕倫
阿瑟王與梅林法師故事，首度搬上銀幕！
全部特藝七彩

WALT DISNEY'S The Sword in the Stone TECHNICOLOR
MIRTHFUL! MAGICAL! MUSICAL!

大華 麗都
鐵定本月廿二日農曆冬至盛大獻映

國都 國際 金陵 美麗宮 國民 永樂 金華 明聲 新舞台

昨天擠擁 今天九院續映
玉聯七彩潮語銀幕 場場杰作！

無敵天書 大結局

于秋 張英才 李紅 玫女 李香琴 林蛟 柳青 主演
陳寶珠客串演出

爭奪武林秘笈 群雄打生打死 到底邊個得咗 要睇全片結局
幕幕高潮！

百老匯 京華 黃金 樂都

太太要帶先生來看 先生要陪太太來看 閤府統請早入座

昨天爆滿

陳厚 李香君 杜蝶 主演

風流丈夫

"MOVE OVER, DARLING"

喜劇聖手演出皇牌喜劇
導演 汪榴照
SHAW SCOPE

東城·快樂

昨夜早滿 人人讚美 請即定座
今天盛大獻映

蘇珊哈德 法蘭基阿華龍 主演
令你大開眼界的娛樂妙品！

瑰麗七彩 超藝透視體
安樂影片公司榮譽發行 美國國際公司鉅獻
片上中文

Dr. GOLDFOOT AND THE BIKINI MACHINE

充滿笑料

紅粉金靴

「花花公子」雜誌女兒 加演色藝！
萬能博士以機器製造美女，電波指揮，煙視媚行，四出鈔財，獵票山積！
人人傾國傾城 個個刀槍不侵

麗斯：昨日滿 今請早 差利卓別靈畢生傑作 舞台春秋 片上中文字幕

百樂門：最後今天 猛虎情殺案 片上新印中文

國寶：狂滿請早 珠光寶氣

東方：今天隆重獻映 沙漠梟雄

娛樂 荷李活 今天

格力哥利柏 羅拔米湛 主演

海角驚魂

CAPE FEAR

國華 明天盛大獻映

哥倫比亞槍戰激烈俠義言情巨片
在星洲首映連滿一月 被譽為最合東方人口味
勇武生角 米高朗頓 領銜主演
美艷女星 柔露摩 合演
片上中文字幕

虎胆雙雄

THE LEGEND OF TOM DOOLEY

太平 環球 北河 多利 域多利 油麻地
即日仍映

張愛蘭巧破黑手黨

寒流初到 郊遊卻步 買票睇戲 最正呢套
丁瑩 張儀 林蛟 羅蘭 唐迪 駱恭
屠光啓 編導
喜訊：凡購日場後座飛送新試他牙膏一枝 先到先得 送完為止

紐約 大世界 兩院仍映
邵氏發行 日活出品 感人艷色巨片

多情模特兒

淺丘琉璃子 高橋英樹 領銜主演

倫敦 仙樂
雨院狂滿 邵氏發行七彩巨片 倫敦加開十二點半

千面金剛奪寶戰

FANTOMAS
保證絕無冷場 猛片 片上中文

利舞臺 樂宮 今天

美梅高司公到處賣座無大敵 笑彈 請早定座

傻兄傻弟

大賊十：羅路 肥佬二：哈地 不朽之作
笑料之多，秒秒鐘不絕！

Laurel & Hardy's Laughing 20's

國寶 今天選映
新蒲崗遊樂場側
我們要結婚

中央
俠盜半天雲
金鈴 蝴蝶

英京
鐵扇公主 神火

新華·豪華 明天獻映

大胆解放 香艷無比
看到你內心發癢！

"A RAGE TO LIVE"

玉女偷情

聯美公司巨片
蘇珊貝茜 空前大胆傑作！

東城·快樂：今天盛大獻映 紅粉金靴 Dr. GOLDFOOT AND THE BIKINI MACHINE 「花花公子」美女園參加獻演色藝！令你大開眼界的娛樂妙品！

娛樂·荷李活：今天獻映 格力哥利柏 羅拔米湛 海角驚魂 片上中文

國華·新聲·麗聲：今最後 珍納麥當奴 歌聲血淚 BITTER SWEET；國華今天最後 夢斷城西；明天換映鉅片 俠義精忠劍

新華·豪華：兩院最後今天獻映 米奇龍尼 七大盜生死戰 THE LAST MILE；明天獻映 玉女偷情

皇都·麗聲·皇后：今天獻映 飛行大競賽 Those Magnificent Men in their Flying Machines

利舞臺·樂宮：今天獻映 羅路哈地 傻兄傻弟 Laurel & Hardy's Laughing 20's

麗都·大華：第二週 映期無多 三橋達也 鐵金剛勇破特務網 THAT MAN FROM PARIS

港九首輪影院聯合廣告

曾國藩語錄

太平天國，由神道而興，亦由神道而亡。彼之拜上帝不拜祖宗，不管而忽崇拜其爲人。彼其倡導風氣以四方外之涂族，厥初焉涂「滿妖」，復竊取亡明志士緒餘，何曾有意振漢，共同事業之成，有所以字於人且導人者在也。……有史以來一二智之致顧自？而乎此，然後可知何種鄉（國藩）「滅此朝食」之成，在此而不大人也已。唯中國，抑余世界不一二親之大人也已。其所謂值時會，亦在彼也。

曾國藩一副絲奇創草育，命兩相持鬥勇，初建原不過僅於保境自守，終身在拂逆之中，然乃立德立功立言，三並不朽，所成就，雖古傑今而莫興之京者，其一生自拔於流俗，而困而知而勉而行，歷百千艱阻而不挫折。由團練練旗，國勇待能以少勝眾，屢建奇功，而入旗兵與正規軍，則屢敗侮方，不戰一擊，竟至不得已始命國藩舉團助戰。國藩出兵之檄文，有不求近效，銖積寸累，受之以虛，將之以勤，植之以剛，貞之以恒，帥之以誠，勇猛精進，卓絕艱苦，如斯而已。

小川人物

曾國藩之對抗太平天國，出於「衛道」精神，其成功則由實事求是，不求近效。加以不矜不伐，自謙謂運氣好而已。

尉軒

然曾氏所信，除一不求近效一語，最能刻苦做公外，條不過綜合其事功之外裝耳。以吾觀之，曾氏之出，自始即無權顧爭名之心，此可從大功告成，湘延將以兩江總督外，復以四省兵餉畀其節制，而不受曾氏采疏辭謝，有：「權位太重，恐開斯世爭權競勢之風，兼防他日外重內輕之勢。」云云，可以知也。

謙言運數，功助歸諸天文，而曾氏與敵樹，必屬兩君，他任撰論，惟銘調結句，吾自有之，可曰：「不借書，借運氣」，公之言，告萬世。」及臨終誡公子曰：「吾學未成，詩文但存示子孫，慎勿刊刻傳送。」兩事可知。其不矜不伐之態度，一至於此。然則世以曾氏熱中爵祿相詆者，亦可休矣。抑百年來之革新運動，失敗多於成功，以至反予共匪以可乘之隙者，無不坐急功而求近效之咎！今日台灣之有小康局面，由於無可求急，不得不按步就班，循序而進，故惟其始甚深厚，然後可望發揚光大，一舉而收復大陸歟？

遊戲文章　說「四面」

板着面孔的文章寫得太多了，讓讀者換換口味，似乎是應該的。

北東南集　南郭

最近局宜在這提到所謂「三面主義」，我想補充一點，試作解釋：

上面主義：戴帽子不穿鞋子。

表面主義：塗脂抹粉不洗澡。

片面主義：遮屁子，露出大腿。

第一種，戴帽子本身相是可以的，有了雪哉鼠放的帽子，也就不必穿鞋子了。——假如穿鞋子，那鞋子有個沒底，也可以的，因爲用不着走路。

第二種，塗脂粉的士俾，那麼金粉輝煌，就不必問用什麼去掩成的。假如要持它洗一個澡，那便糟了。

第三種，那才是十足的醜容，包括了全體，分明是多餘。

事選三種形態來繪出一個人：一頭戴高帽，面上塗抹濃濃脂厚粉，手上拿起小扇子遮掩了一點點，這位小丑？這位小丑，是够人嗟嘆的。

打頭風不是好玩的。所以，這四面可以不必，也犯不着。與其選擇這四面，不如樂得前四面，於是乎，也就形成了「三面主義」或「四面主義」。

爲鑑委這妙喻，多半是戀以爲誡，不必眞有其事，我的因以爲補充，也當然百分之百的遊戲文章。——板着臉孔的文章寫得太多了，讓讀者們換換口味，似乎是應該的。

露出腿胖的大腿，還不是十足一位小丑？這位小丑，是够人嗟嘆的。

但我以爲除三面之外，還得加一面，合爲「四面主義」。

那一面？「後面主義」。

後面主義：跟着前面的屁股走，跟着高跟鞋子走，跟着穿着鼻子的小丑走。

第一種：曰：「從後拿子「觀」之，當的。

第二種：馬不進也，非敢後也，比之「觀背」爲更多一。曰：「殊爲後衛」商榷。

第三種：轉身而下面，裡面、余面，與此相反的，即裡面看的。

第四種：嚼也。

第五種：不濟，在有些問題。——人們祇欣賞不知，順勢之勁」。

一、人們祇看衛的指針，不會打開鐘面看的。
二、人們祇注目精彩點，不會有耐心去研究全體的。
三、人們祇看前面，且從鏡裡看三面來四句打油：反正是遊戲，再「一、美國由他干底事，但求高枕得安眠。」

午夜驚魂

奇情偵探小說　史丹利加納原著　南丁譯作

房間的燈光，本來就是很幽暗的，力路茜説：「當岑思忠闖進去的時候，那個名叫祖力勳的人，却避到一個角落上，他的眼睛向門方向的祖力勳緊緊然開了。祖力勳却消縱獨到這個不速之客就是岑思忠，祖力勳當然知道他是不懷好意了，便順手拿起一張椅子，向正岑思忠擲去。岑思忠自然不會示弱，於是，拔出他的手鎗來。」

他隨時隨地都帶着手鎗在身嗎？

女律師説：「不，他的手鎗，就是從岑柏成的車裡取得的。——當然，岑柏成是全不知道的。」

其後又怎樣呢？

於是，祖力勳伸力把他推倒了，祖力勳在地上中彈掙扎的時候，岑思忠立刻從現場離開，一個人跑上了，岑思忠立刻搖電話用第三者身份向警方報告，手機的出了酒店，跳上他的汽車走了。

他走到什麼地方去呢？

他説有他的一套計劃的，一般人知道他突然離開火車轉回來，於是，大力路茜女士說：他深知除了我外，馬上就立即用電話告知我閣出命案，並說他馬上就要乘搭他公司的自用飛機，飛到那城去，然後再轉乘火車，再去登森市，將用長途電話約他

「那人是樣應付他呢？」女律師繼續問。

「以後的情形，他還有在電話上告訴我了。」以後的情形，他還有在電話上告訴我了。但是他遠在外以祇明祖力勳被謀殺的時候，他是遠在外地。」

「月底，隨你聽我說下去，方路茜説：「他還要求我乘民航飛機到風凰城去一。」

「他請我乘他公司自用飛機回來，同時，又叫我把他租用的汽車駛回伯來去。他説，他將獨個通知當地的管理人，祇要我和他們接頭，便可使用那飛機了。」

「那麼，他有依照他的囑咐去做了嗎？」

「自然，我祇好尊重他的意見，」方路茜說：「在次日，我便抵達鳳凰城，很順利就找到他的飛機，而且乘搭回來了，而且，把他的租用汽車，駛到出貨的公司去了。」

「他的太太杜麗莉呢？」

「她自然會到登森市去和岑思忠的。當然，她對岑思忠自然不會承認曾與祖力勳的事，而杜麗說我，由知道她的和知道她的人已死在酒店的房間裡了，因爲她曾再度走到祖力勳的房間去……」

〔四〇〕

孤寒財主列傳

保持富有　克勤克儉

斯保利說，元利決不是吝嗇人，每當聖誕節時，他所寄出親友朋友的禮物郵費都超過四百美元以上。

波士頓信託銀行的高級職員史坦底旅第三，每年賺三萬五千美元，但他們雖然的方法，是要與鄰居彼此交換閱讀。他說：如果每家訂三份報，……

世界上是否能有致富後永不衰落的事，如果有的話，他們是用什麼方法保持了他們的富有。以下是富有人士的作風。

最出名的茂斯·韋爾斯公司的老闆阿葉爾，在辛苦一天回到他的寓所之後，總不把他的西裝向椅上亂拋，而必小心的把它收在衣櫥裡。他每年賺十萬美金的食物公司經理，萬美金的公司每年仍必吩咐替他……

芝加哥市銀行總裁諾帕恩格斯，每天早晨用八美元買了一架理髮工具，他用自己的時候，把他自己的西裝放到鋪子的熱水喉沖洗，也把到衣服店去洗，是太費錢的。他認爲自己洗自己的衣服，多比一舉。然而他每年卻因此而減少了七十美圓的洗衣費。

每年收入十二萬美圓的美國通運公司總裁，發現始自己爲自己理髮的老闆莫認來，行的總裁，早已經開始自己爲自己理髮的太貴了。克利夫蘭銀行的是因了每次理髮要花二國三角五分，未免太貴了。

歌星歌娜露絲的綠地，瓦利一向被稱爲最講求實際的人，他總是將別人寄來東西的包裹及鐵絲或繩留起，以備廢物利用。同時在他旅行演唱時，決不居住豪貴的旅店，他的經理人李……

在衣櫥裡。每年收十萬美金的食物公司經理，每年仍必吩咐替他買了一條節儉的有效方法。他用八美元……

一位出名的牙醫生夫婦，總是留戀於古德維勸年後二手貨的公司，每次總要買些東西以代替新的。在三藩市的五月花大公司的老闆，曾對別人說，他公司的各個部門中，每星期也都有經理階級的家庭必須過得爲他們的孩子……

但不但此也，美國的中上家庭，也多是在花費上盤算，以求減低，同時貫徹了國的許多公司的出品上，也常常是爲這部份人士着想，用大庄或特大庄的食物代替小庄的，因爲這樣會較便宜。同時，很多工業用品公司也多出產家用的一切工具，以便人們自己動手來爲自己家庭的一切而工作。（健文）

十號風球

傑克著

十五　祇有今宵

曹彩玲的社交活動，非但車務甫知道，社會上無不知道，她已成爲女名流了。

女性多數是愛韶的，她却與乎尋常，不知是什麼心理，她會陶醉於自己的名字在新聞欄內發表，窒着自己的照片而陶醉？

林樹風是個務實的人，他本人就不愛那一套，對於太太的愛好活動，把姓名照片時常在報刊上披露，像明星般的出風頭，覺得無謂之至！因爲他不是大人物，又沒幹出大事情，無緣無故的列入新聞，不明眞相的人會思疑或許被捕勒贖，或許犯事拘捕，想到倒霉方面去。

如果曾彩玲的身段面型，在丈夫眼裡實在平無奇。

她日以繼夜的鑽來鑽去，社會上添個她，不見得怎樣熱鬧，家庭裡少個她，丈夫既感到落淡，孩子更覺得可憐！

因此有人在林樹風面前恭維他太太如何活躍的，他祇感覺反胃而噁心。

這時聽了車務甫的話，恰恰踏正他的痛腳，暗忖他問我有什麼節目，難道他另有消遣的去處？反正我回家也要等到半夜後才見到太太，她回家時，不是酒氣薰人，便是疲勞就枕，沒有半句體己話兒，甚或自己早巳睡着，要到明早上才看到她睡臉，便趁着酒意向車務甫道：

「你是不是安排好了節目，才問我？」

「假如你不怕太太扭耳責備你夜歸的話，跟我去瞧瞧熱鬧也好。」

「那裡去？」

「胡佛夜總會。」

「哦！我明白了。」林樹風說，「你約了舞女？」

「舞女當然有，光是男人怎麼成局？不過並不爲了捧舞女。」

「捧誰？」

「捧歌星，」車務甫說，「捧歌星的卻不是我。有位南洋華僑回來，李泰鑑也認識的，都是當年的老同學，跟我熟些。他叫做陳光濤，原籍樹家，到他手上更發達，生性風流，在風月場中揮金如土，那歌星是他在南洋認識的。」

「那麼，你是陪人高興？」林樹風說，「才陪別人生兒子高興，又去陪別人捧歌星高興，不成爲職業硃友嗎？我不去！」

「別太認眞，應酬場合，都是逢場作戲，無所謂彼此。」〔一〇〇〕

歃血

玄思著

談完這件事，母親又說：「你們說要去賽馬，到底怎麼決定啊？」

「當然要去的，」曼麗說。

「你們從沒有離開過家，出遠門風吹人不放心。」

「怕什麼，媽，最多也不過是幾天的時間，」我説。

「我老啦，祇求平平安安的過日子，不想有甚麼事讓我担心。」

阿木耳是贊成我們去賽馬的，他說：「柔利亞媽媽，你儘管放心好了，這條路我走過好幾次，不算遠，也不難走。還有，你們有這麼好的兩匹馬，不去露露臉也眞叫可惜。」

「我不是不讓他們去，祇是他們都沒有到那些熱鬧的地方去過，叫人怪担心的。」

「這也沒有什麼，越是那些大的地方越不會出事。」

母親思索一下，問道：「你們打算那一天走呢？」

「如果決定去，再過幾天就得動身了。」

二十九、

赫密台幾次到我們家裏來，商量參加比賽的事。我起先不想告訴他實情，到後來却不得不把我和曼麗打算參加比賽的事告訴他。

「巴托，」他很不滿意地說：「你要知道比賽不像我們平時跑馬。那要有從四面八方來的好手，好馬多到不計其數，如果你沒有一點比賽經驗，就算騎第一等的好馬，也不一定能跑出來。」

「能不能跑出來我都不計較，我爲的是想去見識見識那種場面。」

「那不是糟蹋了兩匹好馬嗎？」

「我不在乎。」

「你要知道獎金並不是一點點呀，」他說：「王爺在這種地方是很慷慨的，我記得去年得獎的人除了錢以外，還有金牌啦，布匹啦，靴子啦，鞋帽啦，毯子啦……要用牛車裝回去。」

我聽得有點心煩，說道：「赫密台，我的馬讓你來騎，也不一定會得到這些東西的。」

「我參加這些比賽已經四次，有一次得到第三，要是有一匹好馬，我是可以得到第一的。」

「對不起，赫密台，在我看來，獎品對我並不相干，請問我要那些東西做什麼呢？」

赫密台見我不允，也就不再說話，不過我看得出他的神情非常不高興。

「好吧，巴托，我們在比賽的地方見面吧！」他說。

我和曼麗就如母親所言，從來沒有到過熱鬧的地方，也沒有見過大世面。因此在我們出遠門之前，倒也需要好好安排一下。〔一四九〕

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

情敵相見

這是無法自行解得開的一個結。謝蔣居更加不安，在內疚之外，他還有苦思的回憶中，與徐昭佩相處的時日，也是甜蜜的啊！

他在想着命運的神奇安排，照理，自己是應該與徐昭佩結合的。

於是，他又設想：如果和徐昭佩結婚，情形又將如何？

王府的賜宴送到了，兩對大紅燭也點燃了，是貢侍的時候，賓館的主人進來向客人候安。

恰當此時，街上有喝道聲，四名侍衛進入賓館，宣佈徐夫人駕到。

賓館主持人正與謝蔣居談話，聞訊之後，徐地起身告罪；可是，謝蔣居却嚇呆了，他自然知道，徐夫人此來，必然不會是愉快的事。

劉令嫻得訊自內間出來，沉着地說：「蔣居，你到裡面去，由我來應付她！」

「你……」謝蔣居的聲音抖顫着。

在緊張關頭，劉令嫻却很鎮靜，她强自把丈夫推進了房，就坐在外間等待着。

於是，徐昭佩在兩名侍女的導引下來到了。她們，無可避免地四目相對了，他們，是情敵，徐昭佩曾經想把劉令嫻置於死地。此刻，她們相見了。

一瞬間，彼此都震動着，說不出話來。

「昭佩」劉令嫻徐徐地起身：「我無面來見你，你却來了。」

她在深恨中，身體起了可怕的痙攣，「昭佩——」劉令嫻又接着說：「人事的發展是料不到的，我居然做了這樣的事……」

徐昭佩盯了口氣，沉沉地叫出：「令嫻，你好！」接着，眼睛在室內搜索。

劉令嫻自然知道她要搜索的是誰，但她故作不知，等待着下文。

「他呢？」徐昭佩氣呼呼地問。

「我不會使他與你相見的！」劉令嫻冷靜地說：「眞害，在我已矣！你何必再見他呢？」

「我要見他！」徐昭佩恨恨地對劉令嫻說。

「那又何必呢？在事已矣，我們各自接得了歸宿，我以爲，這是上蒼的安排。」

「是上蒼的安排」徐昭佩冷笑着：「推得這樣乾淨嗎？」

「如果不是上蒼的安排，人事就沒有那樣巧合，我，那時是自以爲不會動心了的，可是，我却愛他私奔。」劉令嫻的神態很輕鬆：「我遇見不少男人，都不動心，剛好是你的，却動了心。」

「吓！」徐昭佩咬緊着牙。〔五七〕

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明　窮途逢救主　波翻雲詭　屈己事良朋

毛澤東當然不服，起立反駁道：「話是人說的，三國演義能說，我也能說，爲什麼禁止我說？」

國文老師說道：「有些話三國演義能說，因爲是那個時代的話，不是這個時代的話。例如你寫的出現了的『話說天下大勢，分久必合，合久必分』這幾句話，就不是現代人的話，你就不能寫在作文上。」

毛澤東不是不服，仍然想起身反駁。

老師說道：「現在不論多少說，你聽我的話，就上我的課，不聽我的話，就請你出去，我沒有精神同你爭執了。」

毛澤東一言不發，收拾書包走出去。

國文老師當時不便講話，下課之後，就將經過情形報告校長。

符定一沉吟道：「毛澤東考試時，各科功課都作得很好，分數比別人高，國文也很通順，所以把他取爲第一名。萬不料他入學以後程度竟然低落到不及格地步，眞是想不到的。」

算術老師在傍邊接着說道：「我也很奇怪，他入學時算術試題考了一百分，何以目前月考竟然不及格？」

符定一問道：「練習作得怎麼樣，你看了沒有？」

算術老師說：「練習每次倒沒有錯，也寫得很整齊。」

國文老師說道：「眼來說去，我們都被毛澤東騙了，他到底當初怎麼考進來的，我越想越奇怪，眞的要徹底追究一番，或者把當時的試卷翻出來看看再作一個。」

符定一搖頭道：「沒有這個道理，學生已經考取了，就算他當初搗了鬼，必怪我們疏忽，此時翻出去祇有暴其醜。過去的事不必追究了，目前他若是功課不好，可以從現在起加以督促，到了學期考試仍不及格，讓他退學，稍微能過得去，再給他半年的機會，學期考試仍然不及格，過去了就要他退學，稍微能過得去，再給他半年的機會，那時候他讀不好，那他自己知道了，這樣又怎能教得好呢？」

符定一淡淡道：「這也是無奈何的事，誰教我們當初一時疏忽，收了這樣一個學生，此時要勸令他退學，勢必吵鬧校風，而且還同他結下冤仇，何苦呢？」

算術老師點頭說道：「校長的見識確實比我們高，毛澤東這個人還是不要正面招惹他好。」

國文老師問道：「這話怎麼講？」

符定一說道：「你仔細端詳一下毛澤東的像貌，尤其是他那雙眼睛，流露中露着兇光，將他自己說他得經常過兵，同湖兵拼過刺刀，我便疑他在長沙兵亂中一定作過盜搶，搶過東西，當然也殺過人，一旦逼得他無路可走的，眞是什麼事都作得出的。」

符定一說道：「小不忍則亂大謀，這件事暫且放下，明年要他降級就是了，也許他不甘降級自動退學了。」〔一〇七〕

半靜寂地帶

丹尼

本港氣溫急劇下降至華氏五十五度下，爲本港入冬以來，最寒冷的一天。

但願所有無寒衣物品，在廿四小時內，全被搜購消光！

×　　×　　×

地產商會，主張凡在港置業十萬元以上的人，應獲准在香港居留。據說：有十萬元產業的人，都是有思想的知識分子，應該把他們吸入本港。

有十萬元產業就是「有思想的知識分子」，此說甚新。未知沒有十萬元產業者，是否就「不是有思想的知識分子」耳？

×　　×　　×

一個來港向五百名貧童分送禮物的「聖誕老人」，將在聖誕前夕由西德乘機抵港。聖誕老人，除帶來大批禮物外，並帶來「眞雪」，因爲在香港沒有見過眞雪的人，實在太多了。

×　　×　　×

已故英名作家毛姆，享年九十多歲。據其秘書稱：毛氏在七年前，已開始將寫好的短篇小說撕毀，大部老年時代之作品，亦已毀去不存。

是否有「江郎才盡」之歎呢！

徵稿

本版歡迎短篇小說、散文、遊記、隨筆、如有圖片，請附貼郵票，中選後稿件付酬。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：長波四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際簡報。卅分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，教育性廣播。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿五分，時聲詞韻。卅分，我愛大自然。五十二分，小曲。十時，咪前展曲讀。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。卅分，粵曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發報導，故事「洪黑官血戰羅浮山」。卅分，漁民天氣預告，名家作品「天堂煙霧」。一時，北調精華。十五分，粵語新聞，特別報告，廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦國語節目。卅分，開好節目。三時，音樂演奏。卅分，粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展曲讀。四十五分，兒童實地採訪節目。五時，中詞西曲。卅分，鮮魚批發報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，今日工展。卅分，教育性廣播。四十五分，粵曲。七時，爲東華三院賣旗籌款呼籲由主席林繼振主講，時代曲。十五分，每週報章文摘。卅分，時事實錄，音樂。八時，空中實劇「反對加價」。卅分，一週影評。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，漁民一週。十五分，聖誕慈善點唱。十一時五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。五十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，匯右銘。八時，轉播港台新聞簡報。十分，天氣報告。十五分，粵曲。卅分，重播升中會放指導。九時，天氣報告，時代曲。十分，街市行情。卅分，商音。十時，報道東南亞天氣。十五分，婦女生活。卅分，社團簡報。十一時，時代曲。卅分，社會服務，卅分，小說「親情」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，京劇。十五分，時代曲。卅分，小說「雨過天青」。一時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播香港電台新聞報道。廿五分，電影故事「紅色兩道東南亞天氣。卅分，小說「天涯芳草」。卅分，尾蛇」。二時，小說「天涯芳草」。卅分，專曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，專曲。五時，兒旋寓言。三十分，一曲容心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，粵語流行曲。卅分，母親聯歡招待會。四十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，猜曲有獎節目。八時，臨燈小說「血酒滌林」。三十分，賽馬漫談。九時，星期小品「七日」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事「風流丈夫」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報道。十分，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣預測，天氣報告。十五分，歐西音樂。卅分，天氣預測，歐西音樂。九時，天氣報告。卅分，時代曲。四十五分，天氣預測，歐西音樂。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告。粵曲。十時卅分，時代曲，一時，天氣報告，團魂第五十一轉。卅分，報道東南亞天氣。一時，時代曲。二時，天氣報告，卅分，專曲。十二時，小說「無字天書」。一時，轉播港台新聞報道。時代曲。二時，粵曲點唱。二十五分，天氣報告。卅分，報道東南亞天氣。三時，股市報道。粵曲點唱。二時，報道東南亞天氣。三時，股市報道，天氣報告。小說「塊肉餘生」。卅分，粵曲。五時，時代曲。四時，天氣報告，歐西音樂，小說「一枝花」。卅分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，報導東南亞天氣，粵語流行曲。十五分，成語故事。卅分，時代曲。八時，升中會放指導。七時，粵曲。卅分，時代曲。八時，工展訪問。

麗的銀台

七時，晨之音樂，天氣預測。十五分，時代曲，節目報告。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。卅分，金石良言。九時卅分，粵曲。九時卅分，專曲。十時，街市行情。四十五分，錄音轉播港台。十時，青年信箱。十五分，時代曲。卅分，廣東音樂。十一時，故事「公雞的心」。四十五分，粵語流行曲。十二時，故事「七殺碑」。卅分，祝壽祝婚。一時，新聞報導。十五分，小說「姑媽」。二時，南音。卅分，時代曲。三時，戲劇人生。卅分，粵語流行曲。四十五分，祝壽祝婚，社會服務。卅分，導人報告。五十分，祝壽祝婚，社會服務。卅分，粵曲。四時，粵曲。卅分，小說「雨後斜陽」。五時，好女兒。十五分，兒童天地。卅分，金像報告。六時，電話點唱。卅分，小說「鐵拐金剛」。六時，電話點唱。七時，說「水晶宮」。七時，賽狗預測。卅分，女飛俠黃鶯。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。時代曲。四十五分，鄰氏樂團報導，天氣報告。四十五分，時代曲。卅分，小說「鈔票難賺」。九時，小說「金石情」。卅分，錄轉港台，每週報章文摘。四十五分，林繼振爲東華三院賣旗籌款呼籲。五十分，時代曲。十時，趣劇。卅分，歌唱小說「扭計夫人」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，晨之音樂，進行曲，節目報告。卅分，藝術歌曲。四十五分，京劇。八時卅分，新聞報導，天氣預測。九時，今日事。十五分，市行情。卅分，股市報告。街山歌。十一時，十時卅分，客家曲。卅分，廣播劇「馬塔鶯夢」。十二時，音樂。五分，股市報告。十分，音樂。卅分，英語教授。三十分，時代曲。下午節目報告。一時，小說「無聊的疑遇」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，越劇。三十分，時代曲。四時，股市報告。四十分，潮曲。五時，三十分，雜曲。三十五分，故事「劍嘯荒原」。（金像報告，節目報告）。六時，京劇。三十分，時代曲。

中文電視

午六時，節目預告。一分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，「大頭仔」。四十五分，科學常識。八時，民謠歌劇：黃梅戲「梁花緣」黃莎莉主演。九時，「有口難言」有獎遊戲。卅分，西片「無敵雌師」占士格尼主演。十一時，後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠村電台

中文台波段：三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，旋律繽紛。四十五分，歐西音樂。八時，節目預告。九時，時代曲。十五分，專曲，天氣及漁民天氣預告。十時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，婦女節目。十五分，專曲。十一時，遺作介紹。卅分，粵曲。十二時，時代曲。一時，祝壽祝婚點唱及天氣報告。四十五分，小說。天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。一時，中國名著。二時，專曲。天氣報告。卅分，坊間小說。三時，粵劇。卅分，時代曲。四時，時代曲。卅分，天氣報告。三時，專曲。卅分，故事。四十五分，時代曲。五時，坊間小說。五時，天氣報告。卅分，坊間小說。四時，小說。卅分，天氣報告。卅分，塌風光。六時，西曲。卅分，專曲。七時，馬場風光。八時卅分，遊狗指巡禮。四十五分，大氣報告。九時，丈夫日記。十時，粉面金剛。卅分，小說。卅分，大氣報告及漁民天氣報告。四十五分，談天說地。十時，代曲。十一時，歌唱小說。四十五分，時代曲。十二時，節目預告，天氣及漁民天氣報告。十二時卅分，播完畢。

樂聲新聲　明天獻映激烈打鬥武俠皇牌片霸！

近衞十四郎　三手又偉傑　武林殺後大作

英武紅星　預售三天座票

日本最新出品　環藝公司發行　雄視影壇傑作　片上中文字幕

精忠昭日月！劍氣壯河山！

我劍一起，使人魄飛，神色動人！

NINJAGARI!

俠義精忠劍

奇准計出神震天！百攻兵發對敵！

兵交心魄戰，加刃的動驚鬥！

死相搏命，躬瘁盡地牲！

拳風所至，打得流水落花！劍光起處，殺得暗地昏天！

皇后麗聲皇都

今天盛大獻映

兩點半　五點四　七點半　九點八

霍士公司聖誕巨獻

飛行大競賽

20th Century-Fox presents
Those Magnificent Men in their Flying Machines

全部艷麗七彩

史超域專曼　泰利譚馬斯　莎娜米露絲　歌利比

規模宏偉　瘋狂笑劇

票價：一元　七元　四元

寶天

今天盛大獻映

林鳳　石佳　蕭芳芳

神鵰女俠

七彩特技·變化優美

今早場：滿江紅夫妻會

今公餘：顧媚蕭芳芳

青城十九俠

下午正場七彩：雙拜堂

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡欲投登廣告，請携同身份証來本報營業部辦理登手續

洽刊處：

㈠中環德輔道中八號地下 電話：二三五四九五、二三三三三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（亞皆老街側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㈥青山道周生生金行。（青山道一號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號上）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號）。

(十四)元朗康樂市場街六號仁愛診所。

租售

四面單邊

香港仔漁業大廈 街市大單位 大大樓有內入 大價有紫 伏紙交通方便 住宅合用 自方比較 可分期付款 仍有特別折扣 和蒐到德輔 三〇九 五號 章記洽 二二

石屋平賣

卅鋪租售

金閣大廈

昌興置業有限公司洽

農場出售

石屋平賣

文英樓廉售

土瓜灣

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室

電話：230589

最好投資

(1) 翠雲大樓

(2) 翠園二期

章記大廈

售價廉

高息舖廉售

地下每尺

唐樓平售

佳宅廉售

高息平售

現貨平樓

金輝大廈 台輝肇道拔伙司

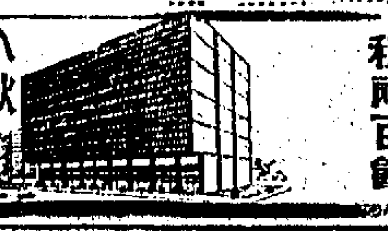
洽購電話：230475

銀輝大廈

台輝肇道拔伙司

現貨洋樓 廉價租售

洽商電話：442231



荃灣 廣發大廈

入伙

荃灣沙咀道D.D.446LOT-NO.2178

接洽處：中建大廈510室 電話：234421

地盤辦事處

荃灣地王 酒樓旺舖 分層租售 萬餘元起 即買即住 租兩百餘

招租

（香港）西環平租

舖位七毫尺

平過郊區

出租或生意合作

唐樓招租

石屋平賣

洋樓出售

北角道二至四號文瀾樓三樓C座 免請面洽

寫字樓 租分

半邊舖

門平急租

旺夜舖位

龍鳳後便

全層招租

全層二百五

喇沙梨道

旺舖平租

大小舖位 免頂廉租

青山道

旺舖招租

旺舖平租

廠樓平租

出讓

（九龍）寫字樓

尖沙咀區

洋樓招租

工廠廉租

廠房招頂

靚車廉讓

田氏塑膠廠

旺舖出讓

深水埗近南昌街地下

連閣樓電話鐵閘裝修

價值全電871553楊洽

唐樓廉讓

膠花廠讓

農場廉讓

大小單邊

合作或讓

幼稚園急讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

181	184
185	187
190	191
195	201
202	204
209	210
212	214
219	220
222	230

香港音樂院 教育司署註冊

地址：香港麥當奴道60—62號 電話：241595

理明學院

即招F4 英數理化新生

小組形式上課。

招生

洞玄術

聘請

招請職員

招請推銷

美術人材

聘女教師

聘女護士或助護一名

徵資合作

事業女友

裝修技佐

徵求

徵求女友

F5畢業

師範補習

待聘

學車衣

亞比林哥工程學校 立案

增設無線電實物函授

機械繪圖

啟事

營業代表

請清潔員

美豐有限公司

灣仔戲棚 食物電燈 招人投承

結業聲明

友聯公司

香港張氏宗親會選舉通告

領帛金

遺失

遺失聲明

遺失息摺

遺失聲明

遺失啟事

頂讓聲明

領長壽金

萬能角鋼

萬能角鐵

萬能角鋼

商業

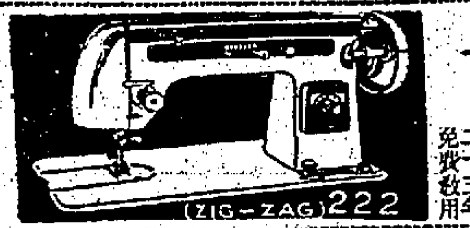
顯微鏡平沽

昌記裝修

打字機 計數機 收銀機

大中影印

西洋菜街打字機



世界名著 非凡牌衣車

品質優良·服務第一

ZIG-ZAG 222

油漆灰水 裝修問格

梳化床椅 精工修理

業主建樓

狗

有大批

到府修理

百葉窗簾

收音機

香島靚車

百葉窗簾

廿元搬屋

海晏螺油

電單車 專營出口

明仁貿易公司 地址：德輔道中二二零號二樓

月曆總滙

立志搬屋公司

九龍623805香港729388

雄記搬運搬屋

當妥廉價

請電：七三〇八九八

聯合搬屋公司

日夜恭候 港：735645·九：856228

取價最平·工作妥當·大小歡迎

立新搬屋公司

日夜恭候 817021

中聯搬運公司

電話：717922·708973

專門搬屋

立誠搬運公司

專門搬屋

立勝搬屋公司

日夜恭候 港：735584 九：848810

取價最平·工作妥善·大小歡迎

立生搬運公司

電話：640492·714561

專門搬屋

九龍搬運公司

專門搬屋

天天搬運公司

九龍：633173·622287

香港：712206·716852

醫藥

朱勵華 風濕專醫 一服即愈

康家容所

面容

狐臭 疤痕

曲線

陳玉梅婦科

留日實學經驗女醫潮客粵國語

易家宜 手汗

痔瘻

苗樂天醫精

痔 血 脫肛

（醫法獨到·担保滿意）

哮喘 伍覺能

遺尿 反滴

婦科 王秀珍 專醫

余玉芬 婦科（免驗孕）

張丞舜

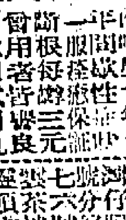
特效藥 婦科

莫梁 禮碧 遜君

腦耳鼻喉

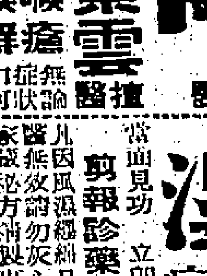
洪冠洲 醫館新址

止痕癢丹



耳聾機

小腸氣帶



更覺速效

豪乳靈

請速利用 秋冬進補 唯一口服

婦女們的喜訊 想促進胸部健美 曲線增加

九 耳膿 耳鳴

新址 九龍旺角亞皆老街

三十八號三樓

吳景雲 專擅喉科中醫

喉

心跳

失眠 頭暈 頭痛

藥到安睡

一服斷根

精醫

徐建中

二百年老牌 廣州徐來安堂 四代嫡傳 老中醫

蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核

風濕 痛症

吳華

許鎮波

血癬丸

久咳

男人氣弱

伍仁 臟腑

世醫

卅年臨床經驗 久咳體弱專科

龍虎風濕丹

王碧華 婦科

腸胃丸 百年老牌大佛

風濕

哮喘

倪近仁

名醫鄭達明 尿病專家

黃標專科腰病丹

巴斯德

驗血 驗虫 驗孕

特濟廿四元

黃東修 易明

邪風 雜症

拳術與氣功

尿病

癬

陳劍秋

皮膚